

علي مصطفى المصراحي

# المجتمع الليبي

من خلال أمثاله  
الشعبية



دراسات في التراث الشعبي

عيسى يوسف الدمردني

المجتمع الليبي  
من خلال أمثاله الشعبية



عالي مصطفى الصراي

حسن يوسف اللومشي

# المجتمع الليبي

من ضلال أمثال الشعبية

دراسة في التراث الشعبي



الطبعة الأولى

تموز (يوليو) ١٩٦٢

س. يوسف (الدميني)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# الأهداء

الى الذين يبحثون في أعماق الشعب عن الجذور - جذور  
الأصالة والحقيقة .

الى الذين يتفكرون في الصورة أبعد من الأصباغ  
والرئوس .

الى الذين تعجبهم الكلمة في بلاغة الصدق والأداء ، لا في  
بهرج التكلف والطلاء .

الى المهتمين بالفن الشعبي عند أمتنا العربية .  
أهدي هذا الكتاب .

علي مصطفى المصراحي

طرابلس الغرب - ليبيا

## هذا الكتاب

وهذا كتاب جديد أقدمه للقارئ العربي ، أحاول ان أطرق به ناحية من الأدب الشعبي في ليبيا .  
وهذه الدراسة ، أو هذه الأضواء ، حلقة من حلقات ونظرة من نظرات ، تناولت فيها جانباً من التراث الشعبي من حيث دلالة المثل على النفسية وما وراء الأمثال من دلالة ومعنى .  
وهذا موضوع لا يخلو من طرافة ، وأيضاً لا يخلو من صعوبة وجهد .

وأرجو ان أتابع هذه الدراسات التي تتصل بحياة الأدب والفن والاجتماع في ليبيا ، هذا الوطن العربي العزيز الذي ما زال في حاجة الى تشهير الساعد ومواصلة البحث والدراسة . في حاجة الى أقلام تعبر عنه ، وتكشف تراثه وترسم منهاجاً للدراسة والإبانة في شتى المجالات الاجتماعية والفنية .

والتراث الشعبي في بلادي - او الفلكلور - كما سترى ، متعدد الأنحاء ، واسع الأطراف ، خصب الإنتاج عميق الجذور . وقد أردت ان أسهم في هذا الميدان بسهم ، فوجدت الأدب الشعبي :

بحراً عميق الغور .

وواحة وارفة الظلال .

ورحابه فسيحة تحتاج الى مواصلة الجهد .

وتكوّنت لديّ مجموعات من الدراسات المطوّلة المنوعة .

وعكفت على تأليف قاموس يتناول - الفولكلور - في

ليبيا وما زلت على مر الأيام أزيد فيه وأضيف اليه ، وهو ما

زال في مرحلة التكوين . وأرجو ان أجد الفرصة لتقديمه الى عجلات

الطباعة ليتخذ سبيله الى القراء العرب .

وهذا ليس من قبيل - الإعلان - او الحديث عن النفس

وغرور الكتاب ، انما هو لفت نظر للقارئ والقارئة ..

لفت نظر لا بد منه ليشعر ان هذا الكتاب الذي بين يديه ،

ليس إلا نظرة سريعة ولفتة عاجلة تلقي الضوء على جانب من

جوانب الأدب الشعبي في ليبيا .

يتناول هذا الكتاب الصغير ناحية من التراث الشعبي ، ذلك

اللون من الأدب الذي لم تفسده الأصباغ ولم ترهقه البلاغة

المتكلفة .

بل هو تراث صادر عن حياة الشعب .

معبّر عن خليجات الشعب .

كيف ترى المجتمع في ليبيا من خلال الأمثال الشعبية !

كيف كانت الأمثال البسيطة مرآة صافية تنعكس عليها

نفسية الناس !

لقد عبرت هذه الألوان من الأدب الشعبي عن الفرد في

المجتمع وصلة الفرد بالمجتمع .  
عبرت عنه في أحلامه وآلامه ، وقوته وضعفه ، وعاداته  
وتقاليده .

وهذا - في الواقع والحقيقة - موضوع ذو جذور  
وتشاعيب .

وهذا الكتاب - الذي بين يديك - كان في الأصل  
محاضرة ألقيتها في مدينة طرابلس الغرب ، في أحد المواسم  
الثقافية .

وقد وجدت هذه المحاضرة صدى واقبالا لدى المشتغلين  
بالفكر والأدب .

ثم رأيت أن أضيف إليها أشياء ، وألقي عليها نظرة  
أوسع .

وشغلتنى شواغل عديدة ، وقمت برحلات وجولات ،  
وكلما اردت العودة لهذه الأوراق لأدفعها الى الطباعة طرأت  
مشاغل وحالت حوائل .

ثم ها هي الأوراق غدت تسعى اليك .

فهل لابد من مقدمة !؟

وكيف أبدأ في المقدمة وكيف أنتهى وأتخلص منها ؟

وقد يلوم علي بعض من الناس السرعة في الكتابة .

ولكن يا سيدي ماذا أصنع وكيف المخرج والدراسات

متزاحمة ، كل منها يريد ان يقفز الى الورق ويخرج للقارئ ؟

وأرى ان إعطاء - المفاتيح - وطرق الأبواب وتبسيط



الأضواء خير من التلكؤ والتباطؤ .

وعلى كل حال ..

ليس الذي يحجم بخير من الذي يقدم .

والذي يصنع شيئاً خيراً من الذي لا يعجبه شيء .

وان كان هناك ثغرات ونواقص فأرجو ان اتلافها في دراسات اخرى وجولات آتية .

وهنا أستعرض جانباً من امثال الشعب وحياة الشعب وسيكولوجية الشعب على طريقة العرض وإلقاء النظرة والجس لا مجرد السرد . وأحب ان أنبه القارئ والقارئة إلى ان هذا الكتاب ليس بقاموس للأمثال ومعجم لها ، فهذا موضوع آخر أرجو ان أقدمه ان رجدت فسحة من البال وبرا حاً من الوقت . وبعد لعلى من الخير ان يطالع القارئ الكتاب بإمعان وان يجد مفتاح الكتاب في الكتاب ، لا في كلمات مقدمة موجزة .

بل أريد ان يجد طلبته في الفصول القادمة التي تكون صورة لجانب من جوانب عدة للأدب الشعبي في ليبيا .  
وشكراً ممزوجاً بتحية المودة والإخلاص .

علي مصطفى المصراطي

طرابلس الغرب ، ١٠ يوليو - ١٩٦٢

## على مسرح الأمثال

للأدب الشعبي مجالاته وميادينه - كالأدب الفصيح ، الأدب العربي المكتوب .

له فصوله وفروعه ، ولديه مواطن اخصاب ورحابات فسيحة . في الادب الشعبي ما في الادب الفصيح من أشكال وألوان ، فيه صور زاهية ، وظلال قائمة ، وجوانب مضيئة وجوانب خافتة . ولهذا تكثر مواضيعه وتوسع أرجاؤه . ولهذا الأدب أدوات تعبير ووسائل تصوير وطوابعه ومميزاته . ومن هنا - كانت للأدب الشعبية في كل اقليم وزمان ومناخ تأثيرات ومؤثرات ، وصدى وتجاوب .

في كل بلاد العالم - من هذا الكوكب الارضي - يتخذ الأدب الشعبي أو الادب - العامي - مجراه ويشق طريقه . أحيانا بين السهول أو بين الهضاب والشعاب . بين التلال والصخور وعلى الشطآن وفي الفيافي والقرى .

شأن كل كائن حي يتأثر بالمناخ والأجواء .  
 ويتلون بلون التيارات المتعددة .  
 أي أنه شيء موجود حي .. عائش .. ينمو .. ويتدرج ..  
 ويتطور .  
 كائن حي .. يتبلور ... ويكبر ... ويرتفع وينهض  
 ويعلو .  
 وأحيانا وفي جوانب يشرق - من الاشراق .  
 وأحيانا وفي أنحاء - قد يسف .  
 فهو يتطبع بالبيئة .. ويتأثر ويتفاعل بالمناخ ، وتنعكس  
 عليه صور من حياة المجتمع وأحاسيس الشعب .  
 انه يصور دنيا الناس في أحلامهم وأمانهم .  
 يصورها في يقظة الحس واغفاءة الشعور .  
 بل الادب الشعبي - أحيانا - قد يكون أعمق من الادب  
 الفصيح ، ولغة الأقحاح ولهجة الفصاح .  
 لأن لغة الكتابة قد لا تصور في صراحة وجراحة ما تصوره  
 كلمة عابرة في مثل سائر .. أو ما تحكيه قصة ساذجة أو  
 ما يكني عنه معنى فطري ، أو أغنية خفيفة .  
 بل قد ينفذ أدب الشعب الى أغوار النفس في لغته ولهجته  
 العادية ، يتسلل الى ما تحت الشعور .. بؤرة «الاشعور» . يدخل  
 كل منفذ .. ويلج كل ناحية .. ويطلق - أحيانا - باباً قد يقف  
 أمامه الفصيح متجلجلا .. أو يمشي على استحياء مترددا .  
 فهو أدب صريح .

وهو أدب جريء .

حتى في عصور الظلمات .. وآونات الاستبداد .  
بل قد يقوم مقام الرثة المعطلة عندما تتحارب الثقافة  
الفصيحة .

عندما يحارب الاستعمار الفكر ويعطل أدواته .. عندما  
يسد منافذ العلم ويغلق أبوابها ويسد مسالكها يجد الأدب الشعبي  
- أحيانا - منافذ ، ويشق سبلا ، ويعوض بالتنفيس والتعبير .  
تكون منافذه في تعابير ساخرة ، أو في تلوين صورة ساخطة ،  
أو في شكل صرخات أو همسات تأثرة .

فيحمل الأدب الشعبي أحاسيس الشعب في نغماته وأناته ،  
فيكون في بساطته وسهولته خير معبر عن الضائير ومصور  
للمكنونات .. يصور الضائير المستترة وجوبا .. أو المستترة  
جوازاً على حد اصطلاح النحاة ، يصور سرائر ويبرز - ولو في  
إطارات مغلقة بالشوك - بعض الدفائن والعواطف والمشاعر .  
ورغم أن التراث الشعبي أو العامي مهمل ، وهو كميات  
متروكة ، وتركات مكدسة ، تسري على الألسن ، وتجري  
منطلقة في روح المجتمع وأعصابه ، وليس لها حظ كبير مثل ما  
للأدب الفصيح .. بل هو مسطور في الصدور وقلم يسجل في  
السطور ويقيّد في الأوراق - إلا في النادر القليل - .

ومع ذلك - فهو أدب مكتمل الأنحاء ، متكامل أو متناسق  
الأعضاء ، صحيح الأطراف ، قوي البنية ، مفتول الساعد له  
عيون براقّة ، يمثل في مضمونه ومجموعه - وفي صورة عامة -

الحياة الاجتماعية ، بل وبشير الى الأدوار التاريخية ويدل على  
الآداب التقليدية للشعب ، والاتجاهات الحسية والنفسية  
وجوانب العقائدية .

مجالات فسيحة ودلالات صادقة .

فاذا أردت أن تدرس شعباً من الشعوب فلا تكتفِ بما  
سجل عنه في طيات مراجع التاريخ وآدابه الفصيحة فقط بل  
هناك رحاب ، ومساحات .. ومجالات .

هناك تلتقي فيها مع الشعوب وجها لوجه ، وتمسك هناك  
بيده وتعرف سير خطاه ، وتسمع في وضوح خفقات قلبه ،  
وتكشفه على حقيقته المعنوية والمادية .

فمن طريق الادب الشعبي تظهر لك طويته وتنكشف لك  
فيها حقيقته .

جس نبضه ، واكشف سرائر نفسه .. ودقائق حسه .

في الادب الشعبي .

فنونه .. تراثه .. هناك تجد التعبير الصادق .. وتلمح  
الصورة الكاملة الظلال .

ومعاذ الله ، وأستغفر الله أن أدعو الى ابتذال الادب  
الرفيع ، ونبذ الأدب الفصيح .

أو أن أغدو من دعاة تلك الدعوة الجوفاء ، الكتابة باللهجة  
العامية ، فأكون بذلك .. بهذه الدعوة متجنياً بل أكون في  
حق قومي ورسالة الادب عاقاً ، مجرمأ في حق العروبة والفكر  
العربي الخلاّق المشرق .

ففي ميدان الفصحى نتعارف ، وعلى صعيدها نتلاقى .  
لا يقوم لأمة العرب بنيان ، ولا يشد لها أساس .. ولا  
تنهض لها نهضة على تلك الدعاوي الجوفاء والفكرة العرجاء بل  
هي شوهاء لكناء - دعوى الاغراق في العامية - وجعلها  
للناس لغة الكتابة والادب والدراسة .

هي - بلا شك - دعوة نكراء ، بل هي في الحقيقة مبدأ  
منشأه استعماري ، خطة خطيرة ، التقفته منهم فئة مغفلة  
مغرورة ، أو معتوه الوجدان ، فقامت لتغلب العامية على  
الفصحى والكتابة باللهجات الاقليمية واهمال الفصحى ، الأم  
الرؤوم .. الأم الحنون ، في صدرها يلتقي العرب ، ومن ثديها  
يرضعون ، وفي ظلمها الوارف يرتعون .

الفصحى ذات الإشراق والمعان ، والحرارة الموقدة ،  
والمشاعر الحساسة الملتهبة - بل الروح المهمة .. أنتركها لأجل  
همهمة - وفي بعض المناطق شنشنة ؟ . ورممة .. كيف !؟ ..  
ولمن نترك الفصحى .. أمنا ؟ أنكون لها عاقين ، جاحدين فضلها ؟  
وعلى حساب من يكون الأدب العربي ذا شعبية ولهجات  
متعددة ، تتنافر بدل ان تتلاءم .. ثم نحتاج الى تراجع ..  
وتراجمة للتراجمة .

الداعي الى ان يكتب الأدب وشقى فنون الكتابة كما ينطق  
العوام رجل لا يريد خيراً بمستقبل أمة العرب .. أمة الضاد .  
إنما هنا - في مجالات الدراسة عن ناحية من أدب العامة  
وفنون الشعب التعبيرية - ندعو بصدق وحرارة الى البحث



والفحص عن مكنونات قومنا .

الى المقارنة والكشف والإبانة .

الى معرفة نفسية الشعب وانعكاس الاحداث في حياته الخاصة  
والعامة .

ولا شك ان هناك فرقاً كبيراً بين دراسة الأدب الشعبي  
وفحص تراثه والمحافظة على كنوزه ، وبحث وغربة آثاره وجلوها  
وعرضها في سوق الفن والأدب ، ودراسة العوامل النفسية  
والأحوال الاجتماعية والأحداث التاريخية ومعرفة الملابس  
والظروف ومدى الانطباعات سطحية او عميقة .. فرق كبير  
بين هذا وبين الدعوة الى الابتذال وجعل العامية واللهجة الدارجة  
لغة الكتابة وأداة التعبير .

ففي مجالات الدراسة والإبانة ندعو بصدق وحرارة واخلص  
الى ان نأخذ من أفواه العامة .. سواد الشعب ، كل الناس ، الكلمات  
والتعابير الفنية ذات الهدف .

أي أن نلحظ التراث وندرس ما يجري في مجالس الناس  
وأسمارها ونقتبس من عباراتهم العابرة .. المعبرة المشيرة الى  
ملامح شخصيتها والدالة على تكوينها الخُلقي لنعرف منه هذا  
الأدب وألوان تعابيره وملامح شخصية المجتمع ولنعرف على  
مواطن الضعف من القوة . والصواب من الخطأ .. وعقلية المجتمع  
اللاواعي - ان صح هذا التعبير - في هذا المعنى .

ترى من هذا ان الفرق جد كبير بين الدعوة المبتذلة الجوفاء  
التي تهدف الى رطانات ولهجات متعددة بكل اقليم من أقاليم

الشعب العربي - اذن.. عندما تتحقق دعوتهم - لا قدر الله -  
قطعت الصلة وأصبحت الكتابات باللهجات الدارجة، او القصيدة  
همزة مشؤومة ، همزة قطع لا همزة وصل .

وإحلال العامية الدارجة محل الفصحى شيء خطير مريب  
وخطة من قدامها ووهائها جريرة وجرائر تحمل في طياتها  
معولاً هداماً تريد ان تهدم العملاق الفصيح .

تحمل هذ الخطة سهماً مسموماً مصوباً الى قلب العربية .  
فنهوض أمة العرب عن طريق الاحساس .. عن طريق اللغة  
الواحدة ، مبعث النمو . من هنا .. من هنا الطريق يا حداة القافلة !  
حذار من مزالق الطريق وأناشيظه وخوازيقه .

عندما نتعرض لدراسة لون من أفكار العامة وأدب الشعب  
وأمثال الشعب وأشعاره لا نريد القضاء على الفصحى .

انما نريد أن ندرس .. ونتعرف ما في الشعب وما عند الشعب  
من آراء وخلجات .

ونظيره على ضوء المصباح .

ونتبينه على محك الدراسة .

لننظر على أضواء الحقيقة الخصائص والمقومات والميول «فابن البلد»  
في سهرات طرابلس ومجالس بنغازي وأسمار فزان ، و « ابن  
البلد » في القاهرة او في صحراء نجد وعلى شط الفرات ودجلة  
وعند شجيرات الأرز وضفاف بردى أو عند حلق الواد في  
تونس أو في أزقة فاس ومكناس او في قسنطينة ووهران  
بالجزائر تماماً في مشاعره وأفكاره واتجاهاته كإبن البلد في صحراء

عمان والبحرين وبنجداد .. على بعد المكان وترامي أطراف  
البلدان .. يشعر ابن البلد بأحاسيس ومعانٍ فياضة في عمق او  
سطحية ، في اطار ساخر هازى ، او فكاهي مرح .  
وابن البلد هنا او هناك له نظراته الفلسفية أحياناً .. ولكن  
قد يختلف في بعض الملامح .. او طريقة التعبير وأسلوب الأداء  
أو تكون هناك بعض الظروف والأحوال والملازمات « ومقتضى  
الحال » ودوافع دفعته حاجة التعبير او التلوين .

وهو على كل حالة .. هنا .. وهناك ينطلق في تعابيرهِ بلا  
تكلف ولا تزاويق .. تنطلق منه عفو الخاطر وتعبيراً صادقاً ..  
حكمة وليدة التجربة .. وكلمة مأثورة بنت الحقيقة .. وعبرة  
ساخرة او ضاحكة وتنعكس الصورة في مشاعره فتظهر مختمرة  
مجلوة في شكل زجل طريف .. او تنطلق كالشهاب نكتة  
لاذعة أو تجري على لسانه قفشة رائعة .. او من غير إعنات  
يسوق سبعة ذات رنين .. او من أعماقه آه ذات عويل او هي  
مجرودة او معلقة .. أو يصوغ هدفه في قصة على لسان حيوان ..  
او بيت من الشعر محرف بعض التحريف ، وقد يصوغ خرافة  
من خرافات الأولين وأسطورة من أساطير القدامى ، أو تظهر  
هذه اللمعة ويسجل هذا الخاطر ويبلور هذه الصورة في شكل  
مثل يضربه ، يصوغه أو يسوقه ويستشهد به ثم ينتقل عبر  
الأجيال والأزمان ويتوارثه الأحفاد عن الأجداد .

\* \* \*

ومن هنا نستطيع ان ندرك أن التراث الشعبي له - في

الواقع - ما للأدب الفصيح من فروع وأنواع: القصة - الرواية -  
الاسطورة - الخرافة - الشعر - الزجل - الأغاني - الأحاجي  
- الأنغاز - الكنايات - الرمزيات - الأمثال - الخ ...

\* \* \*

سمعت الأمثال الشعبية والتقطتها من أفواه الناس: من العامة  
من السابلة من كل مكان في ليبيا .. من كل صنف .. من السكارى  
والمشعوذين .. من الشحاذين والصعاليك . من الفقراء والأثرياء  
المترفين ، من طبقات العلماء والمثقفين ، وأصحاب المناصب  
والوجهاء ، من المساجين ووراء القضبان والزنانات ، من المشردين  
في الأرض ، من الشيوخ الذين قذف بهم موج الحياة الى شط  
الكهولة ، من فتيات وراء الستور والحجب ، من المعجائز .. من  
أطراف البادية وأصحاب الخيام الرحل .. سنوات وأنا أصغي  
والتقط وأسجل .

وجولت في هذه الأوراق .. رحلتنا مع القارىء في هذا  
الكتاب .. حديثنا معه في هذه السطور سيتناول جانباً واحداً  
من هذه الانحاء المترامية الأطراف المتشعبة والموضوعات  
المتشابهة . وهذا الجانب - أيضاً - خضم ، هو بحر طويل مديد .  
فيه ما في البحار من عمق .. ولآلىء .. وجوانب غائرة ..  
وأمواج .. وجزر وأنحاء لم يطرقها مجذاف . وأيضاً سنتناول هنا  
جانباً من هذه الدنيا الصاخبة والسوق الكبيرة .. شيئاً يسيراً ..  
غرفة .. أو سبحة في بحر .. أي نظرة الى المجتمع الليبي من  
خلال الأمثال .. في مرآة الامثال ، على مسرح الأمثال .

كيف تعبر هذه الأقوال السائرة الدارجة عن حياة الناس في هذا المجتمع .

وقد ينشأ من هذا - بعد فترة - لون من أدب المقارنات بين الأدب الشعبي هنا وفي أنحاء أخرى من عالمنا العربي . وإذا كان مفكرو الأدب العربي ونقادهم ودارسو الفن الفصيح قد ضربوا بسهم وافر في « المقارنات » فقارنوا بين أدب الاندلس والأدب العباسي وبين أدب الجزيرة وأدب الشام ، وأدب مصر وأدب المغرب وفي الأدب الحديث - أيضاً - قارنوا بين المدارس الشعرية والمدارس النثرية على مختلف مناهجها .. واتجاه أساليبها وتنوع نغماتها ، بين أدب المهجر في بلاد الأمريكان وبين أدب جديد ذي طابع مستحدث في ربوع مصر والشام . وخرجت بعض الاقلام بدراسات «مقارنات مثمرة ونتائج وفيرة طيبة ، وفازت المكتبة العربية الحديثة بصور رائعة بديعة ، وكتابات وافية ضافية .

وكله في شتى العصور والاقطار يعتبر دراسة للأدب العربي ، يمتاز بالروح العربية ، والسكر العربي . وكله غصون وارفة لشجرة باسقة ، ويشكل أزهاره في طاقة ، وهو باقة فواحة عبقرة ، وفي الباقات أزهار وعطور وأشواك وأوراق إذا كان هذا في « المقارنات » وفي « المقابلات » والدراسات والنقد في ساحات الأدب المكتوب ، بالفصحى ، فإننا نأمل أن يجد الدارسون في التراث الشعبي لونا ومجالا في المقارنة بين أدب الشعب وتراثه هنا وأدب الشعب وتراثه هناك في شتى أقطار

أمة العرب .

وكما سبق أن أشرنا - كثير من الأدب الشعبي وتراثه يتفق في المعنى ويصور النفسية الواحدة في العالم العربي . وهنا ملاحظة لا تفوتنا ونحن ازاء الامثال الشعبية في ليبيا ، ليس هناك تناقض في مجموع الامثال كما يبدو لأول وهلة : انما هناك - في الواقع والحقيقة - حالات وملابسات .. هناك لكل حالة لبوسها .. جوها - لكل حالة وحادثة شاهد من مثل ، ومطابقة من قول ، وموافقة من حكمة أو أثر . فقد تكون هناك حالة تقتضي للإنسان أن يتمثل بالقول المتداول عند من لا يهمهم المصرف والدفع .

### ● اصرف ما في الجيب يأتي ما في الغيب

وفي حالة أخرى عند التاجر المدقق والحصيف المحاسب المتفنن .

### ● اللي يصرف ولا يحسب يفلس ولا يدري

وحالة المنفعل غضباً في سياق المثل وما يستشهد به ويتطابق وضعه بالطبع هو غير ما يستشهد به الممتلىء حيوية وفي حالة أمن واستقرار ، ومثل يضربه سكران أو يُسْتَشْهَد به لسكران في خماره - بطبيعة الحال والجو - غير المثل الذي يضربه مصلٍ خارج من مسجد .

مثل تضربه فتاة في خدرها لوعها الحب ، أو أرقها عدول



غير مثل تضربه عجوز حنكتها التجارب وخطت عوامل  
الدهر في جبينها تجاعيد وخطوطاً .

وهكذا الفارس المقدام غير الجبان المتردد والمكسال  
المتواني غير حالة وجو الجريء الطموح ... ولكل دربه الذي  
يسلكه ومثله الذي ينشده .

\* \* \*

أمثال وكنائيات وَحِكَم .. وكلمات موجزة نابغة من بيئة  
خاصة ذات مناخ وطابع معين . ومثل قد يذهب بعوامل الدهر  
وتطورات الاحداث مورده ، ويقتلع الزمان منبته ويبقى مع  
هذا - شاهداً - دالاً على حالة من الحالات التي مرت بالشعب .  
يبقى الاثر القديم قد لا يلتفت اليه الا دارس أو هاو للأطلال  
وتفحص الركام . وأمثال كالملابس القديمة كانت في آونها  
لائقةً مناسبةً ولكن - بالتطور - ودوران عجلة الزمن غدت  
أزياء لا تصلح أن يمشی بها انسان في عصره ، بل تصلح أن  
تكون في رواية أو تأخذ زاوية ورفاً في متحف . ولكنها من  
ناحية أخرى - رغم استهلاكها تفيد الدارس . فالأزياء والأواني  
والنقود القديمة والعاديات التي تحفظ في المتاحف أو الامثلة التي  
تحفظ في قواميس أو أقسية ودواميس تفيد اولاً الدارس للتاريخ  
والاجتماع . وتدل أيضاً على مدى التطور ومراحل الحضارات  
والتفكير وسلوك الافراد والجماعات ، كذا الامثال تدل على  
تاريخ ومرحلة ومقياس لنمو أو قصور في مراحل النمو . وهي  
في مجموعها - مواد خام - للتكوين الاجتماعي والنفساني ، ولوحة

كشافة تنعكس عليها أفكار وأوهام وحقائق وأحلام وهي  
- أيضاً - حقل خصب للثقافة بفهومها العام .

\*\*\*

مثل واحد قد يكون موجزاً لعبارة عامية عفوية بسيطة  
قد يدل على أغوار النفس .. وشرح حالات وملابس قد  
لا يعبر عنها مقال طويل الذيل ، أو بحث ضاف مسترسل ، أو  
خطبة طويلة مستفيضة .

ونافذة أخرى كان يطل منها الشعب فكانت الأمثال  
والكنايات وسيلة من وسائل التنفيس ، وأداة من أدوات التعبير  
- لاسيما في فترات الكبت وعهود القيد أيام الاستبداد  
وتسلط الامبراطورية الزاحفة وحكم الاجنبي الطاغى فقامت  
الأمثال الشعبية والكنايات بدور هام وظلت مسربة ومتنفساً  
للأفكار . تعبر في مضمونها عن حالات وتصور جرائر ومرائر  
قد لا يستطيع التفوه بها والتعبير عنها شعراء من أهل الفصح  
أو علماء مقربون كانوا يتمسحون بالاطلال ويقعدون عند  
الاعتاب .

\*\*\*

ولا يفوتنا أن نذكر أن القدامى من الأدباء والكتّاب لم  
يهملوا أمثال العامة في عصرهم كمجموعة وسرد .. وتسجيل  
وتدوين ، صنعوا شيئاً من هذا دون دراسة وبحث ومحاولة  
للتحليل وهو جهد مشكور وهي لفظة قيمة كانت تحتاج الى  
خطوات أكثر جرأة وعمقاً لتكون في مدلولها أكثر قيمة .

فالميداني - أحمد أبو الفضل النسيابوري - من القرن  
السادس الهجري .

والابشهي صاحب المستظرف وكتاب الخلاة .

والشريشي صاحب شرح مقامات الحريري .

والراغب الاصفهاني صاحب المحاضرات .

والنويري في كتابه نهاية الادب .

ولكن كل هؤلاء - وغير هؤلاء - عندما يذكرون أو

يدونون الامثال العامية التي كانت تستعمل في عصرهم وبلدانهم

يلجأون لطريقة السرد والكلية من غير تحقيق ، بلا تدقيق

ولا معيار .

يذكرون أمثالاً عامية بلا دراسة وان كان جهدهم لا ينكر

في حفظها ونقلها لنا . ثم في العصر الحديث العلامة أحمد تيمور

- رحمت الله عليه ، والكاتب أحمد أمين - رحمت الله عليه ،

الاول في قاموس الامثال والثاني في قاموس العادات والتقاليد

المصرية .

وأيضاً هناك دراسات الأمثال العامة .

## عبارات ومُصطلحات من أدب المجتمع

- مَرَبُوحَةٌ  
كلمة تقال للمسافر أو للمفارق تفاعلاً ودعوة بالريح .
- بَرَكَاتٌ  
عبارة للشكر على إعطاء البقشيش .
- فِي أَمَانِ اللَّهِ  
كلمة للوداع .
- أَحْسَنْتُ  
إذا عمل لك معروفاً أو أجاد في عمله .
- أَنْوَرْتُ — مُنَوَّرٌ  
تقال للخطيب أو المتكلم أو الصانع إذا أجاد .

● عَفْوَاً

كلمة للاستئذان عند القيام من المجلس والذهاب وهي صيغة استئذان .

● صَائِيَه

تقال اذا كان الشيء في محله أو عند أمر لازم أي هو أمر صائب من الصواب .

● سلطان

تطلق على العريس في أسبوع عرسه .

● الصَدَارَاتُ

النسوة الجالسات في حفل العرس بأزهى ثيابهن وهي عادة تقليدية .

● مِسْتَأْذِنَاتُ

نسوة يطفن على الابواب والبيوتات يقمن بدعوة أهل المنزل لحضور عرس فلانة ويطفن في أسبوع العقد .

● القفّة

من التقاليد .

● اَبْعُودَه

كلمة تقال للحاج وقت السلام عليه عند قدومه من الحج

والزيارة .

● تَسْتُورُ

كلمة للاستئذان ، وهي أيضاً تقال عند ذكر الاولياء وتقديس  
كراماتهم وتستور يا سيدي فلان .

● طَارَ السَّوْ

تقال عند وقوع حادث طفيف تفأؤلاً وتخفيفاً لوقع الحادث .  
أو عند انكسار آنية أو وقوع شيء واندلاقه .

● خَدِي سَوَّكْ

عندما يفقد الانسان شيئاً من متاع أو آلة أو مال .

● لَا سَوَّ ، لا سَوَّيه ، لا بأس

عند زيارة المريض وعيادته .

● عَاشَ مِنْ رَاكْ

عبارة تقال عندما يلاقي الانسان صديقه ويكون غيابه طال  
ومن زمن لم يره وهي تحمل اللوم والتمني بالخير .

● آ نَسَكْ

عندما يعود شخص لأهله أو يقدم غائب وتستعمل في شكل  
آخر للسخرية أحياناً .



● خَدَاهُ بِالْعَيْنِ

أي حسده ... من تأثير العين .

● اللهم ارض عن سيدنا عمر

كلمة تقال للتحصن عند ذكر الجان .

● عُقْبَالُ دَائِمٍ

تقال في الدعوات والولائم عند الفراغ من الالتهام وغسل  
اليدين .

● اَرْحَمِهِ

أي اضربه واصفعه وهي هنا في الاستعمال من أسماء الأضداد  
.. أي لا تأخذك به رحمة .

● كَفَّارَةٌ

عبارة تقال عند مقابلة من خرج من السجن .

● اللَّهُ يُنُوبُ

تقال للسائل الشهاد تقال . عند المشاركة : يحن عليك .

● الْحُوتُ عَلَيْهِ

● خمسة وخمسة

كلمة تقال لدفع العين وأكثر استعمالها عند النساء في تدليع  
الأطفال .

● يُرَجَّبُ

أي يمدح ويثنى وأصل الاستعمال من الترجيب، ترقيص الأطفال  
عند العرب .

● يَا حَنَّا يَا مِينَا

كلمة نسائية لازمة في حديث النسوة عندما يردن جذب  
الانتباه في كلامهن الطويل .

● عَزَّاهُ

كلمة تقال اذا ذكر شيء أو شخص وأرادت المرأة أو الرجل  
استنكار هذا وعدم قبول ما وضع - استنكارية .

● يَا كَلِمَتِي وَلِي لِي

كلمة تقال عند الندم على كلمة صدرت وحديث أسف عليه .

● يُعَزِّمُ عَلَيْهِ

يقول التائب والرقى .

● تَأْلِيفُ

تطلق على القراءة من قرآن كريم وقصائد على روح الميت في  
اليوم التالي لدفنه . مجموعة من الفقهاء يقرؤون في نغمات وصوت

مرتفع وحلقة مستديرة ، تسمى هذه العملية تاليف .

### ● قَنْطَرٌ

كلمة تقال في أسلوب انتهار وسخرية عندما يبالغ الإنسان في حديثه او يكذب. اي اجعل كلامك قنطرة .. لتعبر عليها أو كأنك جعلت كلامك قنطرة الكلام أو أن هذا كالقناطير وهذا أقرب في التأويل .

### ● مصاصة الكرشة

آخر من تخلفه الأم أي آخر العنقود .

### ● شَيْخُ الْحَلَوِ

تطلق على مدعي المشيخة بلا علم .. مجرد صورة وهيكل .

### ● بالبَاء والتاء

إذا سرد الشيء مجذافيره ومن أوله إلى منتهاه بتفاصيله .

### ● طَبَقَةٌ

وأحياناً يقال عالم طبقة أي له منزلة كبيرة في العلم وهو مأخوذ من مناهج القدامى طبقة المحدثين طبقة المؤرخين ، طبقة الفقهاء الخ ...

### ● عنده نَأْمُوسٌ

أي شرف وهمة نفس .

● حَزَّهَا

تقال لمن تريد أن تقص معه الامر وتنبيهه ؛ وحز الشيء  
أي قطعه .

● يَزِّي

أي يكفي من هذا الشيء .

● شَكَارَ رَوْحَهُ كَيْفَ خَطَمَ مِنْ هَنَى

تقال عندما يأخذ الانسان في الحديث عن نفسه ويشي على  
محاسنها يقال له هذه العبارة في قالب من السخرية .

● يَدَّهَوْر

يتفصح ويرتاض .

● رُكْزَة

رجل ذو أهمية وحشية مأخوذ التعبير من ركزة البيت  
عليها يعتمد .

● يُطْوِلُ السَّفَرَ وَيَرْتَخِي الطَّفَرَ

تقال لمن 'يُجِدُّ' في شيء أو 'يَمْسِكُ' بشيء في أول الأمر ثم لا  
يلبث أن يتركه مع طول الزمن .

## ● كَحَلَّ

للنظر في وجوه الحسان والتأمل في الغيد يقال : فلان رأيته في الشارع «يكحل» أي يتأمل و«يبصص» في الوجوه الجميلة .

## ● عَيْنِي رَفَّتْ

إذا رففت عين الانسان يأخذها للدلالة على أنه سيرى انساناً

## ● اَيْدِي تَاكُلُ فَيًّا

إذا شعر باهتزاز في يده فإنه يأخذها دليلاً على أنه سيسلم على انسان غائب أو يضرب شخصاً أو يقبض فلوساً .

وإذا شاهد النعل بطريق الصدفة ركب على النعل فيأخذه دليلاً على السفر .

وإذا تحركت السفارة والخوان ولم تستقر يأخذها دليلاً على أن ضيفاً سيأتي .

وإذا لعب الطفل الصغير وأطل برأسه من بين رجله يأخذ منه دليلاً على أن زائراً أو سائراً سيأتي .

إذا نبج الكلب في الليل نباحاً كريهاً متواصلاً يأخذ منه زعماً بأن ميتاً سيموت في الحي أو البلد .

## ● شَنِ — ايش تَزَكَّرْ

أي كلامك فارغ وعملك ليس في محله على غير أصول وهو مأخوذ من الزامر في الزكرة .

● زَمِيرٌ

كلمة تقال في سخرية لمن يعبت في عمله .

● طاح سَعْدَه

أي وقع وضاع حظه .

● عِلْمٌ يُحْتَحَتُ

للاستهزاء عندما يتحدث انسان بما لا يفهم ويشرح ما لا يدرك .

● الله يرحم شيخ الصنعة

يقولها الصانع عند اجادته لعمله أو الثناء على ما كسبت يداه .

● يرحم وَلَدِيكَ

كلمة تقولها لمن يقدم لك معروفاً .

● مَلَحٌ

عبارة سب مع طرد .

● يَزِيدُكَ عِزُّ

كلمة للتشجيع والاعجاب لمن عمل شيئاً وبذل مجهوداً طيباً وكان مصيباً في هدفه .

• اَرْفَسْ

عند اللت والعجن في الكلام أو الرأي .

• خُطَوَاتُكَ مَعْشَرَاتُ

يقولها أصحاب الميت وأهله عند قبول التعزية لمن جاءهم  
ومعشرات أي أن كل خطوة بعشر حسنات .

• الْاِنْقَرَّ

الشخص الذي يكون موضع اعتزاز .

• يَا عَيْنَ اِنْ كَانَكَ جِيعَانَهُ كَوَلِيهَا وَاِنْ كَانَكَ شَبْعَانَهُ

ارميا

يقولها الاطفال اذا رقت قشة أو هبوة في عيونهم .

• هَجَا لَهُ

أي امرأة بلا رجل مطلقة أو مات زوجها .

# الحيوانات والأمثال

والأدب الشعبي ألصق بالتربة والبيئة .  
فالأديب أو الشاعر بالفصحى قد يتأثر ويتفاعل بأجواء  
أخرى ويتصيد تشبيهات وصوراً بعيدة نتيجة المطالعات  
والقراءة وتغذية ذهنه بشتى الصور، فتراه عن قصد أو غير قصد  
يلتقط التشبيهات من بعيد وقريب عن طريق المسموع؛ أما  
الأديب الفنان الشعبي فإن التشبيهات والصور التي يتصيد لها  
ويلتقطها تكون في الغالب الاغلب من صميم البيئة التي يعيش  
فيها . وترى هذا متمثلاً ظاهراً في الامثلة التي يصوغها عن  
الحيوان والنبات والجبال والادوية والوهاد والاسواق .

مثلاً ترى في تشبيهات الاديب الشعبي :

القنفود - الغراب - الحرباء - الديك - الثعلب - الديد  
- النحل - الهدهد - القطوس - الصيد - الارنب - الجراد  
- الغزال - التيس - العنز - القرد - الحمار - النمل - البغل  
- الفرس - الحنش - الزقزق - العقرب - النعجة - الجمل - الخ ..



فالذي ينكمش في جلده منزوياً يمثّلونه بـ القنفود  
والذي يتشاءمون منه يشبهونه بـ الغراب  
والذي يتلوّن وينافق بكلّ جو بـ الحرباء  
والمتنفخ أو يؤذّن بلا صلاة بـ الديك  
المكار أو السياسي بـ الثعلب  
وفي السخرية ومن الادمغة الفارغة يقولون :

● خُذْ الْحِكْمَةَ مِنْ رُؤُسِ الْفَكَارِ

وفي الاجتماع وبركته يكون هذا المثل :

● الدِيَكُ قَالَ الْبَرَكَةُ فِي اللَّمَّةِ

ومن فيه مؤهلات وتدل براعته عليه :

● اللَّيِّ فِيهَا لَبَنٌ تَصِيحُ

ومن بحث عن حقه بظلفه وسمى للضرر بمسماه :

● كَيْفُ الدَّجَاجَةِ تَبَرَّشْ عَلَى الْمَوْسِ

وفي الجبان الذي لا يمتلك الشجاعة الادبية وإبداء رأيه  
أمام الحكماء :

● مَا يَقْدَرُشْ يَقُولُ النَّاقَةُ

ومن عنده المستفيض ويمتلك الثروة الزائدة ويضعها في  
الكهليات :

- اللي عنده الحنة يحني ديل حماره
- ومن يبابه العواقب من سوء تصرفه ولا يراعي دقة السير :
- الحمار العتار يتلقّي الوطا بعثرته
- وفي الدفاع عن النفس ومبررات ذلك :
- حتى القططوس تحخر بش
- وفي الانسان الذي لا يخلو بيته من طعام أو كيسه من مال
- أو همته من الفعال :
- قطرة الضبع ما تخلّاش من عظام
- وفي التحدي والمعايرة :
- كون صيد وكون لي

## النباتات والفواكه

وتشبيهات وتلوين الصورة الفنية في الامثال والكنائيات  
يأخذ الادب الشعبي من حقل الفاكهة ومشاتل النباتات  
فهناك تبرز :

النخلة - الكرمة - الورد - الفلة - الياسمين - المشاش -  
الدلاع - الخوخ - النجاص - التفاح - الخيار - الفقوس -  
الهندي ، أي التين الشوكي - الرمان - الفجل - الكرات -  
المعدنوس - الصفصفا - الخروع - السفناري ، أي الجزر -  
الترفاس - البصل - الزبيب - قرعة - باذنجان - العنب -  
العنقود النخ .

فتسمع الناصح يقول لصاحبه عند الاشارة الى فائدة التدرج  
في الأمر :

● النخلة يَرْقُوهَا مِنْ لُوطَا أَي الْأَرْضِ « الوطا »

وفي تشبيهات الغزل والاعجاب يجمل المرأة :

- خدود تفاح .. التديان رمان ..
- وفي المدة اليسيرة اشارة الى ان المشماش موسمه قليل :
- حكومة مشماش سبعة أيام ومَتَمَاشُ
- وفي من تضعه في مكان وتلقاه في آخر ومن تريد منه قضاء  
أمر فيقضي سواء :
- حُطَّه في القرعة تَلْقَاه في الباذُنْجَان
- وفي عدم الارتياح وحالات القلق :
- كيف راحة الكرْموس في الغرَارَا
- وفي الشيء له مظهر من غير راحة وهيكل من غير فائدة :
- تفاحه النَّمُّ لَا يَنْدَاقُ لَا يَنْشَمُّ

## أَمْثَالُ يَحِبُّ أَنْ تَحْذَفَ

وهناك على مسرح المجتمع أمثال تقال وتروى وكلمات تدور يجب أن تحذف من قاموس الحياة.. أي تلغى من فكر المجتمع. خطر رسوبها في حسه وامتزاجها في فكره. أمثال وكنيات خطر أن تصبح قانوناً وتغدو عرفاً وخطوة سير في الحياة، أقوال يجب على المربين أن يلغوها ويعملوا على إزاحتها من مسرح الناس لأنها لا تليق في دنيا المعاملات والاعتقاد. هي في مبناها ومغزاها ما عادت تصلح للسير في طريق الوجود، فليست متمشية مع السابوك السليم والصراط القويم. بل هي في دلالتها تشير إلى ظواهر كانت.. ثم انقرضت أو يجب أن تنقرض تلك الظواهر والبواعث لأنها في مضمونها استسلام وخنوع تحمل المذلة وما يتفرع منها.

من هذا القبيل نسوق هنا أمثلة من ذلك النوع ونستعرض هذه النماذج :

• اللّٰي تَشَبَّحَهُ رَاكِبٌ عَلَى خَشَبَةٍ قَوْلُهُ مَبْرُوكٌ  
حَصَانُكَ

هكذا اذا فقدنا ملكة النقد وفضيلة النصيح ورغبة التوجيه  
وبالتالي على هذا المثل نفقد روح الاصلاح .

• اِنْ كَانَ لَكَ حَاجَةٌ عِنْدَ الْكَلْبِ قَوْلُهُ يَا سَيِّدِي  
وأين عزة النفس وكرامة الانسان ، أليس في هذا المسلك  
النفاق بعينه وقمة الرذيلة ان كان للرذيلة قمة ؟!

• الْيَدُ الّٰلِي مَا تَقْدَرُ شُ تَعْضُهَا بُوسَهَا  
أويريد صاحب هذا المثل حتى اليد التي أشار اليها - ابن  
الوردى - قطعها أولى من التقبيل اذا كان لا يستطيع عضها .  
هل لا بد من خنوع التقبيل في قاموس النفاق ؟!

• الْيَدُ مَا تَعَانِدُ شُ الْمَشْفَا  
مثل من بقية عهود الخنوع حيث يساق لمن يريدونه راضياً  
حتى بالأخطاء فاليد لا تقدر على مهاز المشفى . على صد الحكام ،  
ولكن هذه القاعدة للأيادي الضعيفة .

• الْعَرَبُ جَرَبٌ

• اِنْ عُرِبَتْ خُرِبَتْ

• لَا يَصِيرُ مِنَ الْعَرَبِ بَاشَا وَلَا مِنَ الْخَطْبِ مَاشَا

لا شك أن هذه كلمات تحمل في طياتها معان سامية للعرب  
والعربية ، هي من عصور التسلط التركي وعهود الاغوات  
والباشوات كما يظهر من رائحتها ولكن العرب ليسوا جرياً -  
ولا ان عُرِبَتْ خُرِبَتْ بل أثبت العرب وجودهم ، وللعب  
سهم في الحضارة الانسانية .

● لَا يَلْحَقُ الْعُرْبِي دَوْلَةَ الْإِلَاحَةِ وَالْجَدُولَةِ

وقد صار منهم دولة رقيقة .. أما الماشة والباشا فقد أُلغيت  
حتى عند صناعتها ومورديها .

● أَخَوَا

● طَبَسَ تَخْطَاكَ

● أَخْطَى رَاسِي وَقَصَّ

كلها للدلالة على السلبية ، على التهرب والتملص من تحمل  
لمسؤوليات - أخوا - بتسكين الحاء وفتح الواو في لهجة ليبيا  
أي اختف ولا تظهر . وهذا للدلالة على ما وصلت اليه حالة الروح  
الاجتماعية في عصور ركدت فيها همة النفوس . كما ان طَبَسَ بمعنى  
طأطأ ، برأسك وتخطاك أي تخطاك وهي ايضاً مثل اخْطَى  
راسي وقص ، أي لا يهمه الغير ما دام قد سلم رأسه هو حتى  
ولو قصت رؤوس الناس . وهذا يتنافى مع روح المجتمع الذي

يشعر الفرد فيه بالترابط مع الناس جميعاً . ومما يبرهن  
على فساد هذه النظريات أن هناك مئات من الأمثلة الجماعية ضد  
هذه الكلمات الباهتة الضعيفة التي ظهرت في فترات الركود  
وتهرب الفرد من حياة المجتمع .



## البحر والبحارة

لقد أثرت حياة البحر والبحرية في أدب الشعب بليبيا ، وطبعت أمثاله اذ تقع البلاد في حوض البحر الأبيض المتوسط . . ولها شاطئ من أكبر الشواطئ ، وكانت الموانئ في ليبيا من عهود الفينيقيين والاعريق والرومان والعرب وفي عهد الاتراك من أكبر الموانئ والشطوط .

وقد ازدهرت البحرية في ليبيا وجاءت فترات كانت أساطيلها من أكبر الاساطيل التي تغزو شواطئ أوروبا . وقد ازدهرت حياة الصيد في ليبيا ولا زالت تلعب دوراً هاماً في الاقتصاد إذ الثروة المائية غنية وطائلة . وقد كانت الاساطيل التجارية ذات أثر ملحوظ ، ونجد في ثنايا الامثال والاقوال والحكم والكنايات تعابير وفيرة فيها مستلزمات البحر وحياة البحرية والبحارة .

نجد تشبيهات الصيد والصيادين والفلك والامواج ، صور فيها طرافة ، في بعضها آمال المتفائل ، وفي بعضها قلق المتشائم وفي جوانب منها ثقة المؤمن ، وفيها ألوان منها جرأة أو ثقة .

وهذا جانب هام يرينا الى أي مدى أثر الشاطئ والبحر في أدب الناس ، كما أثرت الصحراء بمناخها ورمالها واتساعها في تصوير الامثال والكنائيات ، وهنا لا نستطيع أن نستقصي ما قيل من أثر الصحراء أو من أثر البحر ، فليس من مهمة هذا البحث الموجز وهذا التخطيط المقتضب أن نسرد فيه ونستقصي ، بل نحاول ان نشير الى جانب وأن نعطي ونقدم ولو نموذجاً مصغراً .

وهذا الایجاز والتخطيط الصغير هو من المحاولات الأولى والخطوات الجديدة في هذا الميدان الفسيح والشاطيء المترامي ذي الامواج والجوانب العديدة .

نجد من ناحية التصوير والتشبيه مثل هذه العبارات :

مركب - سفينة - فلوكة - شط - بابور - قلاع - رايس  
براني - حوت - سنارة - شبكة - بحيرة - بحر - غارق -  
غدران - موج - مجدف - طير البحر - قلع - النسمة  
الريح - مالح - المرسى - عوام - مينا - الخ ...

\* \* \*

ومن ناحية الموضوعات التي كانت من آثار البحر والبحرية في أمثال الناس ، كانت موضوعات مختلفة تناولت ضروب الحياة الاجتماعية ، فيها بعض صور ساخرة ، وأخرى ضاحكة وجوانب جادة ، وحكم نابغة من تجارب الحياة هذا الذي اجتاز عدة مراحل ومواقف زلقة خطيرة ، قطع المشوار الكبير وبقي عليه مرحلة صغيرة وناحية يسيرة هو لا يتأثر ولا يفقد الأمل بل

تراه يقول باعثاً الثقة في نفسه محرراً أمـل السلامة والوصول في  
حساباته :

### ● عَدِينَا الْبَحْرِيَا بَالُ الْبُحَيْرَةِ

وهذا انسان يضرب لنفسه حِسْبَةً ، وصاحبه الآخر عنده  
حِسْبَةٌ غيرها ، هو يرسم خطة ، ولكن رئيسه أو سيده لديه  
خطة أخرى ، في مثل بسيط يرسمه الفنان الشعبي قائلاً :

### ● الْبَحْرِي عَنْده حساب والرايس عنده حساب

وهل تدرك قيمة الصعبة وأثرها .. لا تظهر قيمتها وتتضح  
حقيقة أمرها ومدى عمقها في النفوس الا عند السفر أو عند  
الازمات واشتداد الامور ، وهل هناك في سواف الايام ومعترك  
الازمان أشد من ركوب البحر وهول البحر والسفر في سفنه  
التي تتراقص ، ثم المسافات البعيدة والاشهر العديدة التي يقضيها  
البحارة وسط البحار .

عند ذاك تكون الصعبة ظاهرة لملاقاة الأخطار والتعاون .  
اسمع المثل يقول :

### ● الصعبة في البحر

أما اذا أراد أن يصور الإنسان الحالة التي بلغت حدها  
ووصلت الى منتهاها وبلغت الازمة شدتها فيضرب لك الإنسان  
مثلاً يدل على نهاية الامر :

## ● جت للشط

ومن هذا القبيل أيضاً في نهاية الترددي وبلوغ ساعات الحرج  
في الامور المادية أو المعنوية يقول :

## ● للقاع

ت تصور عندما يكون جنوح السفينة للقاع .. أية حالة  
كون .. وفي كلا الحالتين - جت للشط - أو - للقاع - فقد  
بلغت النهاية عن طيب خاطر في الاولى أو عن غير طيب خاطر.  
انتهت الرحلة أم لم تنته الرحلة. أو قد يكون الريح قد أرغها  
على الارتقاء للشط غالباً ، كما أن - القاع - لا يكون الا قدراً  
وارغاماً .

وقد يكون الناس سواسية في الشر والطباع ، واذا ما  
أراد أن يتحدث عن هذا الطبع المتساوي فيه فئة من الناس ..  
لا فرق بينهم في طباعهم .. ترى أي شيء يلحظه راكب البحر  
في التساوي والتشابه . انه يقول في ايجاز وبساطة :

## ● سوا سوا أمية البحر

وعندما تكون الامور غير مستقرة .. قلق .. وأرق ..  
ومخاطر ، لا يدري من أين تواتيه ولا ما هو مصدرها ، وهو يرى  
البحر أمامه - البحر المالح - فيصوغ لنا المثل قائلاً - كناية  
على عدم الاستقرار - :

## ● على ضَهْر المالح

وهذا انسان يقدم على أمر وهو جدير به ، يعرف خباياه وطواياه ، فما أقدم عليه الا وله خبرة ولديه مران ؛ بماذا يصوره الفنان الذي عاش في البحر ، انه يهمس لك :

## ● مَا جَا لِلْبَحْرِ الا وَهُوَ عَوَّامٌ

وفي طباع الناس وتصرفاتهم قد يكون هذا من ذاك ، أو كما يقول النحاة من ذاك ذو ، هذا من معدن ذلك الشيء . كيف يعبر عنه الادب الشعبي أو بأي تشبيه يقاربه ، في لهجة سريعة يقول :

## ● مِنْ بَحْرُو

طبعاً ان كان خيراً فهو خير وان كان شراً فمن جوه وأثره . وبعض الناس من شيمته أن يحرك دَفَائِن أو يُولِب .. من طبعه أن يدفع الناس الى بعض الامور ، قد يكون بطريق مباشر أو غير مباشر ، في مثل أهل البحر والشاطئ يصور هذا قائلاً :

## ● دَفَّانُ المَرْكَبِ

لأن المَرْكَب كان قبل تسييره ودفعه الى سطح البحر لا بد له من حركة ودفع .. وَدَفَّ اي دَفَعَ .. وهذا التصوير من الاستعارات الطريفة في المحسوسات والمعنويات ، فقد كانت

المراكب لها دفان قبل اختراع البخار والالات الميكانيكية .  
وهذه المراكب دخانها يؤذي .. له طابع خاص ويشبه به  
الاشياء التي تغطي الحقائق وهي ستار تحول دون اظهار  
الحقيقة :

## ● دخان المركب

وقد يكون الحديث طويلاً وثافها .. لا أثر له ، ولا طعم  
فيه ، يله المستمع ، ويعرضه عنه قائلًا في سخرية :

● خَرَّافَهُ فِي الْبَحْرِ جَرَّافَهُ

وهل يصح أن ترتدي شيئاً في غير أوانه ، او في غير مكانه .  
ان لبس العباءة لمن يريد أن يحرك يديه ورجليه وسائر عضلاته  
لا يليق ، وقد رسم المثل التهامي لابس الشيء في غير أوانه  
أو مكانه ، أي واضع وصانع الشيء في غير محله قائلًا :

● بَحْرِي بُعْبَاتَهُ

وقد كان البحري فقيراً - وفي أيام زمان يخدم ببطنه ..  
أي مقابل ملء بطنه وقوت يومه ولهذا كان لا يتصور أن يطعم  
فيه انسان ، فاذا طمع فيه أحد يكون عجيب صنع هذا  
الانسان . اذا طمع الرجل في آخر غير مقتدر يقول المثل :

● بَحْرِي وَالْعِشَاءُ مِنْهُ

واذا ضاعت الامور واذا تاه الشيء الصغير في الخضم

الكبير .. عندما تضيع نقطة في محيط يصور هذا مثل  
البحارة قائلا :

● حَبَّةٌ بِشَنَّةٍ فِي بَحَرٍ

لا بد من همة في كل الامور .. وجد ومثابرة ، لا تعتمد الا  
على نفسك في نجاح امرك ، بيدك مقاليد التقدم والتفوق في  
بحر الحياة ، اذا كنت عالة لا بد أن تفشل .. رأيت البحري  
في مثله :

● حَرَّكَ اَيْدِكَ تَعُوم

وان كان في بعض الحالات لا بد من الخنائة وشيء من اللين  
وليس ولا بد أن تتصلب وتمسك بتلابيب الامور ، كن سهلا حتى  
لا يضيع الخيط :

● اَرْخِ اَيْدِكَ تَعُوم

ما أطرف مفارقات الحياة ، قد تتصارع بعض الجهات  
وتختلف بعض الاتجاهات فيأتي الكيد على الغير ، تتحرك عوامل  
وتختلف أناس فيتحمل العبء وتأتي نتائج هذا على رأس الغير :

● تَحَرَّكَتِ الرِّيحُ جِي الْكِيدِ عَلَى الصَّارِي

وذلك الذي لا يشبع ، وفي جوفه يأخذ كل شيء ويده  
تمتد للاستيلاء على كل شيء بحق وبغير حق .. طماع وما زال  
يطمع. وتصور كيف يكون هلعه ومدى جشعه عندما يرسم له

البحري هذه الصورة .. وماذا يترك للغير :

● بالْعُ المركبِ بِضَوَارِيهِ

ويروي البحارة في أمثالهم واسماهم قصة طريفة . قصة  
الذي يجهل المسالك ويركب رأسه معانداً ولا يعرف الدروب  
إن يوصل :

● عَلَى قَلْبِهَا طَالُونُ

قصة المغربي الحاج الذي ركب من الشاطئ وأراد أن يصل  
الى مسجد طولون بقلب القاهرة قائلاً في عناد واصرار - على  
قلبها الطالون - وأبى أن ينزل أمتعته أو يصغي للشرح وأن  
القاهرة لا تقع على شط البحر وليس هناك مرسى للسفينة وليس  
أمام طولون شاطئ بحر ولكنه أصر وضحك البحارة  
وصار مثلاً .

والحاذق يعرف شئون عمله ، يدرك سياسة أمره .  
ولهذا يقول البحارة في أمثالهم .

● سَبْسَبِي الرَّائِسَ مَا يَحْرِقُشَ الْمَرْكَبَ

والسبسبي السيجارة

وفي طمع الكبير في الصغير ، وتسلبت القوى على الضعيف  
واختلال النظام وضياع الحقوق والاصول ، عندما تغلو لغة  
الطمع وقانون الجشع .. فان أقرب تشبيه الى ذهن العائش



في البحر :

## ● حوتٌ يأكلُ حوتٌ

وقد يأتي بحملة يرادف بها المثل قائلاً : وَقَلِيلُ الْجَهْدِ يَمُوتُ .  
ومن ألوان الكنايات التي تساق عندما يكون في المكان شيء غريب ، أو هناك انسان يسترق السمع أو غريب عن المحيط فان الرمز الذي يشبه به ويحذر به :

## ● البحر فيه كلب

وذلك ان كلاب البحر خطرة كانت تعرقل المراكب ويعاني منها البحارة شدائد ، وكانوا ينهبون بعضهم اذا كانت المنطقة تجوب بها كلاب البحر للاستعداد .

أما اذا غضب انسان من انسان وأراد ان يظهر عدم رضاه ويشتمه ساخراً منه ، فهو يريد ان يذهب ليملح أما ان يذهب للمالح وهو شيء صعب ، خطر كابد منه البحارة عناء وويلات ، أو ان يأتي بالمالح وما أصعب جلب الملح في عهود متقدمات ، على كلا المعنيين عبارة الانتهاز الشتائية :

## ● بَرًّا مَلَحْ

من التصويرات الصريفة ان يجلس حمار في فلوكة .. كيف يجلس القرفصاء .. كيف يقف مرتاحاً والفلوكة صغيرة وتدور .. لا يرتاح الحمار .

ولهذا اذا أرادوا ان يمثلوا حالة انسان قلق .. غير مستقر

ولا مرتاح في صورة تهكية يرسمون هذا المثل :

● تَقَرَّ شَيْكَةَ حِمَارٍ فِي فَلُوكِهِ

والتَفَرَّ شَيْكٌ هُوَ مِنْتَهُ الرَّاحَةُ وَالزَّهْوُ وَاطْمَئْنَانُ  
النَّفْسِ .

وانسان يضيع مجهوده هباء وطاقته تتبخر من غير انتاج  
وليس لعمله فائدة ولا عائدة، بل عمله ضرب من العبث .. ان أهل  
البحر والشاطئ ولّدوا هذا المثل من محيطهم :

● يَزَمَّتْ فِي الْبَحْرِ

● تَعَالَيَ فِي وَسْطِ الْبَحْرِ وَزَمَّتْ

عندما تدلهم الامور ، وتتكاثر السحب ، ويعم الضباب ،  
ويقع الانسان في « حيص بيص » ولا تتبين الحقيقة من دنيا  
الأوهام يقول المثل البحري في صيغة التساؤل كناية عن هذه  
الحالة :

● وَيَنْ السَّمَاءَ يَا رَأَيْسَ ! ؟

والانسان الذي لا يظهر من حقيقته أول الأمر ، لا تدل  
سرائر وجهه على ما يكمن وراءها ، انسان عميق يحتاج تفهمه  
الى نوع من الفراسة والدراسة المتواصلة .. هذا الانسان كيف  
يسوق التكنولوجيا عن الفنان البحري :

## ● بَحْرُهُ غَارِقُ

والمرء مطبوع على حب الزيادة - ألم يقل الحديث النبوي « لو كان لابن آدم واديان من الذهب لتمنى الثالث » . لا تقف أماني الانسان عند حد - قال الكتاب الكريم - خلق الانسان هلوفاً . والمثل الذي ضربه البحارة لهذا الانسان الذي لا يكره الزيادة :

## ● البحر مَا يَكْرَهُ شِ الزيادة

والذي قد يكون من غير المحيط قد يفسد برأيه والذي يكون خارجاً عن القوم قد يغرق سفنهم .

## ● البرّاني يغرقُ المراكب - أي الريح البراني -

والحوث قد ضربت به أمثال ورسمت تشبيهات فاذا كان الشيء فاسداً من أصله ورب البيت أكثر شراً من أهل البيت ، والمثل الذي يطابق هذه الحالة :

## ● الحوْتَهُ خَاْمَرُهُ مِنْ رَاسِهَا

فاذا كان الخامر من الرأس فما بال الذبول والأجناب .  
واذا كان رأس المال ضئيلاً ، او هناك شيء واحد مناسط الاعتزاز ومحط ثروة في كل آن ومكان ففي صورة تهكمية ينطلق المثل ساخراً :

## ● رَأْسُ الْحَوِيَّةِ يَا عَوِيشَةَ

ويبدو أن عويشة ما كانت تتحدث أو تملك ما تعتر به إلا  
رأس هذه الحويطة .

وما أكثر الذين ينسون المعروف ويحدون الفضل ، تقدم  
لهم فضلاً فيسيئون اليك .. الى سبب النعمة يصور البحري هذا  
في الاطار التهكمي قائلاً :

## ● حُوتُ الْمَرَسِيِّ يَا كُلَّ الطُّغُومِ وَيُخْرَى عَلَى

### السِّنَّارِ

كل شيء له نهاية .. كل شيء ينضب فاذا أجهدت انسانا  
وأرهقته بالمطالبة وضيق عليه بالأخذ بدون رأفة ولا مراعاة  
ظروفه يصرخ مستنجداً بهذا المثل :

## ● حَتَّى الْبَحْرِ يَنْزَحُ — أَي مِنَ الزَّوْجِ

والقسمة التي تكون غير عادلة او دقيقة في توزيع الكمية ،  
« شيلة بيلة » فقد ينطبق عليها قول البحري :

## ● قِسْمَةُ حُوتَاتِهِ

والمضطر ماذا يصنع .. انه يلجأ الى أقرب شيء لعله يجد  
فيه منقذاً له واضعافاً لأمره .. يحاول الغريق حساً او الغريق  
معنى أن يثبت ولو بخيط او قشة . وها هو مثل من الشاطئ

وسطح البحر :

## ● الغارقُ يَشِدُّ في تَبْنِهِ

من ينكر أن المال اكسير الحياة ، وبه وسائل المعيشة ، بيد  
المال المفاتيح التي تلج كل الأبواب وتسهل لك كل الصعاب ، بالمال  
تشتري حتى الضائير والهامات ، وها هو الفنان الشعبي يصور  
مدى فاعلية المال وسحر الفلوس قائلاً :

## ● الفلوسُ يديرُ وأُطريقُ في البحر

حتى المستحيلات يحققها المال ، وقد يكون الطريق في  
البحر في الماضي من تصوير المبالغات والمستحيلات وقد كان  
التعبير ضرباً من الكناية عن فاعلية الفلوس ولكن في عصرنا  
الحديث شاهدنا حساً وحقيقة ملموسة طريقاً وجسوراً في البحر  
بل طريق مبلط طويل وسط البحر .. صنعتها الدول الكبرى .  
إذا كان الشيء قديماً الغامض في القدم ، أو انسان بلغ أراذل  
العمر مبالغة في تقدير نشأته في سخرية وأسلوب لا يخلو من تهكم  
يعبر عن قدمه قائلاً :

## ● حَاضِرُ جَهِيرِ البحر

أي حفر البحر وجهره .

ان التقسيم والتجزئة قد تتناول كل شيء ، وهذا البحر تستطيع  
ان تقسمه ، ولكن هل لتقسيمه فائدة كالتي تكون عندما يبقى

بحراً ، هل هناك فائدة من التقسيم :

## ● قَسَمُ الْبَحْرَ يَوَلِّي غَدْرَانُ

وعندما يكون الامر مهيئاً له كل شيء ، ويكون مكتمل  
الأنحاء والادوات وليس هناك ما ينقص لتسيير الأمر يقول  
الادب الشعبي :

## ● قَلَاعٌ وَمَجْدَافٌ

أو كناية عن صلاحية الشيء وقيامه بأكثر من مهمة ، يصلح  
لهذا وذاك .

وهذه صورة طريفة .. كل انسان معجب برأيه ، كل دماغ  
يرى ان ما فيه من آراء هي الصواب بعينه ، وهي النضوج  
الكامل .

في صورة تهكمية وفي لون من الحوار القصير يقول المثل :

## ● قَالَ جَتُ مَرْكَبٍ فِيهَا رَأْسُ

## ● قَالُوا لَهُ .. اللَّيِّ عِنْدَهُ رَأْسٌ سَادُ عَلَيْهِ

والشيء الذي لا يستفاد منه تافه في الرأي او الفكرة ،  
لا قيمة له مادياً او معنوياً ، في استهزاء وعدم مبالاة يمتط  
الانسان بوزنه ويشير بتلويحة يده ضارباً المثل ساخرأ في نبرة  
مؤكدة ممدودة :

## ● لَوْحٌ فِي الْبَحْرِ

وكان هذا مأخوذاً من حياة البحارة الذين يقذفون بالاشياء التي لا فائدة فيها .

وفي الحياة المنزلية تنشأ في كل زمان ومكان شجارات وقلقل بسبب الضرائر والسلايف .. فالضرتان زوج الرجل والسلايف زوجات الاخوة ويكون سوء التفاهم وأصوات مشادة وخلافات ولو على الشيء ، التفاهم ، والاختلاف في الميول والاتجاه لا يسير مركب الزوجية ، والخلاف بين السلايف قد يفرق مركب البيت .

ولكن الزوجتين تحت سقف واحد ولرجل واحد قد تصطلحان وتأخذهما الشفقة على الزوج الحائر ، وشفقة لئلا ينهار البيت ، وتخف حدة النزاع .

اما السلايف فأكثر مشاحنة ، يصور هذا الاديب الشعبي مستمداً من حياة البحرية تصويراً طريفاً :

● مَرَّ كَبُ الضَّرَّاءِ سَارَتْ وَمَرَّ كَبُ السَّلَافِ حَارَتْ

الاختلاف في القيادة وتضارب الآراء يؤدي الى العرقلة .  
وتفشي الخلافات خطر .

وتحكميم وتركيز القيادة لاسيما قيادة الشعوب تريد حزمًا

وعزماً، وما أسباب تأخر الشعوب وفشل الجماعات الا من النزاع على القيادة في كل زمن وبلد ، ومن حياة البحرية وتسيير المراكب يقتبس أصحاب الامثال هذه الحكمة :

● المركب مَا تَمْشِيْشْ بَزُوْزْ رِيَّاسْ

● المركب إِنْ كَانَ كَثُرُوا فِيهَا الرِّيَّاسْ تَغْرُقْ

عند انتهاء امر ومضي حالة .. قضية راحت وتنوس اطرافها ، وذهاب وضع ، تقول عند ذاك مصوراً عدم الاثر او الحس بعد هذا الانتهاء :

● مَاتَ الْبَحْرُ وَصَلَوْا عَلَيْهِ الْحَوْتُ

من باب التفاؤل .. ودفعاً لشر الحسد ولهب العيون الشريفة تدلل الامهات او الاقارب الاطفال والصغار لا سيما اصحاب الجمال والنشاط منهم في لهفة ولهجة يترقرق منها حنان وعاطفة :

● الْحَوْتُ عَلَيْهِ

ولماذا اختاروا الحوت بالذات ليدفع الشر والحسد .. عادة متأصلة قديمة .. قد تكشف بعض البحوث والدراسات عنها وعن سر هذا المعتقد .

وليس البحر قاصراً في أثره في الفنون الشعبية على الامثال، بل هناك حكم وأقوال مأثورة يذكر فيها البحر والشط والموج .



من هذا قول الشاعر الشعبي :

● مَا فِي الْبَحْرِ يَبْرُءُ مَعْلُومٌ

وَلَا فِي الْعَدُوِّ قَلْبٌ صَافٍ

وهناك صنف من الناس يتظاهر بالورع ويدعي باطلا العفة ، يتظاهر بإباء النفس وشتم الطباع ، ولكن في الامور الصغيرة فقط ، أما في الامور الكبيرة .. عند المال الجم والصفقات الساخنة .. يأكل وينهب ولا يتورع ، والمثل الشعبي يقول :

● يَتَعَفَّفُوا عَلَى الْإِبَارِيِّ وَيَبْلَعُوا الصَّوَارِي

يترك الأبرة ولكنه نههم أشر مستعد لنهب وبلع ما هو أكبر .. الصواري .

هل تكون أبله في بيعك وشرائك ، ام انت جربت التجارة ومارست امورها ؟ اذا كنت تشري مبهماً ويفرك المجهول من غير قياس . وصفقة دفعك اليها الطمع من غير تفكير وتدبير ومعرفة ، ماذا ينتج !؟ عند ذاك ينطبق عليك :

● يَا عَاطِي عَلَى حُوتٍ الْبَحْرِ

● يَا شَارِي الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ

الاتجاهات حتى في المحيط الواحد قد تختلف ، والميول متنوعة وقد لا تتلاءم .

لكل شكل نفسي وطابع فقد تجمعه الظروف مع من لا يتفق معه ، فهناك نفس ونفس .. وحس وحس .. الا ترى في الانسان هناك المرح المزاح ، او سوداوي المزاج .. والمنطلق على سجيته ، والمنكمش الانطوائي بطبعه والمتفائل والمتزمت ، ومن هذا وذاك تتعارف النفوس فتتآلف .. واذا تناكرت وتنافرت اختلفت .. والحديث النبوي :

الارواح جنود مجندة ما تعارف منها ائتلف وما تناكرت اختلف .

هو صورة دقيقة تفسر التجارب النفساني أو عدمه بين النفوس .. بين الناس .

الطبائع والميول والاتجاهات يجذب بعضها بعضاً .  
ويصور هذا المثل قائلاً :

● طَيْرُ الْبَرِّ مَا يَلَا يَمْشُ طَيْرُ الْبَحْرِ

عندما يبلغ الانسان ذروة الاعتماد على النفس ، او تواتيه حالة «اللامبالاة» مهما كانت النتيجة .. لا يهمه .. لا يبالي .. فيقول في لهجة لا تخلو من حدة :

● وَيَنْ تَرَسِّي تَرَسِّي

واذا كان عارفاً طريقه مدركا مناهجه فهو خبير بالامور  
يقول لك عن حالته :

● وَينَ تَرَ سَيَّ بَرَّ

وقد كان التجار الأغنياء تحمل بضائعهم السفن التجارية عرض البحر الأبيض البحر المالح فهم يقولون عن صاحب الثروة الطائلة :

● مَا لَهُ يَضْرِبُ عَلَى الْمَالِحِ

والجو اللطيف والهدوء ونعومة البال يصور ذلك الجو الناعم والريح الرخا في هذه الكلمة :

● النِّسْمَةُ مِنْ قَرَا حَيْمٍ الْحَوْتُ

أي حلقوم وخياشيم الحوت . والجيم الاولى غير معطشة والثانية متعطشة وقد كتبنا الحرف الأول قافاً وينطق جيماً . من العبارات الحاملة للسخط المصورة لحالة غضب وانفعال .. فيها شتم وعدم مبالاة بصاحبه الذي أغضبه فهو يقول له هازئاً به متحدياً له :

● اشرب من البحر

وهل يستطيع انسان ان يشرب من البحر المالح !!  
قد تشاهد شيئاً معوجاً ، وترى احوالاً فيها منتهى الفوضى وعدم الانسجام .. مبعثرة .. سطحية .. تافهة فهي كارتستها الكلمات الساخرة :

● زِيَّ الْبَعْرِ فِي الْبَحْرِ

من أساليب التهديد وعدم مبالاة في شكل تحدٍ ان يقول

لخصه في حدة وانفعال :

## ● طزُّ البحر

وطز هنا بمعنى انخس

والبحر يتطلب صدره جرأة واقداماً على روح المغامرة ..  
البحر يريد تعاوناً وصبراً وهذه اخلاق تحتمها ظروف العمل في  
البحر فهم يسرون في خضم الاهوال والامواج على الواح ودرس  
الايام والأساييع والأشهر في وسط البحر .. في صدره الخطير  
على سطحه المتراقص .. ملاقاة الامواج والحيتان والدوامات  
والأعاصير والأمطار .

وناهيك بمتاعب البحر قبل تسيير السفن والبواخر ، وتصور  
تلك الألواح والفلائك والمراكب المعتمدة على المجذاف والقلاع  
وهبوب الريح .

هناك صقل للنفوس وتعود على الصبر وشدة المراس والجوع  
احياناً وضبط النفس والابتسامة والأمل . فلا غرابة ان  
ينشأ بين البحرية اعتزاز بأخلاقهم وقوة عضلاتهم وشدة صبرهم .  
لهذا ترى في مجالسهم وتسمع مبلغ اعتزازهم في هذا المثل السائر  
عندهم :

## ● ما رَجَالَ الأَ رَجَالَ البحر

والذي بلغ النهاية ، او في تصرفه السائر عليه سيؤدي الى  
نهاية وعمله سيدل على اقصى حد في الامر .. انه يقول عنه :

## ● مَوَّصَّلَهَا لِلشَّطِّ

ونشر القلاع وتهيئة الاشرعة يدل على عزم للمسير والابحار.  
ولذا عندما يذهب انسان او يتأدى في أمر سائراً منطلقاً يعبر  
عنه بأسلوب وتشبيهات الامثال البحرية فلان :

## ● قَلْعٌ

اي نصب قلاعه ومضى .. في الحسيات او المعنويات على  
حد سواء .

وفي حالة الانفعال وشدة غليان النفس يريد ان يصور لك  
مدى هذه الحالة عند صاحبها فيأخذ من غضب البحر وثورته  
وهدير امواجه هذا التلوين والتشبيه او يصوغ هذه الكناية :

## ● البحر هائج

وكان التاجر الثري من له مراكب تسير بين الموانئ تذهب  
الى اوربا او آسيا محملة مثقلة بالبضائع وتعود وتؤوب ، فاذا  
جاءت سالمة كان يوم عودتها عيداً وثروة له ، اما اذا سمع بأن  
المركب تكسرت وغرقت فان حزنه لا يتصور ولوعته مضاعفة ،  
واذا شاهد انسان حزناً يشبه بهذا الثري الذي تكسرت له  
مركب فيقول :

## ● كَيْفَ الْي تَكَسَّرَتْ لَهُ مَرَكَبٌ

ومن اعطى سانية .. جناناً لمن يعمرها له فان الثروة

الزراعية ومكسبها في الاكثر له يتصرف فيها ويعمل كأنها له .  
وكذلك من يعمل في مركب للصيد او التجارة - بحكم المهنة -  
هو الذي يتصرف في امرها وشئون تسييرها بالطبع كأنها له :

### ● السَّائِيَةُ لِلْعَمَّارِ وَالْمَرْكَبِ لِلرَّائِسِ .

هذه ستون مثلاً ونيف فيها جولة أرجو ان تكون ممتعة .  
تلحظ فيها من حياة البحر والبحرية تشبيهات وتصويرات ،  
وتتصل الامثال - كما رأينا - بكثير من حياة المجتمع .  
وفي هذه الاضماتمة لسنا نقصد الاحصاء ولا نقدر على  
الاستقراء الكامل فذلك شيء لا يمكن ضمه في اوراق يسيرة .

انما هي تلوينات في لوحات .

وسطور في وريقات .

وجانب من جوانب .

وحاولنا ان نضع هنا شيئاً من اثر الحياة الفكرية .

ومن مختلف انواع المهن والصناعات .

وامثلة من حياة البادية واصحاب الخيام الرحل .

واخرى من القوافل وآثار حياة القافلة في الامثال

والكنيات .

## من أثر القوافل

وكان للقوافل اثر كبير في حياة المجتمع في ليبيا .  
والقوافل في ماضي الازمان من اهم وسائل المواصلات ..  
وهي شرايين التجارة والصلات بين البلدان .  
لها نظام في السير ومحطات للوقوف والإناخة ، وخبراء  
يخبرون الطريق وادلاء وآداب متبعة وتقاليد مرعية ، واغاني  
القوافل كانت من لون الفن الذي انقرض .  
وللقافلة حراس بالبارود في المؤخرة وفي الجوانب .  
وكانت القوافل تقطع الرحلة في وسط الفيافي والقفار، وتظل  
على ضوء القمر وفي وهج الشمس اسابيع ، وقد تستغرق الرحلة  
اشهرا متواصلة من طرابلس الى غدامس وفزان واواسط افريقيا،  
تجلب العاج وريش النعام والذهب والجلود وتحمل من بضائع  
البلاد انواعا . ولها ايضا مهمة البريد وتوصيل الرسائل ونقل  
الاخبار . واهم صفات رجال القافلة الشجاعة والصبر ومعرفة  
الطريق والامانة والثقة والعفة والشهامة والمسارعة الى نجدة

المستغيث والكرم ، وهي صفات تحتمها طبيعة السير في القافلة التي تحمل الثروات والكنوز وفيها نساء واطفال ، وقد تكون قوافل للحج .

ويتطلب سير القافلة حذراً ودقة وتآلفاً بين افرادها حتى يغدوا اسرةً واحدةً ، وقد تشمل القافلة عشرات الرجال . وقد عرفت الطريق الصحراوية وبـلاد الفزازين مغامرات واقاصيص من حياة القوافل . ويهمننا هنا اثر الامثال من حياة القافلة . وقد غدت الاتصالات في عهد السرعة بالبرقيات ، وشئون التجارة والاقتصاد بالحوالات والبواخر والطائرات والوكالات التجارية في عواصم العالم الكبرى .

### ● القافلة رفعت

مثل يضرب لانتهاء الشيء أو فوات الفرصة .

### ● العَرِيَانُ فِي الْقَافَلَةِ مَطْمَآن

تساق هذه العبارة للدلالة على الذي لا يهتم به الأمر ولا ينتظر ان يصيبه خطر فهو مطمئن .

### ● زَكَارُ مُحَادِي قَافَلَهْ

يضرب لمن ليس له تأثير في الأمر ولا كبير أهمية والزكّار ضارب الزكّره وهي القربة التي ينفخ فيها الموسيقيون الشعبيون .

### ● قَافَلَهْ وَأَرْبَعُ حَمِير

كناية عن ضالة الموضوع وقلة العدد .



● القافلة مشيت والكلب ينبح

المعنى ظاهر ويذكرونه عمن يتحدث في موضوع بعد  
فوات الألوان ولمن لا صدق ولا أثر لمجوده .  
فما فائدة نبج الكلاب بعد ان تمضي القافلة !?

# الأَصْحَابُ

الانسان مدني بطبعه .

اي اجتماعي بطبعه .

لا يمكن ان يعيش منفرداً ولا يستطيع ان يحيا منزوياً ،  
فلا مكان للانطوائية في حياة المجتمع .

بل تدفع الحياة وتدعو الحاجة الإنسان الى ان يكون صداقات  
في المحيط الذي يعيش فيه ، له اصحاب في جده ولهوه ، في سرائه  
وضرائه ، اصحاب يمنح اليهم ، يبشهم شكواه ويستشير بأرائهم  
ويعمدون اليه يد المعونة .

وقد عني الأدب الشعبي في ليبيا بتصوير الأصحاب وتحدث  
عن الصداقة واثرها في حياة المجتمع ، ورسم صورة للصاحب  
المثالي ، كما صور وحذر من صحبة الأشرار واصحاب المنافع  
الذاتية .

واذا ألقيت نظرة على الامثال الشعبية المتعلقة بهذه الناحية  
في المجتمع وجدت كبير الاهتمام وعديد النصائح لاختيار

الصاحب .

وقد عني الادب الفصيح بالصاحب فترى مثلاً - الكاتب  
ابا حيان التوحيدى يؤلف كتاباً قيماً عن الصداقة والصديق .  
ونرى كتب الادب العربي من الامهات والمصادر وحتى  
الكتب الصغيرة تهتم بالحكم والآداب والمأثورات عن الصداقة  
والاصحاب . ولا يقل الادب الشعبي في بلادنا اهتماماً بهذا .  
وهنا نرى لفظة الامثال الى هذه الناحية الاجتماعية :

### ● الصاحب على الصاحب يبيع عباته

لا بد ان يكون الصاحب مضحياً في سبيل صاحبه معنياً  
بأمره مهتماً بقضاء حاجته ، يجد منه اليد التي تعين ، والصدر  
الحنون ، وهل بعد بيع العباءة في سبيل الصاحب اهتمام وعناية؟  
والصاحب الصادق لا بد ان يكون خالصاً في نصحه صادقاً في  
رشده ؛ ومعيار هذا ان يدل على مواضع الصواب ويحذره من مزالق  
الخطأ . يصارجه ويكاشفه لاجل مصلحته ويريه بدافع الاخلاص  
الاعداء من الاصدقاء :

### ● صَاحِبَكَ الَّذِي يُوَرِّيكُ حَبِيْبِكَ مِنْ عَدُوِّكَ

والحق قد يؤذي والصراحة قد تؤلم بعض النفوس ، ولكن  
العاقل المنصف لنفسه عليه ان يقبل الحق المؤذي والصراحة  
المؤلمة .

وليس ولا بد أن يكون كلام صاحبك المخلص كله باعثاً على

السرور والأطمئنان. فقد يدلّك على عيبك ونقصك، قد يبكيك ويوجعك هذا .. ولكن مقياس الصداقة منوط بالإخلاص والصراحة، لهذا يضع الأدب الشعبي في مناهج وأصول التربية الجماعية هذا المقياس ، ويضع بين يديك هذه القاعدة للسلوك وتعيين الخالص من الأصدقاء وتخيّر الخير من الأصحاب :

● **صَاحِبَكَ الَّذِي يَبْكِيكَ مُوشٌ الَّذِي يَضْحَكُكَ**

وقد أثبتت التجارب صدق هذه النظرية وصواب هذا القياس فإن الكثرة الكاثرة من الصحاب الذين لا هم لهم الا ترجية الفراغ والتافه من التصرفات ومجرد العبث وملء الفراغ بالفراغ من الجهد .. والإضحاك . هذا الصنف لا قيمة لهم عند الأزمات والملمات .

والصديق يكون للحاجة وليس ولا بد ان تكون منفعة مادية .. بل تكون ادبية معنوية ، واذا لم تستفد من صاحبك عند الحاجة .

اذا لم يكن مسعفاً عند الملمات والطوارئ .. ما قيمته .. ما أثره !؟

لهذا يقول المثل :

● **الصَّاحِبُ الَّذِي مَا تَسْتَفَادُ مِنْهُ الْعَدُوُّ خَيْرٌ مِنْهُ**

ولا يحمل هذا القول على الانتفاع والابتزاز - أي الاستغلال - كما هو ظاهر القول ، انما الاستفادة في مكانها ومحلها .. عند

الزوم والضرورة ، ونستمع للشيوخ الذين مارسوا الحياة  
وصنوفها يقولون :

● صاحبك سَيِّبَهُ وَصَاحِبُ بُوكُ مَا تَسَيِّبَاشُ .

وذلك لان الصاحب القديم أدرى بالطباع ، وقد يكون  
للخبرة والتجربة آثارها النفسية ، وعدم التفريط في صحة  
القدامى له أثره في مسرح مجتمع الناس . وهناك عائلات وأسر  
توارث الصداقة والمعرفة منذ حقب وأجيال وينشأ من هذا  
التعارف ودّ وتقاهم .

ولا شك ان الصحبة مهما كانت قليلة أم كثيرة لها في الحياة  
الاجتماعية نتائجها وآثارها ، ونحن هنا ازاء مثلين أحدهما يدعو  
الى اتخاذ الكثرة من الاصحاب وتكوين مجموعات عدة  
من الاصدقاء .

والمثل الآخر يدعو الى الاقلال والاقتصار على الخيار والجيد  
من الصداقات .

الاول يقول :

● أَلْفُ صَاحِبٍ شَوِيَّةٌ وَعَدَوٌ وَاحِدٌ - هَلْبَةٌ -  
وعبارة - هلبه - أي كثير .

والثاني يقول :

● اللّٰي يَكْتَرُ الصَّحَابَ يَخْلِي خِيَارَهُمْ  
وكما ترى ان الاول يرى ان كثرة اتخاذ الاصحاب وتكوين

الصدقات لا تضر بل قد تكون مبعث نفع ، والعدو قد يضر ويؤذي ، فهو تحذير من اتخاذ الاعداء ، والحيلة لهم .

أما الثاني فيرى ان الكثرة قد تضيع الود - كما يقولون - لان الصداقة لها مستلزمات وواجبات ، فالكثرة الوفيرة قد تلهي الانسان عن القيام بالواجب ازاءهم وقد يضيع خيارهم في زحام الكثرة المستفيضة . وهي نظرية بالتالي تدعو - في مضمونها - الى الاهتمام بواجب الصديق وحسن الاختيار ، وقلة مع الاختيار خير من كثرة مع الاهمال .

هكذا يرسم في منهاج التربية أدبنا الشعبي ليرينا السلوك الذي يُتَّبَع والمثل الذي يحتذى .

اما اذا كانت المسألة مجرد صحبة مؤقتة لاغراض سطحية ولمنافع قريبة .. وهي وسيلة لقضاء مآرب ، ثم ليس بعد هذا تأثر وعمق فيصورها المثل الشعبي تصويراً لا يخلو من طرافة الاسلوب وسخرية من المضمون . يراها صحبة عارضة كصحبة الابقار والعجول عندما يجمعهم المربط في الزريبة ، دفع اليها قرب المكان واجتماع الحظيرة فيقول :

● صُحْبَةٌ عَجُولٌ لِحَسْنِي وَلِنَحْسَكْ

وقديماً قال الشاعر العربي :

عن المرء لا تسئل وسل عن قرينه فكل قرين بالمقارن يقتدي  
وقد التفت الأدب الشعبي في أمثاله الى أثر الاختلاط والمحاكاة ،  
فاذا كان الصاحب صالحاً طاهر الذيل وطيب السريرة والسيرة

قد يعكس هذا على صاحبه . واذا كان خبيث الطوية سييء السلوك فان هذا -بطره وانعكاساته تؤثر على الاصدقاء والملازمين له .

ويضع لنا صاحب الأمثال الشعبية كلمة لنعرف بها الناس -  
أين هم ؟! وما هم ؟! ويصور ما أشار اليه الشاعر العربي القديم في بيته السالف :

● اللي مَا تَعْرِفُه اسْكُفْ صَحَابَه

ومن الصور الساخرة والامثال اللاذعة التي ترسم نوعاً من  
الاصحاب في قالب تهكمي :

● صُحْبَةُ شُرُوكْ

● صحبة كَوَّاشَة

● صحبة كَرَكِيطَة

والكواشة نسبة الى « الكوشة » وهي الفرن وتصور ماذا  
يكون قرب الكوشة من دخان وهباب ، ويقصد بها المعنى  
لا مجرد الأفران .

وقد حث الادب النبوي في هذا على اتخاذ الصداقة الطيبة  
والزمانة النافعة ، وقد روى في حديث صحيح مثل صور  
صاحب العطر وصاحب الكبر .

والكركيطة - نوع من ألعاب الورق .. طريقة في لعب

« الكوتشينة ». هناك « اسكيبيل » وكر كيطة الخ وهذا المثل كناية عن الصحبة الفارغة .. أي مجالس لعب ليس لها عمق الصداقة .

ومن الأمثال المتعلقة بالصحبة وأثرها في ساعات الحرج والضيق يقول المثل الشعبي :

### ● الصحبة في البحر

وقد مرت الإشارة الى هذا المثل .

### ● معرفة الرجال مدأخسه

اي مخالطة وتجربة حتى يكون الحكم صائباً والرأي عنهم صحيحاً . وبالمخالطة والمعاشرة تتبين عمق الصداقة أو سطحتها . وتظهر عن طريق التجربة قيمة الرجل ونفسيته ، أما الأحكام السريعة بلا مخالطة ومعاملة فهي من انواع التسرع غير الحميد و - المدأخسه - هنا مقصود بها المعاشرة والتجارب ومن هذا القبيل ما يشير اليه المثل المتداول في سوق الصداقات :

### ● معرفة الرجال كنوز

وما دمننا بصدد الإشارة الى نوع من الأمثلة المتعلقة بهذا الموضوع فلا نترك المثل الشائع الدال على وجوب التريث في الأحكام لدى الأصدقاء وأصحاب المصالح . انه طريف فيه حكمة ودلالة اذ يقول :



## ● مَا تُشْكُرُ فِي لَيْلٍ تَجَرَّبُ غَيْرِي

وهذا المثل مرتبط بذاك والأقوال الشعبية في وجهة النظر قد يشد بعضها بعضاً، وقد تتلاقى في الهدف وتتجمع لإكمال الصورة .

بعد هذه الجولة في الامثال المتعلقة بالاصحاب ندرك أن المجتمع في ليبيا :

- يقدر الصداقة وينزلها حق منزلتها .
- يظهر أثر المحافظة على الاصحاب في الازمات .
- يحترم أصحاب والده ويستشيرهم .
- يسخر من أصحاب المنفعة والصحة المؤقتة .

## قَوَاعِدُ صِحَّة

اهتمت الأمثال الشعبية بناحية هامة من حياة الانسان .  
الصحة .. وقواعد التربية الجسمية والعناية بالأبدان ..  
وتناثرت في كثير من الأقوال تلك المبادئ والقواعد التي  
بمراعاتها يحافظ الانسان على قواه وسلامة الامعاء وسائر  
الأعضاء .. هناك نصائح وكلمات ذهبية لها وزنها في الميزان  
الصحي ، تناولت المداواة - الطب - الطعام - الشراب -  
النوم - اليقظة - الانفعال - السرور .

فمن القواعد الصحية التي تفيد الجسم وتبعث على الراحة  
تلك النصيحة الثمينة التي بمراعاتها والتمشي عليها توجد فائدة  
للبدن وتساعد على عملية الهضم :

● اَتَغَدِّى وَتُهْدِى وَلَوْ كَانَ عَلَيْكَ الدِّينُ

● وَتَعَشِّى وَتَمْشِ وَلَوْ كَانَ خَطْوَتَيْنِ

واعتنى الفنان الشعبي برسم هذا المثل في هذه الصورة وقدمها

لنا في هذا الأطار بشكل فني .. فلا بد من راحة بعد تناول وجبة الغداء - مهما كانت الظروف ، ولو كانت هناك قلاقل نفسية تهدد الانسان يحاول ويعمل على ازاحتها ما امكن ، لأن الديون والتفكير فيها من بواعث القلق النفسي ، وعوامل التعب حساً ومعنى - وذلك يضر عملية الهضم .. اذن لا بد من راحة وتهديء للمعدة بعد وجبة الغداء ، لأنها في الغالب تكون أثقل وأدسم من وجبة العشاء ، ثم لا بد للجسم من رياضة بسيطة بعد وجبة العشاء ، لأن النوم مباشرة بعد ملء المعدة ضار مضر بعملية الهضم ، وقد أثبت الأطباء أن النوم بعد وجبة العشاء مباشرة مهلك للمعدة مثقل لعملية الهضم .

لا بأس من تمشية ولو خطوات يسيرة .. هذه قاعدة ثينة مجربة ، وهل الطب الا تجارب ؟

ومن القواعد الصحية في أدب الشعب بليليا شيء كثير يدور على ألسنة الناس تستمع اليه ، وقد تمر به سريعاً من غير تأمل ، على أن هذه الأقوال والأسال ذات أثر في الصحة وقواعد التربية :

● بات دجاجي واصبح نعاجي

● ودك صبعك في عين الحجاجي

فهو يدعو الى المباشرة في النوم هادئاً مبادراً كالدجاج ، ويدعو الى الاصباح باكراً كالنعا ، ثم لا يهمل ما دمت تمتلك صحة نفسك وجسديك .. ضع اصبعك في عين الطاغية .. ولو كان الحجاج بن يوسف . ومن الملاحظ أن في الأدب الشعبي أقاصيص

كثيرة تدور على طغيان الحجاج بن يوسف الثقفي . وقد صورته  
الأمثال والأقاصيص ان ظلماً وان حقاً بصورة الطاغية . كما تناول  
الأدب الشعبي « يزيد » بن معاوية بأساليب السخط واللعن وهذا  
مرجعه لروايات تاريخية - قد لا تخلو من مبالغات في العصور  
التي كتبت فيها .

وهنا - في هذا المثل الصحي التربوي قد يكون لعملية  
السجع والوزن اللفظي والافتقار الى حرف « ج » لرفد الكلمة  
قد يكون هذا سبب أقحام الحجاج بن يوسف واختياره دون  
أي ظالم آخر على بعد الزمان والمكان وهوة التاريخ .  
وطبعاً - لا يهمننا في المثل هنا - الناحية التاريخية انما القاعدة  
المتعلقة بالصحة ونظام النوم المبكر واليقظة الباكرة . والنوم  
ضرورة لازمة لانتظام حياة الانسان وحيويته ، وعدم انتظامه  
مضر بصحة الانسان . ويحتاج الانسان الى قسطه اللازم من النوم  
ولكن لا الى الحد الذي يدعو الى التراخي والكسل ، فان  
الكثرة من النوم الزائدة عن القسط اللازم تؤذي وتضر ولا  
فائدة منها .

وما أطرف الاديب الشعبي عندما يسخر من الذين يكثرون  
من النوم من غير فائدة .. هل تسمن هل تغذي؟ يقول المثل :

● لَوْ كَانَ النُّومُ سَمًّا رَأَاهُ سَمِّنَ الْقَطَا طِيسَ

وفيا يتعلق بتربية الاطفال وتنظيم منامهم يلاحظ الفنان  
الشعبي في صياغة الامثال أن الطفل من الخطر إيقاظه عندما

يكون مسترسلا في نوم عميق ، فالإيقاظ والإزعاج يؤثر على أعصابه وصحته .

دع طفلك يأخذ براحة قسطه اللازم من النوم ، تزعجه اليقظة في غير الوقت النام .. دعه ينام نوماً هادئاً

● نَوَّضْ بَعِيرَكَ وَلَا تَنَوَّضْ صَغِيرَكَ

وفي آداب الطعام ، أو مراعاة قواعد الصحة يرى الطب أن ادخال الطعام على الطعام متعب مقلل ويسبب أدواء ومن أخطرها اضطراب المعدة .. والمعدة بيت الداء ، وهذه الامثال الشعبية في ليبيا مليئة بمثل هذه النصائح والقواعد التي ترى السير الصحيح لصحة الانسان :

● اللي يَخْلَطْ يَنْبَشِمْ

والتخليط في الطعام يدعو الى البشم والتخمة وما ينتج عنها . وكذلك تناول الطعام من غير شهية وقابلية هو نوع من ائذاء المعدة وادخال الطعام على الطعام مهلكة ها هو المثل يقول :

● الْمَا كَلَّةٌ بَعْدَ الشَّبَعِ حَرَامٌ

وهل أكثر أسباب العلل في اضطراب المعدة بعد تشخيصها الا من التهام الطعام بلا شهية ولا نظام تخليط وادخال الطعام على الطعام .

ويردد في هذه المجالات القاعدة المأثورة التي عرفت في كل اللغات والاجيال

## ● النظافة من الايمان

نظافة الثوب أو المكان أو نظافة الجسد .  
وفي نظام التغذية يقول المثل الشعبي :

### ● قليل الغرض يُتَعَسَّى مَرَّتَيْنِ

والبناء اللائق يجب أن يكون صحيحاً تتوافر فيه النواظير التي يدخل منها الضوء وأشعة الشمس . ويصور المثل الشعبي فائدة الشمس وأثرها في البناء الصحي مشيراً الى أن أشعة الشمس تطرد الآفات وتقضي على الاوبئة فهو يقول :

### ● دَارٌ تَحْشَسُهَا الشَّمْسُ مَا يَحْشَسُهَا شَاطِئُ الطَّيِّبِ

إذا لا حاجة الى دعوة الطبيب والاستنجاد به .  
ثم ان الانسان أدري بما يصيبه ويعرف موطن دائه وسبب امراضه ، أى أن بيده أمور المحافظة على صحته ، يستطيع أن يحافظ عليها فهو من هذه الناحية طبيب نفسه وبيده الميزان في السير ، فان تهالك وأساء مع نفسه فهو المسئول .  
أنت تعرف الداء وتعرف سببه ومن أين جاء وعن طزريق التجربة قد تعرف ما يصلح بك .

### ● الْبَنَادِمُ طَيِّبُ نَفْسِهِ

وهناك قول متداول يكاد ان يصبح عالمياً وتسمعه من كل اللغات والاقوام عن التجارب وأثرها ، وان الطب على أصول من العلم والتجارب فيقول المثل الشعبي في ليبيا :

### ● أسأل مجرب ولا تسأل طبيب -

## أَنْشِدْ تَجَرَّبْ وَلَا تَنْشِدْ طَبِيبَ

وقد يدَّعي شخص شيئاً وهو يجهل أصله ومنبته وفصله .  
فيلسوف يحل مشاكل الناس وينبهي لتوزيع النصائح بليم ثم لا يطبقها ولا يستفيد منها ومشاكله الخاصة به معقدة .. طبيب يوزع دواء المفاصل وهو كسيح أو يوزع دواء لإطالة الشعر وهو أصلع . صور من المقارنات الطريفة ، قد يكون من الحقيقة الساخرة ما يشير اليه المثل القائل :

## ● يدَّعي الطِّبَّ وَيَمُوتُ بِالْعِلَّةِ

والبيت بهذه الصورة يشرح ما اشار اليه الشاعر القديم :  
طبيب يداوي الناس وهو عليل .

والامراض عافاك الله انواع منها الخطير الفتاك ، وكذا الاحوال النفسية قد تكون منها درجات سهلة وحالات خفيفة ومنها ذات الازمات الحادة العنيفة ، وفي تصوير الحالات من الشدة وبلاغ مرحلة الخطر يضرب المثل بمرض خطير خبيث - الجذام - عافاك الله .

يقول المثل :

## ● مَا بَعْدَ الْجَذَامِ مَرَضٌ

وعلى الانسان ان يكون مدركاً لمواقف الخطر ومزالق التهلكة وان يبتعد عن مساطق السوء وميادين الشر .. أما أن يتردى بنفسه ويسير الى الهاوية برجليه فلا يلومنّ الا نفسه . وقد

وضعت اساليب الوقاية وأخذ الاحتياط عند انتشار آفة وظهور مرض معد في منطقة - المحاصرة - وعدم الذهاب اليها وعدم الخروج منها - مع المعالجة - .

وهذه المحاصرة والتشديد فيها من الاساليب الواقية والاجراءات السليمة، وقد سبق الرسول بحديثه العلماء العصريين في قضية الحصار ومنع الاختلاط. فاذا وقع طاعون في بلد حرم الذهاب اليه ومنع الخروج منه . وها هو المثل الشعبي في ميدان الاحتياط والحذر وأخذ أساليب الوقاية يقول :

● اللّٰى يَعْرِفُ دَارَ الْوَبَا وَيُجِيبُهَا يَمُوتُ بِلَا شَهَادَةٍ

والشهادة أسمى ما يعتز به الانسان المؤمن .  
ومن الامثال المتعلقة بالحذر والوقاية ويضرب في مدى تأثير عوامل الشر والانسار يقول :

● الجرب يعدي

وقد يأتي المثل في نقطتين ويقول :

● الْخُلُطَةُ بَلُطَةٌ ، وَالْجَرَبُ يَعْدِي .

ويجب المحافظة على جسم الانسان ، على عوده ؛ فان اصابة عود الانسان بمرض قد يطول علاجه ويسرى في المفاصل والعظام . فليحذر أن يصاب الهيكل بشيء فان مرض المفاصل والاعضاء قد يدفع الى ألوان من الاخطار والامراض .



والمهم في التجارة والصناعة ايضاً رأس المال والكيان  
الاصلي أما الفروع والمكاسب فانها تذهب وتجيء وترتفع وتنخفض  
ويمكن تعويضها .

على وجه الاجمال . وعلى صفة الاطلاق .  
في الاقتصاد والفن والصحة حذار أن يتطرق الخلل الى  
الهيكل، الى الجسم، الى الدائرة التي ينتج عنها اصدار العمل ،  
أما ما وراء ذلك وبعد ذلك فقد يُعوّض :

● ان سَلِمَ العُودُ فاللحم مَرْدُودٌ

وفعلاً كثير من الامراض تذهب باللحم والسمنة والمظهر  
وعند سلامة الهيكل والعود تعود الصحة . واللحم والشكل  
الظاهري يُردّ قد يكون بأحسن وأبهى .

وهناك طبيب الانسان وطبيب الحيوان - البيطري - .  
وقد عرف المجتمع الطبيب القروي والطب بالتعازيم والرقى  
والطب عن طريق الفصد والكي .

وطبيب يحمل في أردانه تذكرة داود يتفحصها ويطبق سطورها .  
وأطباء البيطرة في القرى والصحارى كثيرون لهم خبرة  
ولا سيما أطباء الخيل .

وهناك مثل طريف يضرب لمن يدعي العلم بالشيء وفي  
الحقيقة لا يعرفه :

● طبيب الخيل من عند رؤسها

ويذهب الانسان للعلاج والبحث عن الشفاء ولا يهتم مرضه

بل يتجرع الدواء ويستمتع للنصائح التي تصف له المواصفات  
والعلاج. وهنا مثل إيدل على الاهتمام بالطب والاقبال على الدواء  
والكشف الطبي. انه يقول ليدفع اليأس ولثلا يهمل أمر الدواء  
والعلاج :

● خلق الدا وخلق له الدوا

## البَنَات في نَظَر الأمثال

عنيت الأمثال الشعبية بمختلف النواحي في المجتمع .  
وسجلت نظرة المجتمع الى الحياة العائلية وما يتعلق من  
حقوق وواجبات ونظام تربية الولد والبنت ، وسجلت نظرة  
المجتمع للمرأة والعادات والعرف في الزواج ، وتحديث عن  
الافراح والطلاق .

ومن خلال مجموعات الأمثال تستطيع ان تلمس وترى نفسية  
الشعب وصوراً من تقاليده ومدى أحكامه وعرفه وعاداته .  
وبطبيعة الحال لن تكون هذه الأمثال حكماً صائماً وعادلاً دائماً  
ولا هي بالقانون الذي لا يمكن أن يتغير . فنظرية كانت منذ أجيال  
أو في فترات خاصة لا يمكن ان تصلح بعد ظهور التطور والتباور  
ونشر الوعي الثقافي ، فما على كل حال هي أقوال كانت - ولا  
زال الكثير منها - تنعكس عليه نظريات ونفسيات . فهناك  
بعض أمثال قد تكون نتيجة لرواسب جاهلية نحو البنت . هذا  
المثل القائل :

## ● البنات زريعة ابليس

إذا أردنا أخذه على ظاهره وكما يتبادر من مفهومه لأول وهلة وجدنا هذا لا يتفق بأية صورة مع روح الشريعة الإسلامية الغراء .. لا يتفق مع قانون السماء والارض . بل لا يتفق هذا القول مع غريزة الحنان الابوي والنظرة الانسانية - زريعة ابليس - هل يقصد المثل ما كذب به الدجاجة من قول هراء ورد في بعض الاشعار ونسبوه للرسول كذباً - دفن البنات من المكرمات - وهذه الشطحة وردت في قصيدة أيضاً لابي عبادة البحراني عندما أراد أن يرثي ريواسي أحد الامراء بوفاة ابنته .. فلذة كبده .

فقال : دفن البنات من المكرمات .

هذا كذب .. هذا غلط .

وقد سألت عن هذه القولة في الادب الشعبي الزاعمة بأن البنات زريعة ابليس ما سببها والى أي شي ترمز ؟ وكان في الجواب ما أزاح النظرية الجاهلية من الطريق قالوا - لان البنات تكبر بسرعة وتنفرع بسرعة أكثر من الاولاد .. فمن هنا - من سرعة النمو كان المثل والتشبيه .. وقد أكرم الادب الشعبي البنات وأوصى بهن حناناً وصور كسيرات الجناح .

## ● البنت أم والولد كم

فاذا كانت أما في الغد فالعناية بها واجبة لازمة . وهذه

البنت ! من طبعها الحنان والعطف ورقة الوجدان والمشاعر .  
يلبس هذا كل بيت فيه بنت ، وبهذا ينطق الأدب الشعبي ويؤكد  
في قوله إن البنت ذات عاطفة رقيقة ، ويشهد بهذا المثل الدائر أنها  
ذات عاطفة مثالية :

### ● البنت حنونة

ومن طبع البنات ولصوقهن في البيت يحوار أمهاتهن  
أن يتصرفن ويقلدن الأم في اللباس والتصرفات .. تحاكي البنت  
أمها لأنها مثلها - قعيدة - البيت . أما في العصر الحديث فقد  
يسمح لها الزمان بتقليد ما تراه عند بنات المجتمع من الزميلات ..  
أو الاقتباس من مجلات الأزياء ودور العرض .. أما ما رسمه  
المثل عن البنت في المجتمع فهي :

### ● البنت ضرة أمها .

وفي المصاهرة يبحث الناس عن بنت فلان وبنت علان ..  
وكم من ذميمة زفت لعريس من أجل اسم والدها واسم عائلتها .  
وكم من جميلة ظلت تبحث عن الحظ وفارس الاحلام فليس  
عندها اسم يسرع بها الى ليلة الزفاف . مجتمع يبحث الناس فيه  
عن الاسم والمنزلة قبل البحث عن التجاوب وما هي نفسية  
العروس ، ولهذا يقول المثل عن البنت وسبب الاسراع بالزواج :

### ● بنت المفوز تملأ عيون بوها تتجوز

ومن الأمثال المتعلقة بتربية البنات ، وأن تربيتها تكون في

مرحلتين في بيت أبيها ثم في بيت زوجها .. فهناك جو جديد  
وحياة جديدة تحتاج الى تغيير في العادات والطباع بما يتناسب  
والحياة الزوجية، ويقصد المثل أن على البنت أن تفكر في حياة  
البيت وأن ترسم لجوها الجديد مع ما يتناسب مع الرجل ويبعث  
على السعادة .

### ● البنتُ تتربى مَرَّتَيْنِ، وَحِدَةً عِنْدَ بُوَاهَا وَوَحِدَةً عِنْدَ رَاجِلِهَا

لأن البنت اذا استمرت على نظرتها الاولى للحياة فشلت في  
سياسة زوجها .

وهناك كلمة غريبة على السمع لأول وهلة ، ولكن اذا تأمل  
الانسان ظروف بعض الناس ومآسي بعض العائلات أدرك أن  
الباعث على هذا حالات وتجارب واقعية في المجتمع :

### ● اللّٰى عِنْدَ الْبَنَاتِ يَنَاسِبُ الْكَلَابُ

وليس هذا قاعدة عامة وحكماً جماعياً .. بل هناك سعداء  
وهناك أشقياء فالسعداء الذين وجدوا لبناتهم رجالاً بنوا العش  
الهادفَ والبيت السعيد .. فكانت الحياة العائلية المطمئنة .  
وهناك حالات عكسية يقع الرجل في صهر عرييد أو شاب  
لا يقدر معنى حياة البيت، وتعيش البنت في قلق وازعاج ويجر  
هذا قلقاً واضطراباً على والد البنت وأمها . وفي مثل هذه  
الحالات التي يعتز بها الانسان أو يوقعه سوء الحظ في هذا في انفعال

وغضب يصدر حكمه هذا..التي عنده البنات يناسب الكلاب..  
وقد يكون مرجع هذا القول ومبعثه أن بعض الرجال الذين  
لديهم كثرة من البنات ولا يجد لهن خاطباً فيضطر لظروف  
قاهرة مصاهرة من لا يستحق مصاهرته ، فقد ينطبق عليه هذا  
القول من زاوية .

وعلى كل حال ليس هذا المثل قاعدة ولا نظرية دائمة في  
صدقها بل هو قول له لبوس وحالات من الظروف الطارئة .  
وهذا مثل يدل على التفاؤل بمن يرزق بنتاً فلا يتمتع كما  
يصنع الجاهليون بل هو يتفائل ويقول :

### ● بُو البنات مَرزُوقُ

وتسمع من يرزق في أول خلف بنت وتكون بكرته .  
يقولون له هذا المثل .

وان دل على شيء فهو على الترحاب والاطمئنان وحب  
البنات . ومن الكلمات الدالة على الحنان والعطف ما يقوله  
الناس في أحاديثهم مقدرين الأولاد والبنات ، وان الذرية سلوى  
القلوب والأرواح ونياط القلوب :

### ● الدُرِّيَّة دُؤَا أَرِيَّة .

## المَرأة في نظر الأمثال

ونظرية الامثال الى المرأة فيها الوان تكشف عن جوانب محقة مضيئة ولا تخلو في مجموعها من أمثال اخرى خافتة ومجحفة . هناك في مسرح المجتمع وعلى ألسنة الناس — لان الامثال — كما سبق ان اشرنا ليست وليدة عصر واحد ولا صادرة من ألسنة واحدة بل هي تراث أجيال ومقولات طوائف وأنواع .

ونحن هنا نستعرض بصورة مسرعة بعضاً من هذه الجوانب فيصور المثل الصلة بين الرجل والمرأة في حالة الغضب والمنازعات الزوجية التي لا يخلو منها بيت فيكون في تصويره طريفاً :

● المَرأ ورأِ جَلَمَها شيطانهم حَينُ

والحجاب ضارب اطنابه في البيوتات . تسدل المرأة حجاباً صفيقاً وهي بحكم العادة والتقاليد المتوارثة قعيدة بيت ملازمة لحوائطه ولذا يراها المثل :

● المَرأ قَعَادَة حُوشُ



وفي عبارة أخرى

وقد يقصد به انها هي ميزان البيت ولديها تعديله ، وحفظ توازنه أما في لحظات الانفعال وضيق الصدر فيبدو للفنان الشعبي خرافة يظنها حقيقة ويشير لاسطورة يظنها واقعية .. فقد زعم الاقدمون أن أبا البشرية آدم رأى في منامه شيئاً وأخرج حواء من ضلعه اليسرى العوجاء .. وسرت الاسطورة عبر الاجيال والامم حتى جرت على لسان صاحب المثل الشعبي :

● النساءِ مِنْ ضُلْعِهِ عَوْجَاهُ

وقد يبلغ به سخطه حداً ان يقول مقارناً رأى المرأة بما لا يصح ان يقارن به :

● لَا تَأْخُذْ رَأْيَ الْمَرْأَةِ وَلَا تَتَّبِعْ الْحِمَارَ مِنْ وَرَاءِ

وهذا ظلم واضح وقول يجب ان يحذف من قاموس المعاملات في حياة المجتمع ولكن أثبتناه لأن بعض الألسنة في لحظات الانفعال تلوكة وهو من رواسب عصور مظلمة .

ومن نعم الله ان هذا قول لا يطبق في المجتمع الواعي الناضج .  
واذا اراد ان يتحدث عن شيء انتهى وقضية تمت ولا أثر ولا داعي للاطالة ، يعبر عن هذا بقوله :

● مَرَّ حَرَجًا نَهْرًا وَحَتَّ لِدَارَهَا

ثم هو يحذر من اربعة اشياء تبعث على القلاقل وتتعب الانسان قائلاً :

● مِنَ الْارْبَعَةِ بَارِيكَ - أَي تَبْرَأ - أَبْرُكْ - أَحْذَر

الضَّمَانَةُ - الْمَرَا حِرْجَانَةٌ - وَبَرًّا لَيْنٌ نَلْحَقُكَ - وَأَقْعُدْ  
لَيْنٌ نَجِيكَ

ولسان المرأة يضرب به المثل في كل الشعوب، والمرأة مضطرة  
للدفاع عن نفسها وحققها بالدموع أحياناً وبأثارة العاطفة والثرثرة  
أحياناً. وطول اللسان وهو سلاح فتاك والمثل في ليبيا يقول:

### ● اسْلَاحُ الْمَرَا لِسَانَهَا

وهناك مثل ينسبونه الى جحا فقد وجد امرأة أتت بها  
الوادي فتزوجها ولكنه لم ينسجم معها وسلطت عليه لسانها  
وغضب وقال :

### ● الْمَرَا حَرْقَةٌ وَلَوْ جَاءَهَا الْوَادِي

ولا حاجة للتأكيد والضغط على بعض الكلمات لنشير الى ان  
هذه ليست قواعد وإنما هي تعبير عن حالات وصدى لبعض  
الانفعالات . والا فان المجتمع في ليبيا يقدر المرأة ويحترم حياة  
البيت وهناك عديد من الامثال تؤكد هذا .

## التاريخ بالأحداث

عرف الادب الشعبي في ليبيا التاريخ بالاحداث ، أعوام  
تؤرخ حوادث وقعت في البلد .. من هزات وغزو أو ظاهرة  
طرأت . ولا عجب ، وهل التاريخ بالاعوام في شتى منحنيات  
التاريخ الا اشارة وتسجيلا لحوادث هامة وقعت ..

عام الهجرة .

عام الفيل .

عام الميلاد

وترى المواطن في المجتمع الليبي يؤرخ بمجاذبة هامة في محيطه  
من عصره .

كم عمرك يا فلان ؟ فيكون الجواب :

أنا من مواليد عام المهاني وغيره في الخارج قد لا يعرف عام  
«المهاني» أو «القرضابية» ولكنها في المجتمع الليبي وتاريخ الشعب  
الليبي حدث هام وموقعة شهيرة جديرة بالتسجيل .  
وهكذا نرى في هذا التاريخ بالحوادث لونها من زوايا  
الاحداث وآثارها .

واليك لونا من هذا في محيط الادب الشعبي وتاريخ الشعب .

## ● عام الوادي .

عام ١٩

حيث انسال الوادي كسيل العرم يهد كل بناء ويقتحم ما  
أمامه حتى أهلك الزرع والنسل ولا زال الشيوخ في طرابلس  
يذكرون غزو الوادي واندفاعه .

وأطلق اسمه على شارع « الوادي » وكان يطلق عليه قبل  
ذلك « سوق الخطب » ثم هو اليوم شارع عمرو بن العاص .

## ● عام المغاربة .

عند احتلال الفرنسيين لتونس وقدم المهاجرين من تونس  
الى طرابلس .

## ● عام الجيش .

## ● عام الزينقو .

قطعة من الصفيح « الزينقو » تعلق في الرقبة وتوضع فيها  
البطاقة الشخصية ليعرف بها الشخص صنعها الطليان عام ١٩٢٥

## ● عام الهاني .

المعركة الخالدة التي دارت بين المجاهدين وقوات ايطاليا في  
اكتوبر ١٩١١ والهاني موقع يبعد حوالي ١٦ كيلومتر عن مدينة  
طرابلس .

• نهار السبت . نهار الاثنين .

كلها تشير الى معارك خالدة خاضها الشعب ضد قوات الاستعمار الايطالي وكانت تشرف تاريخ البطولات والنضال واستشهد فيها كثير من الشباب والرجال حتى ان المثل الشعبي يقول :  
التريس ( اي الرجال ) ماتت يوم السبت ، ومثل آخر :  
التريس ماتت يوم الاثنين .

• عام الصحابة .

اشارة للقدم أي من عهد «الصحابة» .

• عام العثماني .

أي انه قديم من عهد الحكم العثماني .

• عام الحلو .

ويقال له عام الشر أي المجاعة حوالي ١٩١٦ - ١٩١٧ م .

• عام الفيكريس .

جذور النخل تنشر ثم تدق ويصنع منها طعام وكان خطراً على الامعاء وانتشر منه المرض ولكن الجوع والشره دفعهم لهذا أيام مقاومة الاستعمار .

• عام الفارينه

ويقول فيه الزجال :

عام الفَارِينَة والرز الجَيِّد عن ضيفانَا عَزْ

- عام الفارينة .
- عام القرضابية .
- عام الزلزلة .
- عام القرامات .
- عام الحرية .
- حوالي سنة ١٩٢٠ عند صدور القانون الاساسي .
- عام الجرة .
- عام الدستور .
- ١٩٠٨ .
- دخول الطليان .
- ويختلف حسب المناطق والبلدان في ليبيا ولكن الهجوم بدأ سنة ١٩١١ .
- عام صَابَة الحمير .
- حيث اضطر الناس للحرق على الحمير .
- أيام التَسْكِيرَة .
- في عهد يوسف باشا القره مانلي التجأ جنده للمنشية والساحل وأخذوا في حصار مدينة طرابلس ثلاث سنوات مع محمد بك

حوالي سنة ١٢٥٠ هـ .

- عام سواني بنيادم .
- أيام الصلح .
- عام المركب .

كان مركب تجاري محملاً بالسلاح والذخائر وقرب الحدود التونسية أمسك صاحبه ورفضت السلطات الفرنسية السماح له بدخول طرابلس وأمسكت « الرايس مفتاح » . وبعد فشل محاولات الدخول صمم على أمر .. قدخل المركب وكان معه ١٥٠ رجلاً وأشعل النار في البارود بما فيها وكان ضمن الضحايا .. بيدي لا بيد عمرو . وسمع صوت الانفجار في جميع الموانئ والسواحل القريبة واهتزت المدينة لهذا وأرخ الناس بعام المركب ، وكان قبل هجوم الطليان بحوالي أربع سنوات وذلك في أيام حصاد الزرع على ما يذكر الشيوخ في البادية .  
وهناك مبالغاة في تصوير القدم ، فيقال كناية عن تطاول المدة :

- من عهد نوح .
- من عام آنست بربكم - وهو تحريف للاية ... أأست بربكم قالوا بلى .
- من عام جهير البحر - أي حفر البحر

## الفروسية والخيل

والمواطن في المجتمع الليبي، شأن الرجل العربي في كل مكان وزمان، يكرم الفروسية ويمجد الرجولة ويحب الخيل، يعتز باقتنائها، ولذا تراه في أدبه الشعبي ينظم المطولات من الشعر والاراجيز يصف بها الفروسية ويسرد في بلاغة واسترسال أوصاف الخيل من الجياد الكريمة الاصيلة وينمق في اوصاف الفروسية .

والادب الشعبي لا سيما في مواطن الصحراء بليبيا غني ملآن بهذه التشكيلات من فنون الوصف والتصوير في مقاطع ارتجالية وفي المناسبات من أعياد وأفراح الصحراء .. أهازيج نابعة من حس دفاق وشعور فطري .

وهنا في هذه السطور الموجزة نود ان يشاهد القارئ لمحة خاطفة عن أثر الخيل وحب الفروسية في امثال الشعب .  
وهذا - في الواقع - باب واسع ، وخضم متلاطم الأرجاء لا بأس ان نأتي منه بقبسات .. وصور سريعة من الامثلة :



## ● فارس .

هكذا بدون اضافات واطناب في الوصف .. ينطقها  
الانسان في تنعيم وتمديد . يقولها في نبرة اعجاب عندما يريد ان  
يصف صاحبه بالرجولة ويتمدحه بالاقدام والهمة وصفات المروءة .  
وهل أدل على مكانة « الفرس » عند المواطن من قوله في  
الامثال السائرة والقواعد المتعارف عليها في المجتمع :

## ● أكرم الفرس قبل الضيف

والخيل يباهى بها . ويعتنى بها . وهناك من يتقن في الجام  
حصانه فيجعله من الفضة الخالصة ، وحتى البردعة التي تعلق الخيل  
يجعلها من قماش ممتاز ونقوش من خيوط الحرير . وقد يجعل الركاب  
من ذهب خالص .

ولأبناء البادية غرام بهذه المقتنيات ويتفائلون بالخيل  
وببطونها ، ومن لا يمتلك فرساً ولا حصاناً فهو الفقير المدقع ، قد  
يتوارى من المجلس ويعتبر مسكيناً ، أما الرجل ذو الحيشة لا بد  
ان يمتطي ظهور الخيل ويمتلك عنان الخيل ، وتبعث الفروسية في  
النفس اعتزازاً

## ● الخيل وجوهن عظام

وللخيل فن . وركوب الفرسان طرق وآداب . نظم رياضية  
متعارف عليها . وقد تكون الفرس أو يكون الحصان جيداً أصيلاً  
ولكن ماذا يجدي عند الانطلاق اذا كانت الراكب والممتطي

صهوته غير فارس ولا تفرس ، وقد تكون الفرس من نوع رديء  
أو من نوع جموح . ولكن يستطيع الفارس ان يسيرها ، ان يتحكم  
فيها ولهذا يقول المثل :

### ● الفرس على رآكبها

أي أمر سيرها وطريقة توجيهها .  
ان الامر في تحكمها متروك لهمة وفن الراكب حسب  
مقدرته ومرانه .

وهذا الفارس الذي يأخذ بمجامع القلوب ويشير الاعجاب  
تراه ينطلق كالشهاب في خفة ، يجري في جراءة ويتلاعب في  
رشاقة رياضية . تراه يشق الغبار وفي لحظات يتوارى عن  
الانظار .

هذا الفارس الذي يأتي بالألعاب العجيبة يهمل له الرجال  
وتزغرد له النساء وتعجب به العذارى . الفارس الذي يصد  
الأعداء ويحمي الديار .  
أتراه جاء من يومه فارساً .

لا .. بل لقد مر بأدوار .. وتدريب .. وسقط مراراً على  
خياشيمه واهتزت مفاصله حتى تعود على الانطلاق وغدا فارساً  
يسأتي بالعجب العجاب من أنواع الكر والفر ، والحياة في كل  
دروبها وفنونها .. مران .. تعود .. محاولات .. والنجاح لا يأتي  
دفعة واحدة وليس بالأمر السهل .

يصوغ هذه المعاني ويبلورها المثل الشعبي في كلمة مركزة

عن الفروسية :

● مَا تُفَرِّسُ لَيْنٌ تَهَرِّسُ

أي ما أصبح فارساً حتى تهرس - في أيام المran وفترات المحاولات .

وعند السخرية من انسان ومن ألفاظ الهزء في قالب الشتم أن يقول لصاحبه في اللامبالاة :

● يَا فَارِسُ مَا لَكَ عَجَاجُهُ

والعجاجة من العجاج وهو الغبار ، وعادة الفارس عندما ينطلق يخلف وراءه غباراً ونشأراً وهذا بشار يقول :

كأن مثار النقع فوق رؤوسنا وأسيافنا ليل تهاوى كواكبه  
ويقبل الرجال على ركوب الخيل وتراهم شديباً وشباناً  
يغرمون بالفروسية وتقام حفلات السباق وضرب البارود ولا  
يستطيع المتعود على امتطاء صهوة الخيل أن يمنع نفسه - ولو  
جلته الشيب - من ركوب الخيل والانطلاق بها . انه عندما  
يراها ويشاهد الحلبة يشوش ويحن واذا ما قلت له :

أنت شايب .. كبير السن كان جوابه هذا المثل الطريف :

● الشايب فوق صهور الخيل ما هو شايب

هن ركبته والعين يشبح بيها .

انها بمثابة الرجلين وعينه ينظر بها لأن عيون أهل البادية

صافية براءة ، وأنت تستطيع أن تعرف جودة الشيء من أول نظرة - من أول تجربة - من أول وهلة: هل هذا معدن جيد أم مزيف رديء .

الجودة لا تخفي نفسها .

والرديء لا يمكن أن يتوارى أو يخفي نفسه ولو كان مطلباً مغرياً ، وهنا يشبه الأدب الشعبي بأدوات الفروسية والسلاح فيقول عن هذا :

### ● السيف من جَبْدَه والخيل من رَدَّه

والذي يستطيع أن ينطلق بالفرس - ويلهد - هو صاحب الفرس ، أما من يكون أخذها بطريق غير مشروع فلن يكون مطمئن الخاطر. فالسارق لا يستطيع أن - يلهد - وينطلق بها مشواراً لأنه يكون في حالة تردد ودعر من ناحية ، ولا يعرف أن يسوس الفرس التي ليست له بطبيعة الحال فالمثل يقول عند ذاك :

### ● الخائب ما تلهكش بييه فرس

ويضرب المثل لمن يستغل الأشياء التي ليست له والتي لن توصله لهدفه والذي يقحم نفسه فيما ليس من اختصاصه أنه لن تصل به السفينة الى شاطئ الأمان .

ويمتدح الادب الشعبي الشجاعة ومعاني الرجولة ويدفع الى النخوة والاعتزاز ، وينفر من الجبن والمذلة ولهذا يقول في الحث على الشجاعة والفروسية :

## ● موت تعيش

أي مت في سبيل الحق والوطن والواجب تعيش موفور الكرامة ويعش قومك أو تعيش ذكراك .

والمثل الشعبي يرى أن الرجل مكتمل الرجولة من شيمته أن يصلب للأحداث وأن يواجه الازمات وأن يناطح الزمان :

## ● الراجل يكون كَبَش نطّاح

وشأن البيئات التي تعيش بالروح الجماعية وتعتمد على التآصر فالفرد وحده لا يخوض المعركة بلا رجال، بل لابد له من مؤازرة ومن يشد ظهره ويقف في صفه . وكانت - المعاطن - والآبار في جوف الصحراء التي يستقي ويرتوي منها الناس والابل لا يستطيع أن يردها الفرد وحده بل يردها جماعة شأن الحياة الصحراوية فيقول المثل :

## ● مهبول من يردّ المَعَطَن بلا رَجَال ويخْش العَرَكَة بلا رجال

ولا بد أن يكون سلاحك جيداً قوياً حتى يرعب ويرهب . أما السلاح المفلول والنزع الرديء فلا يخيف إلا الجبناء الرعايد، وفي حالات - من بعيد - قد يخوف العدو ولكنه لا يؤنس صاحبه . أما سمعت القائل :

● السلاح العافن يخوف العدو وما يونسش صاحبه  
هل هذا فعل ؟ هل فيه قوة وجرأة ؟ هل هناك دليل ؟  
المثل يقول ليدل على أن الفحولية لا تخفى بل تظهر في  
أي شكل :

### ● الفحل يهد رُوحه

ان النشاط يدفعه الى المصارعة و اظهار حيويته أو أن الفارس  
قد يتعب من المحاولات حتى يكاد أن يهد نفسه فلا يرضى  
بالاستكانة .

ولا تستغرب أن يظهر الذكاء والالمية في سلالة وأن تبدو  
ملامح النجابة في عائلة مشهورة أو أن تظهر على الفرس معالم  
النشاط وصفات الخيل الكريمة لان هذا التوارث قد يظهر من  
طبقة بعيدة أو في أنحاء مغمورة . وهناك مثل شعبي يدل في  
صياغته على أن الوراثة الجيدة لا تستغرب ما دامت البطون  
ما زالت تخلف والمواليد تأتي . ويقارن المثل بين هذا في سلالة  
الفرس من الخيل وسلالة الناس .. لا غرابة في ظهور النجابة  
ولا عجب :

### ● المرأ تجيب والفرس تجيب

أي تخلف الذكي وغير الذكي .. والاصيل وغير الاصيل .  
لا عجب في قواعد الوراثة ، ولامح النبوغ عند سفحه أو  
أعلاه في الذروة .

ومن طرائف التشبيهات عند العامة قد يشعر بها انسان -  
وصفهم للرجل الجريء بقولهم « حصان » . قد يراها بعض الناس  
شتماً في المدن ، اما انا فقد سمعتها تطلق مدحاً ويوصف بها  
الجريء . وقد كنت أُلقي خطاباً حماسياً في المطالبة بالاستقلال  
والحرية قبل اعلان استقلال ليبيا ، وبعد الفراغ من الخطاب  
سمعتهم يقولون في اعجاب - حصان - والله حصان وكدت  
أغضب لولا أني فهمت ان - حصان - لقب الفارس الجريء ومن  
صفات المدح عندهم .

وعند التحدي وانت تريد ان تظهر براعتك والامر متروك  
لك ان اردت ان تجاري وتثبت جدارتك مثله يقول صاحب  
المثل :

● هَادَا حَصَانُكَ وَهَادِي السِّدْرَةِ

اي دونك .. وهات الدليل .. هاتوا برهانكم ان كنتم صادقين ..  
هات ما يثبت جدارتك . شمر عن ساعدك .

## الوراثة - الأثر - التقليد - المحاكاة

رسم الادب الشعبي عن طريق الامثال أثر الوراثة وخطرها  
وصورها في عديد من الصور، وحذر من المحاكاة في التقليد الضار  
عند مصاحبة الاشرار .

وفي ميدان الوراثة استعمل الامثال والتشبيهات في حياة  
الحيوان والانسان. وهنا نضع للقارىء نماذج من الامثال مجرد  
نماذج يسيرة .. هذا ولدك فلذة كبذك. أنت مسئول عنه وعن  
توجيهه . تربيته على عائقك . مسئولية تكوينه الخلقي والاجتماعي  
فاختر قبل ان يولد من يكون أخواله .

وبعد شد عوده وبقائه .. لاحظ من يكون رفاقه .  
في أي وسط يعيش .. شيء من الملاحظة .. شيء من التوجيه  
في غير عنف ولا عناد :

● ولدك من رفاقته

● 'خود' لو 'لدك' خال



## ● الولد خال

هكذا تقول الامثال.. هكذا يصوغ الادب الشعبي نظرياته .  
ثم أرايت الحمام البري انه بطبعه لا يعشش الا في الاطلال والخرائب  
ولذا ان سرت مع جماعة طيبة لن يكون هناك ضرر أما اذا  
أردت مصاحبة الاشرار فأين مصيرهم وخطاهم الى اين تدفع ؟  
● تَبَعَ الحمام البري يورِيكَ الخِربُ - وفي صياغة -  
الخراب .

وهذا العرق في الانسان دساس - وقد أثبت العلماء الوراثة  
ان الوراثة في أثرها ومفعولها وحميد صفاتها وذميمها لا تذهب ..  
لا تضيع ولكن قد تختفي ولا تظهر في طبقة او فترة ثم تعود  
للظهور في طبقة وعنصر . يصور هذا المثل في الرجوع الى الأصل  
وجاذبية الدم وسلطان الوراثة وقوة فاعلية المنبت :

## ● يَكْسُكْسُ لَهُ ويرجع لأصله

والبنات التي لا تستحي من اين جاءت بهذا .  
يرى راسم المثل ان هذا قد يكون للأم أي ليس ولا بد ان  
تكون اخلاق الأم هكذا فكم من بنات غير مستحيات كانت  
امهاتهن على غير هذه الصفة وتلك السيرة . ولكن قد يكون  
سبب هذا اهمال من جانب الأم في الملاحظة والمراعاة وشئون  
التربية وحزم التوجيه . والإهمال خطر .. والسبب الأول في  
الإهمال هي الأم ، عليها أكبر وأخطر مسؤولية في مستقبل البنات

وهذا المثل يقول :

● الغرارة ما تطيح على فمها والبنت اللي ما  
تتحشمش لامها

لامها عن طريق التقليد والوراثة أو بسبب الإهمال وعدم  
التوجيه .

لن تستغرب فرعاً اذا فحصت نوع الشجرة .. لن تتعجب  
من سيرة الأبن اذا عرفت المنبت والمحيط .. للأصل تأثير .. وأي  
تأثير . رأيت هذا التساؤل وهذا الجواب الهادئ المسكت :

● قاله منين ها الفرع !؟

● قاله من ها الشجرة

ومرة أخرى .. لا عجب . ويذهب الأدب الشعبي تاركاً  
التشبيه بالاشجار والفروع الى السيل وما يخلفه وراءه وايضاً هو  
في محيط الأثر والتأثير :

● السيل ليه جرّه

حكمة موجزة تحمل في طياتها معاني وتدل على حقائق .  
وعديدة الأمثال الشعبية المتعلقة بأثر الاصحاب في الحياة  
الاجتماعية - قل لي من تعاشر أقل لك من أنت وما هو اتجاهك -  
وقديماً قال العرب :

من عاشر قوماً أربعين صار منهم .

والمثل الشعبي في المجتمع الليبي يقول :

● حَادِي قومٌ تصير منهم

ويترك الفنان رسم المعاني عن طريق التشبيه بالاشجار  
والسيل وظواهر الطبيعة ونراه يتجه الى الاثر الورااثي في الحيوان  
يصنع هذا لعله يتصيد تصويراً يلامس المشاهد المحسوس .

● ولد الفار يطلع حَفَّارٌ

فهل رأيت فآراً لا يحفر ولا يقرض كتبك .. الشيء من  
معدنه لا يستغرب .

ثم يتجه مرة أخرى الى الانسان ومحيطه ورفاقه وأثر المحاكاة  
والتقليد وتطبع الناس بأجوائهم العائشين بها فيقول المثل :

● وَينَ خَلَاكَ بُوكْ يَلْقَاكَ

ان كان في محيط طبب والا فالعكس ، أي حسب توجيه  
التربة الاولى والغرس الاولى .

هل في حقل غرست، الثمر المفيد أم في مستنقع وأو حال .  
النبته الأولى .. الغرسه الاولى مرحلة خطيرة ستؤثر على الانسان  
في مراحل حياته .

ويقول لسان المجتمع في الوصف عند المدح اذا سألوه عن  
انسان ومنزلته الاجتماعية :

● ولد ناس

بهذا الضبط والايقاع يكثر التعبير وتصبغ صفة التبجيل .

واذا أراد أن ينصح بترك الشر ويحذر من عواقبه فينصح  
بترك لوازمه وآلاته .. يقول المثل :

● **إِنْ كَانَ تَبَى تُتْرَكَ الشُّرْبُ أَتْرَكَ نَاسَهُ**  
ثم هاهو يصوغ مثلاً آخر في هذا المعنى محذراً من الاقتراب  
من عوامل الانزلاق :

● **الْمَيَّ يَحَادِي يَحَادِي الْغُرْفُ أَمَا الْمَطَابِخُ يَشَوُّهُ.**

# التربية

الذي يتربى في النعمة وينشأ في الخير لا يكون من طبعه الهلع والجزع لا يكون على حد تعبير العامة « مفجوع » بل يكتفي بالقليل لأنه معتاد على أساليب الخير والنعماء، مستحدث أما النعمة فقد يسوء سلوكه ويفقد توازنه ويصاب بالاضطراب في سيره .. عن طريق الهلع أو عدم القناعة هذه الظاهرة يلتفت اليها المثل الشعبي ويسوتها في هذه الصياغة في مثل بسيط معبر:

## ● المتربي في الخير يشم ايده يشبع

ثم ان التوجيه في التربية يعتمد على وسائل وأساليب . حقاً هذا، ولكن قابلية التربية اتجاه الميول الطبيعية نفسية الخير والشر في غرائزها الاولى هناك من هو مطبوع على الخير ومن هو مطبوع على الشر .

هذا شيء عميق الغور قد يعجز عنه مجهر العلم وفلسفة المباحث والدراسات قد تظهر غرائب في محيط الجريمة والشر ، قد تلاحظ ابن أكارم أفاضل غدا مجرماً وابن وسط بسيط ينشأ

سلم الطوية وطيب السيرة .

فالتربية في غرائزها قد لا تخضع لمقياس ، يحار الفيلسوف الشعبي كما حار فلاسفة أفذاذ قبله في التعليل وإيجاد القياس المطرد في فهم فلسفة النفس وظواهر عدة في الاتجاه والتربية ، ويسلم صاحب الأمثال قانون التربية والنشأة الطاهرة أو الشريرة الى قوة أكبر فيقول :

### ● المتربي من عند ربي

وليس هذا معناه أن الانسان شرير بطبعه وأن الانسان خير بطبعه والا نفى الانسان المربي والدارس يده وترك الأمر على عواهنه ، بل من ناحية البذرة الاولى وقوة الغرائز وطبع الميول ، أما التوجيه والتقويم . أما وضع المناهج للأساليب والإصلاح فهذه أمور لا بد منها ولا يحصى عنها لإصلاح المجتمع .

ثم ان الأمثال الشعبية المتعلقة بالتربية تلاحظ أن الامر ليس متروكاً في التوجيه لحنان الام فقط وعطف الاب ، فقد يصادف أن يفقد الانسان دفء البيت ودلال الاسرة ثم يحكم الظروف وعوامل الدهر يتربى مصقول النفس قوي الارادة ويكون ، ذاته تكويناً نافعاً عن طريق التجارب وممارسة شؤون الحياة والاستفادة من الهزات والصدمات . مدرسة الزمان قد تقوم بالدور الأكبر في تربية بعض الناس ، ودنيا الإصلاح . وفي حكمة أخاذة جذابة ،

جذورها من التجارب وصورها ملاحظة في المجتمع يقول  
المثل الشعبي :

● اللّٰى مَا يَرْبِيهِ بُوهُ وَأُمُهُ يَرْبُوهُ الْإِيَّامُ وَاللَّيَالِي

وقد يعطف الانسان على الغير ويحتضن من أبناء الناس من  
يقوم بتربيته والعناية به . ولكن ما ان يقوى ساعده ويصلب عوده  
ويخرج الى مباحج الحياة حتى ينأى بجانبه وينسى المعروف  
وينكر جاحداً الفضل فلا يستفيد هذا العربي العاطف شيئاً  
من مجهوداته التي بذلها في تربية ابن الناس . صور قد  
تشاهدها على المسرح الكبير في خضم الحياة .. المثل ازاء  
هذا يقول :

● يَا مَرْبِي وَلَدَ النَّاسِ يَا رَافِعَ الْمِي فِي الْكِسْكَاسِ

والكسكاس بلهجة ليبيا وبلاد المغرب هو المصفاة . ولكن  
هذه الصورة أو هذا القياس ليس على طول الخط وعرضه ، فقد  
يقوم انسان بتربية ولد الغير فينتفع وينتفع ويفيد وطنه ومجتمعه .  
انما هو مثل في صورة عامة قد يمثل بعض حالات وليس ولا  
بد ان تنطبق منطوقات لامثال على كل الناس وفي كل الحالات ..  
فكم من أيتام ربيت فأفادت خيراً من الابن وفلذة الكبد ثم ازاء  
هذا المثل على شكله هذا قد تكون هناك بواعث وروافد وملازمة  
من انفعال وحالة خاصة لهذا المثل .

## ● ان كَبَرُ وِلْدَكَ خَاوِيَه

عامله معاملة الأخ ، ويجب ان تغير النظرة في كل طور  
ومرحلة. لا تنظر اليه على انه ما زال طفلاً صغيراً بل اجعله صديقاً  
وأخاً فما عادت تفيد اساليب العنف والتفريع أو الدلال لائقاً  
بالاطفال بل انظر اليه نظرة رجل أخ أو صديق، وهذا أسلوب  
جدي وهي نظرة صادقة الهدف .



## التجارة - العمل - المعاملات

يقدر المجتمع الليبي التجارة ويقبل على الاعمال الحرة وذلك لطبعه على حب الحرية والطموح لتكوين ثروات وازدهار اقتصادي ، وجاءت فترات كان لا يقبل فيها على الوظيفة لأنه يراه قيداً يحول دون حريته من ناحية ولان الوظيفة مهما علمت درجته محدود الايراد . ولا سيما أهل الدواخل يحبون التجارة والنشاط في العمل احر . وهنا نسوق بعض الامثال المتعلقة بالعمل وشئون التجارة :

### ● خُودُ ورْدُ و شَارِكُ النَّاسِ فِي مَالِهَا

مثل شعبي فيه صدق ، وجاء عن تجربة . يكثر على ألسنة التجار والصناع ، يردده أهل الحرف في الاسواق :

### ● خُودُ وَرْدٍ

أليس هذا مما نضعه المؤسسات والشركات والبنوك لأن بالاخذ والرد تكسب الثقة وتحوز الضمانة وتتنصف بالامانة وهي صفات لا بد منها للتاجر والصانع الناجح والاقتصادي الرابع .

خود ورد - وعند ذاك ستكون شريكاً في اموال الناس .  
أما ان يأخذ ولا يرد .. تورط .. وغدا صاحب ديون . هم أثرهم ..  
ألا ترى ان هذا المثل الشعبي - قاعدة اقتصادية - وما اكثر  
القواعد الاقتصادية الذهبية في امثال الشعب .

والبضاعة مهما كانت لا بد ان تجد لها سوقاً لو احسنت  
التصرف وعرفت كيف تنتهز الفرصة ، فلا تحقر بضاعتك فقد  
تكون البضاعة في بعض الحالات أفيد من أصحاب لا قيمة لهم :

### ● عَفْنُ البضاعة ولا مَلِيحُ الصَّحاب

وتتطلب التجارة ان نعرف حاجة الناس اليها ويكون هذا  
عند المدن والاسواق التي يكثر الاقبال عليها ، لا تقعد كسلاناً  
في مكان بعيد عن الناس وتحلم ان يسعى اليك الناس ، البضاعة  
تريد عرضاً واعلاناً واشهاراً وازحاماً . أيضاً تعرف ماذا يريد الناس ،  
ما هي حاجة الناس ومتطلباتهم : « اطلبوا الرزق عند مزاحمة  
الاقدام » .

تسري هذه العبارة على ألسنة التجار والمهتمين بالحيط  
التجاري ، وهي من العبارات القديمة وهي أثر يضاف ويروى من  
عهد الصحابة والتابعين .

وشيء من الجرأة والمحاولة والمغامرة تستطيع ان تحصل على  
شيء . على كوخ تبنيه او عشاء تلتهمه . ابحث .. حاول من هنا  
وهناك .. تحرك :

● كَسَّرَ مَصْرٌ دِيرَ زُرِّيَّة

● خَنَفَسَ دَنَفَسَ اَتَعَش

لا تضع يدك على خدك ولا ترخي عضلاتك وتنعم برذيلة الكسل فان هذا ليس من شيمة التاجر الصالح والصانع الفالح، فان البطالة آفة المجتمع ، البطالة جناية على الفرد والجماعة :

● البطال عدو الله والناس

وليس هناك ما يحارب الفقر ويكسر عرنينه مثل البيع والشراء. لا يحارب الفقر عطاء وصدقة مؤقتة. ليس هذا علاجاً شافياً كافياً بل البيع والتجارة :

● البيع والشرا يكسر سلاسل الفقر

تصوير رائع أبرز حقيقة لها أثرها في حياة المجتمع . عندما تقبل على صناعتك مهمة وتحبها بشغف مهما كانت شاقة صعبة أو هي من الصناعات الدقيقة لا بد أن تسخر لك وتسهل بين يديك .. كما سهل الحديد لداود « اذا ما خدمت صناعتك أطاعتك » . واذا أعطيتها مجهوداً وغاية الاهتمام .. لانت وخضعت وأقبلت طيبة :

● اللّٰى يَخْدِمُ صَنْعُهُ تَطِيعُهُ

ولا يكون اعتمادك على مال وراثته وعقار آل اليك ليس فيه عرق جبينك وكد ساعدك وحلاوة جهادك بل هو من الأشياء التي قد لا تجد فيها ثمر . وخير من هذا كله .. تدروم .. وتثمر .

صناعة بين أصابعك أو مجهود فكري :

● صنعه في اليدين خير من مملك الجدين

وفي سخريه اذا كان عند الانسان صناعة تافهة يصور المثل

الشعبي قائلاً :

● صَنْعَةُ اللَّيِّ مَا عِنْدَهُ صَنْعُهُ

ومن الأقوال السائرة في أسلوب انتهاري عندما يراد دفع

الرجل الكسلان الى العمل في حدة، يقال له :

● عَرِّقْ

أي اخدم بعرقك لتعيش .

## الاعتناء على النفس

في المجتمع يعتز الانسان بأنه ابن أصل - ابن ناس - يفخر بأنه من عنصر كريم وتراه في ثنايا الأمثال يؤكد هذه الظاهرة ولا سيما عندما يريد أن يتزوج. ترى وتسمع الخاطبين والخطابات يضغطون على هذه الناحية، وأيضاً في حياة الاسر والعائلات المحافظة يهتمون بالسلالة، وتراه يعزف عن ارتكاب ما يشين خوفاً على سمعة العائلة وسكينة الاسرة .

في الوساطات والشفاعات تبرز وتطل برأسها كلمة الوصف - ابن عائلة - ولد ناس - عنده أصل - مسمى وهكذا يفقد صاحب الوساطة والشفاعة في صفات لا تخلو من مبالغة وتهويل . ولكن بجانب هذا في حياة المجتمع وأسلوبه هناك أمثال شعبية تدل على مدى الاهتمام بالانسان كفرد، وتمتدح صفات الاعتماد على النفس بدون الارتباط الى وقد الاسرة أو جدار الاسرة . فقد يكون عصامياً كون نفسه، وهذا أجدى من فرع من شجرة ولكنه فرع ذاوٍ أو ثمرة غير ناضجة .

في ميدان الثقة بالنفس والاجتهاد وتكوين الذات يقول  
المثل السائر :

● كانْ بُوي كانْ جَدِي خَرافْ قُطَا طيسْ

شيء لا صدق له ولا أثر فيه ولا منفعة من ورائه ما لم يسنده  
عمل وإضافة أثر إلى آثار ويصور في هذا الجمال العربي القديم  
معنى كريماً :

إنّا وإن كرمت أوائلنا لسنا على الآباء نتكل

● اضرب مُنْقَارَكَ ما يَنْفَع زَيْيْ

أي صوت وصراخ الطائر بزاي مفخمة .  
لا بد في خضم الحياة من همة وتحريك للساعد أما الشنشة  
والجلجلة بلا عمل وعرق يتصبب فنوع من الهراء ، أرأيت الطائر  
الذي يشبه به صاحب المثل لا ينفعه مجرد الصوت الذي يصدر  
منه بل هو ان أراد بحثاً عن الطعام أو دفاعاً عن النفس لا بد  
ان يضرب بمنقاره .

لا تؤخذ بجريرة غيرك في الاساءة ، ولا ينفع المرء مجد غيره .  
في الاحسان صفات الحمد لغيرك ليست موطن مباهاة لك ،  
وسينات وقبائح سواك لست مجازاً عنها . وفي القرآن الكريم  
- ولا تزر وازرة وزر أخرى -  
وفي المثل الشعبي في ليبيا :

● كل شاة معلقة من عرقوبها .

وهبك الله قوة وأمدك بحواس وساعد فيك حيوية تستطيع  
بالنشاط والتفكير أن توجهها وتستفيد منها .. لا تكن عبئاً على  
المجتمع وحملًا على الناس .. أنتتظر أن يطعمك الناس :

● دراعك يوكلك

وفي تغرب الانسان يبرز المثل الذي يدفع بك الى مواصلة  
العمل قائلاً :

● غُرْبَةٌ وَجَيْدٌ حَبَال

# الاقتصاد

الامثال المتعلقة في المجتمع بشؤون الاقتصاد وتدبير المعيشة متوفرة في الادب الشعبي على ألسنة التجار وأرباب الحرف وأهل الاسواق ، وأنواع منها يدور على لسان ربة المنزل والزوج عندما تدعو الحاجة الى ضرب مثل وتقتضي الحاجة سياقه لما ينطوي عليه المثل من فائدة اقتصادية وللدلالة على عاقبة التبذير وسوء مغبة الاسراف . وهناك نوع من الامثال المتعلقة بالاقتصاد منبعه الحكم القديمة أو مأخوذ من مآثورات دينية أو كتب ثقافية قديمة ، وهذه الاقوال بوجه عام تستشف من ينبوع الحكمة وتتولد عن طريق ممارسة الحياة والتجارب ، وتسمع المشتغلين بالتجارة ومن يهمهم المصروف بحساب يرددون المثل الشعبي :

## ● الاقتصاد نصف المعيشة

قاعدة للنجاح ترسم للتاجر ورب البيت ليعرف الصادر والوارد ويدقق في دفاتر « منه » « واليه » .  
ويتعرف على المكسب ورأس المال فيمشي بحساب ويخطو



بإتزان فلا يفتح على نفسه أبواباً متسعة قد تذهب بأرباحه وتذرو  
مكاسبه .

● اللّٰى خَلَى عَشاءَ لَغَداءَ ما شَمَتَ فيه عَداءَ

لأن الافلاس الذي هو في الغالب نتيجة الاسراف والتبذير  
يشمت الاعداء ويخلق فرصة للخصوم فتوفير واقتصاد قد يكون  
من شيء بسيط... من غداء لعشاء يحفظ توازن السير . وهذا مثل  
يكثر ترداده ، عند الذسوة وربات البيوت :

● على قد لحافك — فراشك — مد رجليك

طريف في تصويره ، شيق في اطاره ، فلو مددت رجليك  
أطول من فراشك وبالتالي أتعبت غيرك .

فراشك اذا قست امتداده وعرفت المقدار والمساحة التي  
تخصك ، وأدركت وسائل راحتك في حدود ما عندك هنا بعثت  
الطمأنينة في نفسك . ولكن ما أكثر الأرجل المتطاولة خارج  
فراشها ثم تصاب بالانكماش أو الانطواء في الحياة . وليس معنى  
هذا المثل الطريف الدعوة الى الجمود والحد من فضيلة الطموح بل  
معناه اتخاذ الوسائل وتهيئة اللوازم ، فلا يكون الامتداد والتوسع  
الا بعد أخذ الأسباب ومعرفة ما يربحك وينجح مساعيك .  
لا جمود ولا تطاول فوق الطاقة ، وبين المرحلتين يجد الانسان  
ما يوسع فراشه ويريح أرنبله .

أما ذلك الذي يشاهده المجتمع يصرف بلا حساب ويبدد ويسرف فوق ما يستطيع فان عابر سبيل قد يتنبأ بما سيلاقيه وفي غده يعانیه فيصور نهاية التبذير وعاقبة التلف والاسراف **قائلاً :**

### ● اللي يصرف ولا يحسب يفلس ولا يدري

وعن هذه القاعدة سل « بنوكا » أفلمست وشركات تهـاوت ومشاريع اضمحلت وطموحاً ذوى في منتصف الطريق لعدم مراعاة هذه القاعدة الاقتصادية . ولكن هذا التدقيق ومراعاة أصول المحاسبة لا يصح أن تكون في التوافه دون الاصول - أو في أشياء صغيرة مع الإهمال في الأشياء الكبيرة - بعض من الناس يدقق على « السنتيم » - والدانق - ويبعث من ناحية أخرى الألوف - هذا ليس ذكاء اقتصادياً بل هو نوع من العبث والإهمال الذي يصوره المثل الشعبي :

### ● استَحْدَقْ عَلَى النُّخَالَةِ وَبَزَّعْ الدَّقِيقَ

أي يحافظ على القشور ويضيع اللب . هذا نوع على مسرح الحياة كثير في الماديات والمعنويات في تصرفات الجماعات والأفراد - وإذا التفت وجدت في محيطك الاجتماعي نوعاً من هذا - ونوعاً من ذوي الأرجل التي تمتد أكثر من فراشها ونوعاً من المحافظ على النخالة والمبعثر للدقيق ونوع

المفلس الذي لا يدري .

وقيمة الأمثال الشعبية وجوهرها أنها تطابق حالات  
وتصرفات الناس ، انها نافذة .. نافذة كبيرة تطل منها على  
مسرح الحياة . من خلالها ترى نماذج من البشر في خط سيرهم واتجاه  
تفكيرهم .

## المداومة

قال احد الفلاسفة : ما النبوغ الا الصبر الطويل .  
وقد ضربت آلاف الأمثال وكتبت ألوان من الحكم في المثابرة  
والمداومة عند آداب جميع الشعوب بشتى اللغات حتى البدائية  
والمقرضة .

ان المثابرة طريق النجاح ، والملل من ممارسة العمل او  
الاندفاع بجحاسة ثم الالهال محل ومدعاة للفشل . وأمثلة الشعب في  
حياة المجتمع تبلور هذه الناحية :

### • الدوام يَقْطَعُ الرُّخَامَ

والرخام في الجبال نحتها صعب وقطعها يتطلب جهداً ومثابرة  
ولكن الدوام يصنع كل شيء . ولولا المداومة ما ارتفع بنيان ولا  
اقيمت هذه الهياكل الاثرية التي يقف الانسان امام عظمتها  
مندهشاً ، مع ان وسائلهم كانت في عصرهم بدائية .. وآلاتهم  
بسيطة .

وفي عصرنا يلاحظ المتجول في الاسواق الشرقية دقة الاعمال

الفنية اليدوية والتطريز وكتابة المخطوطات من المجلدات الضخمة :  
كل هذا من أثر المداومة ونتيجة للمثابرة . وهمس لك المثل مشجعاً  
ان كنت متردداً او خائفاً من صعوبة الشيء وهولك أمره :

● اَجْبِدْ وَلَا تُرَدُّ حَتَّى الْجِبَالِ تَنْهَدُ

وان كان عملك يسيراً ولكنه مستمر فذلك أفضل من جهد كثير  
ثم فجأة ينقطع . وان كان لك مصدر من ثروة يسيرة ومستمرة  
أفضل من كنز يتلاشى .

في مواصلة العمل

في خيرات العمل

أي في الاخذ بالأسباب وفي النتائج يتضح هذا المعنى :

● قليل دائم خير من كثير منقطع

وان كنت تريد أن تتعلم وتأخذ درب المثابرة فلا تخش أن  
تكون في البدء غير متعود على العمل أو جاهلاً - في البدء -  
بأصول الفن والصناعة . المهم ثلاثة اشياء :  
رغبة - مداومة - تواضع للمهنة .

● ما في حَدٍّ مِنْ بَطْنِ أُمِّهِ مَتَعَلِّمٌ

طبيعي هذا . ويؤكد هذه السواسية مثل آخر يدل على أن  
التفوق وسيلته الجد والمثابرة والمداومة . فالنبوغ والتفوق مرجعه  
إذا دقت النظر الى مواصلة الدراسة والرغبة والاهتمام بالصناعة ..  
ما جاء أحد من بطن أمه متفوقاً . وأيضاً اسمع ما يؤكد هذا :

## ● كلنا ولاد تسع شهور

ثم يردف كل هذا نوع آخر من اسلوب الأمثال اذا رأيت تفوقاً في صناعة فمرجع هذا الرغبة وخدمة الانسان لصنعتة فهي خدمة مبادلة يخضع لها أولاً ثم تخضع له ثانياً ، يصور هذه الفلسفة في جملة طريفة سبق أن أشرنا اليها في فصل تقدم :

## ● اللّى يخدم صنعة تطيعه

## الايْمَان والتَوَكُّل

التوكل على الله والثقة به والايمان بتصاريف المقادير من طبائع المجتمع العربي والاسلامي ، عن طريق الفطرة وطريق التدبير والثقافة الدينية . ولا يختلف المجتمع في لببها عنه في اي مجتمع عربي اسلامي تتناثر في احاديثه كلمات القدر - والمكتوب - والايمان بالغيب - وتقويض الامر الى القوة العليا .. قوة الاله القدير وهذا القدر في الواقع ليس معرقلا في دنيا التفكير ودائرة العمل لانه يحض على نفي اليأس فعندما يرى الانسان في الكوارث وما يزعزع النفس انه قضاء وقدر فلا تتحرق اعصابه بل يخفف هذا من غلواء النعمة وقد يبعث روائح الايمان في صدره ما لم تكن النظرة للقدر والقضاء نتيجتها اھمال الانسان وتركه الامور على علاتها وعواھنها .

ان فلسفة القدرية ليست معناها أن الانسان مسلوب الارادة مشلول التفكير . ليس الانسان ريشة في مهب الرياح بل له قوة التأثير وشيء من الارادة في تسيير دفة أمره . والا لما نشأت

حضارات وتكونت مدنيت ونشأ الثواب والعقاب والأجر  
والمكافأة على فعل الانسان . لا أريد هنا أن نتوغل في شائكات  
من نظريات فلسفية وجدل ديني، إنما اشارة بسيطة الى أن المجتمع  
الذي يؤمن بالقدر ليس مجتمعاً فاشلاً ما لم يكن هذا وسيلة لعرقة  
فكر أو مدعاة لإهمال .

وهنا نلقي نظرة عامة على بعض الأمثال المتعلقة بالقدر  
والمكتوب والتوكل والايمن . . تتناثر هذه الامثال في أحاديث  
الناس عند بعض المواقف والحالات وهي ليست في حاجة الى  
شرح وتعليق :

● اللّٰه معاه الله ما يغْلَاب

● الله وعباد في كل بلاد

● اللّٰه مُصَوِّرُهُ رَبِّي يُصِير

● اللّٰه كَاتِبِ مَكْتَابُ

● اللّٰه عند الله مُوش بعيد

وغيرها حصاد كثير في هذا الحقل الدال على تأصلها في  
النفوس وترويضها الثقافة الدينية وتربية البيت ونصائح الآباء  
والامهات . والمكتوب والغيب والاتجاه القدري والحظ قد  
يرتبط لا بالياس بل بالتفاؤل والثقة والتحمل، وقد تفيد في أعنف  
لحظات الضيق وهذه عبارات تفيد في ساعات الحرج فلا يكون



الاستسلام لليأس .

فتصدر نفسة مصدور وآهة جريح ولكن من بين الآهات  
والآلام لا يسدل ستاراً بينه وبين الأمل فهو يردد :

● الله يفرجها

ثم رضاؤه مقرون بالثقة، لعله يخفف ما به :

● مكتوب

أو ليس من دعائم الايمان التصديق بالمكتوب والايمان بتأثير  
القدر خيره وشره حلوه ومره .

● المكتوب على الجبين ما يَمْحُوهُ الصَّالِحِينَ

وهذا القول في المجتمع الذي يكثر فيه الدراوشة والمرتزقة  
بالتصرف الصناعي والمدعين للصلاح يفيد لأنه يضع حاجزاً لهم  
ويكذب دعوى المتصنعة وايمان الشعب عميق تمتد جذوره الى  
أغوار بعيدة .

ايمان في ثقة حتى ان الانسان يصيح في حالة التعجب والدهشة  
في حالة الفرح الشديد أو الحيرة الشديدة قائلاً ... الله  
وهناك قول يصور رسوخ النفس وصلابتها في شيء من عناد  
وتحدي :

● اللى مُصَوَّرَهُ رَبِّي يصير

وايمانه يشتد في الغالب وعند الاكثرية الساحقة على السماع  
والتأثر والوراثة ، ومع هذا يستعمل عقله ويضرب مثلاً على قيمة

العقل وفاعلية المنطق عندما يستدل ويبرهن عن طريق التفكير .

يقول المثل الشعبي :

الله عرفوه بالعقل

## المأدَّة وَالتَّطْبِيع

في دنيا الأمثال الشعبية وافر من التصويرات الفنية تدل على مدى التعود والتطبيع وأثره في حياة الانسان ، تشير الى الأثر العميق في سيره وطباعه .

والعادة كما يقول علماء النفس والتربية طبيعة ثانية :

● اللّٰي فِيهِ عَادَةٌ مَا يُخْلِيهَا .

أي صعب التخلي عن العادات وتركها دفعة واحدة .  
ويشبه المثل الاعوجاج الذي لا يستقيم والطبع الذي لا يتغير قائلًا :

● فَتَأَلَّ الكلب حَطُوهَا فِي القُصْبَايَةِ أَرْبَعِينَ عَام

ظهرت عُوجَه

وهذا الذي تعود على شيء صعب تركه .. يحن اليه ويتعلق

به حتى في الرمق الاخير :

● يَمُوتُ الزَكَارُ وَصُبْعُهُ يُرِفُ

وقد يسوقون في هذا تشبيهاً اكثر في عرى الالفاظ :

● مَا تُوبُ وَالْحَجْرَةُ مَا دُوبُ

والحصان الذي علقته حياته بالخلاة بوزه متدل بها على استمرار لا تنأى عنها عيناه .. لا تتحولان :

● يموت الحصان وعينه في المخلة .

ولعل من طرائف الامثال الشعبية الساخرة ذات الاطار التهكمي ما يرسم عكس التعود وعدم قابلية التفهم :

● ستين سنة يسائي ما يعرّفش يقول - يا كريم

طاع الله -

وهي العبارة التي تتردد على افواه الشحاذين .

## الحظ والبخت

والحظ الذي يصيب بعض الناس بعصاه السحرية قد لعب الأدب الشعبي دوراً في تصويره . أقاصيص مطولة عقدتها وحلولها مبنية على مفتاح الحظ وسهم الحظ . مواقف ومآزق يبرز الحظ في نهايتها فيكون له دور البطولة.. خرافات وأساطير متنوعة انحدرت من شعور الشعب ورواياته من شتى الأمم والأزمان . والفن الشعبي ولا سيما في الروايات البدائية مرتبط بدور الحظ حتى في أدوار الفروسية والبطولة . والمثل الشعبي في ليبيا قد يبالغ في رسم الحظ ومدى أثره عندما يسلمه قيادة الإنسان ويفضله على «الشاطرة» عندما يقول:

### ● درهم بخت ولا قنطار شطارة

وطبيعي أن هذا في بعض الحالات وليس قاعدة عامة . والأمثال كما قلنا تحكي حالات ، وتعبيرٌ وتصويرٌ عن مواقف . ولهذا يكون للمثل مورد ومضرب أصل ومطابقة وحالة يستشهد بها الإنسان بالمثل .

وعندما يشاهد الانسان شخصاً ناجحاً في عمله موفقاً في  
جولاته صائباً في هدفه وضرباته يقول عنه مضيفاً نجاحه  
الى السعد :

### ● سَعْدَه قَوِيّ

ويصورون الذي نواتيه الحظوظ، وأكثر من مرة يضع يده  
في أمر فيتفوق فيه ، وتواتيه الارباح أو أمر صعب أو انسان لا  
يلين ولا يخضع فيكلمه ويؤثر عليه ويخضع له سريعاً ..  
هذا الذي لديه قوة التأثير ولديه اكسير النجاح يقولون عنه :

### ● عِنْدَه حَجْرَةُ الْمَسِّ

وحجرة المس هذه التي تجلب الحظ - هي بلا شك أسطورة  
وخرافة - قد رسبت في ذهن الفنان الشعبي منذ حقب طوال  
في أغوار ومدارج المعتقدات الانسانية .  
أما قليل الحظ سيء الطالع فإن المثل يعبر عنه :

### ● فُلَانٌ مُّبَخَّتٌ

أو يصور في شكل مبالغة في سوء الحظ قائلاً :

### ● قَلِيلُ الْبَخْتِ يَلْقَى الْعِظَمَ فِي الْكَرْشَةِ

ومن المعروف - بساهة - أن الكرشة لا عظام بها .  
وقد يقولون :

### ● قَلِيلُ الْبَخْتِ يَلْقَى الْعِظَمَ فِي الرِّيَّةِ

واي رئة بها عظيم!؟ . انه تصوير في منتهى المبالغة عن  
صاحب الحظ غير السعيد . ولا يكتفي صاحب المثل بهذه المبالغة  
الساخرة بل يقول في تهكم :

● يَمْشِي لِلْبَحْرِ يَلْقَاهُ نَازِحٌ

ومن ألوان هذا ما يزعمه أن سيء الحظ أراد أن يتاجر في  
الطواقي فوُلِدَ الناسُ من غير رؤوس .

● الْعَامُ اللَّي تَاجِرٌ نَا فِيهِ فِي الطَّوَاقِي انْزَادَتْ النَّاسُ

بِلَا رُؤُسٍ

## الجَار

يَهْتَمُّ الْمُجْتَمَعُ بِالْجَارِ وَتَكْثُرُ الْأَمْثَالُ وَالْحُكْمُ الْمَوْصِيَّةُ بِمَحْسَنِ  
الْمُعَامَلَةِ وَمُرَاعَاةِ أَحَاسِيْسِ الْجِيرَانِ ، وَتَسْتَمِدُّ هَذِهِ الْأَمْثَالُ  
وَالْأَقْوَالُ قُوَّتَهَا مِنَ الْوَصَايَا الدِّينِيَّةِ وَالتَّقَالِيدِ الْعَرَبِيَّةِ الْأَصِيلَةِ .  
فَالْجَارُ لَهُ نَحْرُمَتُهُ وَآدَابُ لِمُعَاشَرَتِهِ فَمَنْ اللَّائِقُ أَنْ تَعَامَلَ بِهِ  
تَحِبُّ أَنْ يَعَامَلَكَ بِهِ ، وَلَا يَبْدُ مِنَ الْمَسَايِرَةِ وَتَحْمِلُ ضَرِيْبَةَ الْجِيرَةِ :

• دِيرٌ مَا يَدِيرُ جَارُكَ وَالْأَقْلَعُ بَابُ دَارِكَ

أَلَيْسَ هَذَا مَا أَشَارَ إِلَيْهِ الشَّاعِرُ الْعَرَبِيُّ الْقَدِيمُ ؟ !  
وَدَارَهُمْ مَا دَمْتُ فِي دَارِهِمْ وَأَرْضَهُمْ مَا دَمْتُ فِي أَرْضِهِمْ  
وَهَذِهِ الْكَلِمَةُ الدَّائِرَةُ عَلَى أَلْسِنَةِ النَّاسِ :

• الْجَارُ أَوَّلَى بِالشَّفْعَةِ

هِيَ قَاعِدَةٌ عَرَفَهَا فَهْمَاءُ التَّشْرِيعِ وَسُنَّةُ مِنَ الْأَدَابِ الشَّرْعِيَّةِ  
وَمِنْ تَصَوِّرَاتِ الْأَمْثَالِ لِبَعْضِ الْحَالَاتِ فِي صُورٍ لَادْعَةٍ .

● كيف جيران الآخرة

ويردد المواطن في ليبيا كلمة تنسب الى الرسول قائلا :

● الرسول وصى على سبع جار

وقد ينسبها الاديب الشعبي الى ابراهيم الخليل ويروي أقاصيص  
عن معاملة الرسول صلوات الله عليه لجاره الذمي وغيره .



## حُبُّ الْوَطَنِ

ابن ليبيا شديد التعلق بوطنه ، عظيم الاخلاص له يقتدي  
ارضه بكل مرتخص وخال ، هو متعلق بترائه ، معتز بأمجاده  
حتى مع المسغبة والمترسة . حتى في جوف الفيافي وأطراف  
الواحات .

وفي هجرته وخارج بلاده يحمل معه تقاليده وعاداته من لباس  
ولهجة وطعام ، فترى المهاجرين من ابناء ليبيا يحملون معهم ما  
ورثوه من تقاليد وطبائع وما جبلوا عليه من عادات ونظم في  
الاكل من « بازين » « ورشنة كسكاس » ومحصة واسفنز  
الخ ..

ويرتدي في المدن البعيدة عن موطن آبائه وأجداده لبس  
ورداء آبائه وأجداده .

هو مواطن يسري على لسانه المثل المشهور المأثور :

● حب الوطن من الايمان

وقد شهدت صفحات التاريخ الطويلة وميادين الكفاح الوطني

العديدة على مقدار تعلق المواطن الليبي بمقدسات وطنه الروحية  
والمادية يدافع عن وطنه ويعلم ابناءه مجد وطنه.. يهفو اليه ويتغنى  
به ومهما عاش بعيداً عنه ولو عشرات السنين يحن اليه .  
كم منزل في الارض يألفه الفتى وحنينه دوماً لأول منزل  
وقد يهاجر ويغادر وطنه ابن ليدياً لظروف معيشية أو  
لطوارئ الاحداث وتحكم الظروف فيغادر بلاده ولكن مهما  
بعدت الشقة يحن اليه ويقول :

● الوطن غالي

● بلاد بُوي وبلاد جدي

● يقول الطير وكرى وكرى

● بلادكم يا حجاج

أرأيت هذا التشبيه في المثل الشعبي وترجمة لحن الطير وهففة  
الجناح ورفرقة الطير نحو وكره .. نحو عشه .. صوب موطنه!؟

# الضيف

• حكم الضيف في ايد المضيف

• ضيف وكلوفي

• اكرام الضيف ثلاثة أيام

• العزومة شد وحلف

• ما عنداش عشوة ضيف

• عشيناه بات عندنا

• ليلة ضيفك انسى فقرك

هذه نماذج من الأمثال المتعلقة بالضيف . والشعب الليبي مضياف يقدر الكرم ويكره البخل . وترى في هذه الأقوال السائرة مدى نظرة المجتمع للضيف فيرى ان - حكم الضيف في يد المضيف ثم يرى ان الضيف ايضاً يجب ان يكون مهذباً غير متداخل في امور لا تهمه ، فإذا كان الضيف ثقيلاً ملحاحاً يكثر من التساؤل

والتدخل فيما لا يعنيه فهو - ضيف كلؤوفي - اي - يتكلف -  
ومن آداب الضيافة ان تكون ثلاثة ايام كما هو ظاهر المثل الا  
اذا كانت هناك ضرورة لازمة فقد تطول حسب الظروف  
والأحوال . ثم هناك من يعزم عليك ويدعوك للاستضافة بعبارة  
سطحية عابرة .

• أرحم من زار و خَفَّفَ .

## آداب اجتماعية

• شدُّ خُبْزَتِكَ واطْلُقْ عَبْسَتَكَ

قال العربي الفصيح :

البر شيء هين وجه طليق ولسان لين .

قيل للاوزاعي : ما كرامة الضيف ؟

• قال : طلاقة الوجه

وقالوا للدلالة على منتهى صنوف الاكرام والترحاب :

أضاحك ضيفي قبل أن أنزل رحله

وينحصب عندي والمكان جديب

وما الخصب للأضياف ان تكثر القرى

ولكنه وجه الكريم خصب

وكل هذه المعاني في أدب الزيارة والضيافة اشار اليها المثل الشعبي او تلك العبارة السائرة على ألسنة الناس في ليبيا.

● كـول ما يعجبك والبس ما يعجب الناس

من الآداب الاجتماعية أن تأكل ما تشتهي ويروق لك ، ذلك بينك وبين نفسك ، لا حرج ولا احراج ، أنت حر في ذلك . أما ما تنزى به فأنت ملزم بالوسط ، مرتبط بالمجموع ، والا كنت نبوةً في أعين الناس ، تكون نشاراً .. تظهر كالغلطة المطبعية في السطر المستقيم ، تكون مناسط تعجب لا إعجاب ، فهل تلبس الذي لا يليق ؟ . لا بد من مراعاة المجتمع الذي تعيش فيه ، وقد نظم في هذا المعنى قديماً :

ان العيون رمتك اذ فاجأتها

وعليك من مهن الثياب لباس

أما الطعام فكل لنفسك ما تشتهي

واجعل لباسك ما اشتتهه الناس

وأيضاً من أمثال الشعب في ليبيا :

● امشِ قدام عدوك جيعان ولا تمشي قدامه

عريان

ولعله من السخرية أن يكون زيك غير ملائم أو أن تكون

غير منسجم في أردبتك .. يتحلى خنصر ك بذهب لامع ووسطك  
رداء مهلهل .. هذا نوع من الفوضى التي يسخر منها المجتمع ..  
كل مجتمع سليم ... أرأيت الفنان الشعبي يرسم صورة  
كاركاتورية لهذا :

● عريان ال .... وفي ايده خاتم  
وأيضاً حذار من أن تكون غير مطابق لمعيشتك .. ظاهرك  
غير باطنك ... ان المتعالي في الظاهر المتردي في حياته الخاصة  
- مظهر كبير - ومدخل أجوف .. غلبة فارغة زاهية  
النقوش .. لا تحوي على شيء .. ما قيمتها ؟ أسمعت المثل الشعبي  
يتساءل :

● يا مُزَوَّق من بَرّه ايش حالك من داخل ؟  
أو سمعت المثل الشعبي يسخر من أسماء طنانة ولا تعني باصلاح  
حالتها وتنظيم شئون بيتها - ساخراً وما أروع سخرية الناقد  
الشعبي :

● الاسم كبير والعشا شعير  
هنا مفارقة ، والمفارقات مدعاة للسخرية ، وأيضاً من ضريبة  
المجتمع ان تهتم بالزي والنظافة والاناقة .. لها أثر في عيون الناس .  
أما أن يكون في خزائنك أكداس الذهب وأنت مهلهل فشيء  
غير لائق في عرف الناس ونظرة المجتمع :

● زُوَيْلٌ في السوق ولا كيس في الصندوق

## ● أوله شرط آخرته سلامه

من مشاهير الامثال ومتداول الأقوال يدور على ألسنة الناس في احاديثهم ولا سيما فيما يتصل بالاسواق والبيع والشراء وما يتصل بالأخذ والعطاء . شيء لا بد منه في العقود والالتزام ومعرفة حق الأطراف وحفظ المصالح ، عند الشرط يتبين لك ما هو الذي لك وما هو الذي عليك فلا مجافاة ولا غضب .

ألم يقولوا قديماً : الشرط نور !

وما قامت القوانين المختصة بالشراء والبيع الا على مثل هذه البنود .

ان الشرط - أي مناط التراضي بين الطرفين ذلك للوصول الى تسهيل حاجيات الناس ، أوله شرط فلا تعجب وبالتالي فلا تتعب ما دمت راضياً ، فلا تتعب نفسك ولا تدفع غيرك الى التعب . عند الشرط والرضا به وتنفيذه - سلمت وارتحت وأرحت ، ولكن لن تصل الى هذا الا عندما يكون الشرط واضحاً بيناً ، والمشروط ظاهراً .. والهدف صريحاً . فلا خسارة بل سلامة وحد للخصومات ، ويقول المثل في صورة أخرى :

## ● الشرط يغلب السنة

ومن المعروف في أصول التشريع أن السنة هي الركن الثاني من قواعد التشريع الاسلامي - وعمدة القوانين ، وحجة تأتي مباشرة بعد الكتاب الكريم . ألم يقل النص التشريعي القديم عند ذكر الشرط والالتزام . شرط الواقف كحجة الشارع ..

وبأتي المثل الشعبي في صورة من الايضاح والإضاءة :

● الشرط نور

● سار ومقدار

الفرق بين الفضيلة والرذيلة ، بين المروءة وفساد الخلق ، خيط دقيق .. همسة .. وقد تكون اشارة عابرة «وغمزة» شيء بسيط . ذلك الحد الفاصل بين الفضائل والرذائل .. خيط يكاد يكون كالشعرة .. حدة ودقة . هكذا صور الفلاسفة وصور الباحثون عن عادات المجتمعات والطباع والاخلاق .. منذ ان بحث أرسطو وسقراط . منذ أن أنزل الفلاسفة المباحث الفلسفية من السماء الى الارض . من بحث أصل الكواكب الى بحث الاخلاق والطباع وعلاقات المجتمع منذ العصور الغابرة يعرفون الفضائل بتعاريف مختلفة ، ولكنهم على التباعد وتباين المظهر يكاد يكون هؤلاء الدارسون أن يجمعوا على ان هناك خيطاً دقيقاً بين المرحلتين .. بين الضفتين ... بين النقيضين . : مرحلة خطوة .. بين الارتفاع بالخلق والإسفاف بالقيم . وقد يتضح هذا التصوير عند سماعك لهذا المثل الشعبي السائر المتجول على ألسنة العامة تلمس فيه براعة التصوير وصدق الآداء :

● بين الستره والكشفه مَحَطٌ صُبْعين

خطوة .. زلقة .. هفوة .. خيط دقيق جداً بين الفضيلة وعدمها . بين حمد الناس وذم الناس . من أجل ذا فليكن



الانسان في مجتمعه دائماً على حذر .. على فطنة .. دقة .. حيل  
الدقة ، ان تأرجح يسقط ... وان اتزن سلم لئلا يسقط الحيط  
ويزاح الستار بين السترة - أي الفضيلة وحسد الناس ،  
والكشفة - أي الرذيلة وذم الناس . رحلة يسيرة : محط صبعين .  
● اللّٰي يُنْغِىْ بَعْدَ فَقْرِهِ ادْعِيْ لَهُ بِثَبَاتٍ عَقْلَهُ

نمذج من الناس وافته خبطة من خبطات الحظ فاكسني  
بعد عري ، وشبع بعد جوع وحاز مالاً بعد ادقاع وافلاس  
لكنه بطر .. أشر ، هوجه المال فوضع قدمه في غير موضعها  
وزج بنفسه في غير مكانها ، واشتت فبدرت منه تصرفات بلهاء  
وجاءت أعماله من مستنقع المنكر ، فلت منه الزمام .. زمام  
نفسه .. هذا مدعاة للسخرية - أو قل مدعاة للشفقة وجدير بالثناء  
وتوجيه الدعاء أن يبقّي الله عليه بقية عقله .. صلوا من أجله .

رطبيعي لا يمكن أن يكون مصداق المثل الشعبي هذا ملائماً  
ومطابقاً لكل الناس .. فليس كل من غني بعد فقر وارتوى  
بعد ظمأ في حاجة الى الرثاء والدعوات بالثبات ، فها أكثر في  
دنيا الناس ومسرحة المجتمع أهل العصامية .. من كسب يجده  
وتصيب عرقه ، وله فطنة راعية .. يسير في غير اختلال . والنفر  
ليس عيباً بغيره ، فالذين كانوا فقراء وانتهجوا سبيل الحق  
والتزموا حادة الخير - هؤلاء لا يعينهم المثل الشعبي هنا انما  
يقصد وينطبق على الطائفة الفارغة عندما يقول :

● اللّٰي انْبَسَطَ بَعْدَ فَقْرِهِ ادْعِيْ لَهُ بِثَبَاتٍ عَقْلَهُ

● خَشَّشْنِي نُطَلِّعَكَ ، اغرسني نُقَلِّعَكَ .

ما أروع تصوير الادب الشعبي لنفسيات الناس .. قد تحسن  
لإنسان فيسيء إليك تعلمه فيديك . تربيه الطريق فيسد عليك  
المسالك ، وهذا المعنى رسمه الشاعر القديم في لهفة الآسف :

أعلمه الرماية كل يوم فلما اشتد ساعده رماني  
وكم علمته نظم القوافي فلما قال قافية هجاني

والادب الشعبي في ليبيا استلم هذه الصورة وأدخلت عليها  
ريشة الفنان الشعبي رتوشاً وظلالاً فعبّر عنها الفنان المجهول  
في عبارة موجزة - شأن اللقطات الشعبية :

● خَشَّشْنِي نُطَلِّعَكَ ، اغرسني نُقَلِّعَكَ

ما أكثر هذه النماذج في دنيا الناس ، في كل المجتمعات  
والبلدان والاجناس شيمة الناس ، ولا يمكن التعميم في الاحكام ،  
قل بعض الناس فما زال في الدنيا خير . وهذا البعض يصنع  
هذا بوحى من غرائزه وبدافع من طباعه ، وقد يكون بسبب  
الصراع في الحياة .. وزحام الحياة وفوضى السوق الكبيرة في  
الحياة .. من أجل الذات .

فى شتى الدروب ومختلف الانحاء .. وضروب المعيشة ..  
ولكن من المروءة والإحسان ألا تسيء الى من أحسن إليك ولا  
من المروءة نكران الجميل وأن تكون من حامل لافقة :

● خَشَّشْنِي نُطَلِّعَكَ — ازرعني نُقَلِّعَكَ

## • اللّبي يبيّ الورد يتحمل شوكة

لعلك سمعت ما حكته كتب القدامى - لا بد من إبر النحل  
دون الشهد - أسمعت حكمة أهل المشرق - ما فيش حلاوة من  
غير نار - معانٍ كلية .. وحقائق عامة .

صاغها الأديب الشعبي في ليبيا في هذه الجملة التي غدت  
مثلاً سائراً :

## • اللّبي يبيّ الورد يتحمل شوكة

من يريد .. من يفي ..

ان أردت نجاحاً فاسهر ليلك .. وتنازل عن استرخائك  
وشيء من راحتك .. ان أردت ربحاً تحمل المتاعب والمشاق ..  
للنجاح ثن .. للتفوق مسالك لكنها ليست مبطنة بالحرير ..  
وكان الطبيعة الحكيمة جعلت كل شيء ثمين دونه مخاطر ..  
الجواهر في قاع البحار ونست ملقاة على الشطوط ، حتى لا  
تكون في يد الكسالى كل الناس . المعادن في باطن الأرض تريد  
بحثاً وتنقيباً . النبوغ يستلزم الصبر والدأب الطويل . ومن ناحية  
أخرى قد يضرب هذا المثل ويكثر الاستشهاد به لدى العشاق  
وأهل الغرام عندما يرون من المحبوب دلالاً ولهب نيران ، هذا  
من الاشواك التي تحوط الورد .

وكل يصور الورد - سبها يراه ويلبس الاشواك التي قد تدمي  
نفسه . والأمثال - دائماً - معانٍ عامة وقواعد وكميات تشير في  
جوهرها الى الحقيقة او الى مضمون فلسفة الحياة واتجاهها .

## • اعطِ للبرمة تعطيك

إذا غرست جيداً أينعت ثمارك

عندما تجود في صنعك در ربحك.

إذا أحسنت في المقدمات جاءت الخواتم والنتائج طيبة .

عندما تجود بالغالي من الجهد والوقت والمال في سبيل عمل ثق  
أن هذا لا يضيع هباء بل يعود بالافضل . عندما تسهر الليالي في  
سبيل المعالي وصلت وان طال الطريق . العزيمة والكد ضريبة  
لا بد منها .

إذا أعطيت للبرمة .. ووضعت فيها الجيد وخير البقول

وأجود اللحوم وطيب التوابل - أعطتك الجيد الطيب .. وقدمت  
لك الطبق الشهى .

أما إذا ضننت على البرمة ووضعت فيها رديء البقول وتوافه

الاشياء لن تجد فيها الشهى الطيب . الطبخة الدسمة لا بد لها من  
اللوازم الطيبة .

إذا كانت البرمة فارغة .. إذا كانت تلافيف الدماغ فارغة ..

إذا كانت نياط القلب فارغة .. عندما تكون حنايا الصدر

فارغة .. عند ذاك لن يكون هناك نتاج طيب ولا تنتظر عملاً

خالداً . البرمة وحدها لا تكفي . والنار الموقدة وحدها لا

تكفي .. بل أعط للبرمة وأعط للدماغ وأعط وقدم للصدر

والإحساس تلتهب النار وتتكون الطبخات الشهية .. حسية

او معنوية .

بمقدار التعب يكون النجاح .

وهكذا الحياة يفسرها هذا الفنان الشعبي في مطبخ الحياة :

● اعطِ لِلْبُرْمَةِ تَعْطِيكَ

يفسرها من زاوية الفلسفة الواقعية .. ينظر اليها عن طريق  
الحس والتجربة والملاحظة بأنها أخذ وعطاء ورأس مال من الحس  
اليقظ ، والذهن الملتهب ، والتوابل والمواد الجيدة .

فهل ترضى ان تكون البرمة فارغة ؟ هل تقتنع بالردىء ؟  
وأنت .. في يدك التناول من لوازم المطبخ في سوق الحياة ..

● اللى يَدِيرُ الخَيْرَ مَا يُشَاوِرُ

فلسفة .. وفي أدب الشعب وفن القول عنده فلسفة طبيعية ،  
وهذه القاعدة تتلام وتنطبق على حقيقة - الخير - وجوهره -  
وذلك ان - الخير - شيء في مفهومه العام متعارف عليه تقبله  
كل نفس ويدركه كل حس . فالخير في معدنه أو الفضيلة في  
جوهرها وحقيقتها ليست موطن خلاف وذلك ان - الخير -  
بديهي ليس في حاجة الى استشارة .. هل أقدم على هذا  
او لا أقدم .

هل هذا العمل الخير الفاضل النافع أعمله أم لا ؟ فالخير ليس  
في حاجة الى تردد حتى تلجأ الى الاستشارة التي تخرجك من  
دائرة الحيرة والتردد . من استطاع - وفي قدرته - ان يعمل  
خيراً لا يستشير .

أما ما يقابل هذا : الشر .. الضرر .. فيمكن بل يجب

التردد فيه .. لعل في التردد دفعاً وحاجزاً عن فعل الشر وتلافياً  
وحيلولة دون وقوع الضرر .

بجملة غير ذات اطار وأسلوب فلسفي يريد الفنان الشعبي  
المبادرة بالخير والتردد في ما قد ينجم عنه شر . وبعض الناس  
يعاظم ويماطل في الخيرات ، ويتلکأ بحجة الاستشارة وذلك قد  
يكون من الحجاج الباطلة .

يقرعه المثل الصريح - اسمع يا وليدي اللي "يدير الخير ما  
يشاورش - أي لا يتردد .

المشاورة طيبة في الامور التي تحتاج الى استشارة او في  
كيفية ووسيلة ومنهاج فعل الخير .. فعل هذا الشيء وطريقة  
تنفيذه ، عند ذاك لا بأس .

ان هذه الكلمة الحاوية لفلسفة الخير والحث على الاقدام عليه  
تأثّل او من طريق آخر تفسر وتوضح وتساند في مفهومها  
الحكمة القائلة :

### ● خير البر عاجله

فالعجلة والمبادرة في فعل الطيبات الخيرات ، في بذل  
الحسنات... عجلة محمودة ليس فيها - في الغالب الأغلب - ندامة  
ولا يحوط بها تعاسة .

### ● بيش تعرف الجايات ؟ بالماضيات ..

قياس الغائب على الشاهد ، واللاحسوس بالمحسوس ، معرفة  
الحقائق عن طريق المنطق والتأمل ، سواء في ميدان التاريخ

ومجالات السياسة او دراسة الاحوال الاجتماعية تعرف ما سيكون في المستقبل نتيجة لما حدث مثيله في الماضي من نتائج، كأن الماضي شاهد وبرهان - وهو مقدمات لما تتمخض عنه الأحداث. كأن الطبيعة في بعض أنحاء ذات قانون مسلسل فيندرج تحت القاعدة - لا جديد تحت الشمس . وعندما نستمع الى المثل الشعبي في ليبيا ينشأ تعرف الجايات. بالماضيات، نرى الى اي شيء يقصد الفنان الذي صاغ هذا التساؤل ثم أردفه في نفس الوقت والعبارة لجواب مسرعا ، وهل في الاحداث والتاريخ على اتساع رحابه ، وابتعاد فجواته ومختلف ادوار بطولاته وهزاته .. هل هو الا .. سراج في الماضي في يد الحاضر يضيء به المستقبل ، تستطيع باصرة ناقدة ، وقياس سليم وعن طريق التأمل في المقدمات ان تدرك ، النتائج ، سياسية ام اقتصادية ، تدرك الهند بالتفرس في الأمس ، وهكذا المثل الشعبي البسيط يدعو الى تفضيل الإدراك الحسي والتأمل ببصيرة ناقدة .. استعمال القياس السليم . ليس في هذا فلسفة عقيدة من فيلسوف نأثه في خضم الحياة :

### • اللّى يُخَاف من العفريت يطلع له

تلهم الأمثال الشعبية في تصويرها جوانب من النفسيات ويستطيع علماء النفس ، الباحثون عن « السيكولوجية » ولوازمها ان يجدوا في حقول الامثال الشعبية نباتات طيبة وعروقاً جذرية متصلة بتربة النفس وطواياها ، والفنان الشعبي عندما لمس في

مثله هذا جانب الخوف والتخيل انما - هو في الواقع - وضع اصبعنا على حقيقة علمية ، وظاهرة من ظواهر الاحساس ودنيا الشعور وباطنه وظاهره وسطحه وقاعه ، اتعرف ما صوره الساخر في تصويره القديم « تخيل حتى خال » وكثير من امراض الاعصاب والالوهام ، ومسرح التصورات منشؤها تخيلات منحرفة او هزات عنيفة في دنيا الوهم . ويجد علماء النفس وصيادلة الاعصاب في الكشف عن النقطة الاولى التي انطلق عنها شبح الوهم او احدثت الهزة المنحرفة او الغضبة الجامحة او الصدمة النفسية ، يجدون في البحث عن النبتة الاولى في قاع النفس وزواياها ومسرحها ، ولذا في العلاج النفسي يعودون بالمريض او الواهم الى بعيد من حياته الاولى حتى يلتقطوا الخيط الاول الذي نسج منه الثوب ويقتلون النبتة الاولى ، وفي هذا المثل الشعبي .. هنا حاول الفنان ضارب المثل ان يدلنا على شيء من حقيقة النفس في تصورها - ان الالوهام تنشأ من شيء بسيط - وان الالهام قد يكون داخلياً .. تلقائياً .. تخاف من شيء ، وتبالغ في تصويره .. وتكبر في ذهنك الصورة .. وتكبر .. حتى تسلط على ذهنك وتنسى منشأها الاول . وعديد التخوفات والهواجس مرجعها الى وسوسة وتصورات منحرفة فالذي يتخوف من شيء يخرج له - ولو من عقله - وصنعه هو ، حتى يعتقد انه حقيقة واقعة ملموسة .

اللي يخاف من العفريت يطلع له ، اما صاحب الشجاعة



النفسية الذي يمتلك دفعة نفسه ويسيطر على ذاته ويتحكم في  
تصوراته السليمة فلا ينساب وراء التخيلات المنحرفة . ولا يخرج  
له عفریت ولا تهدد حياته او هام .

## ● اللَّيْ يَبِيعُ جَنَّانٌ يَنْسَى غَلَّتَهُ

بعض الناس يفرط في اشياء ذات قيمة ثم يتشبث بأشياء  
ثعد من لواحق هذا الشيء او من الثانويات ، يفرط في امور  
جوهرية ولكنه يظهر التعلق بأمر عرضية . قد يهمل الأصول  
ويلاحق الفروع . وكان في يده وفي محيط قدرته الأصل والمفصل .  
يبيع شيئاً ثم يتحسر على فائدته .. ولات حسرة ، يبيع بستاناً  
ويعض انامله متذكراً الشجرة الطيبة ، او الفاكهة الناضجة ..  
او الجلسة الرائقة في امسيات العشية هناك عند بركته او  
« حوازته » . من قال له بيع .. وفرط .. ثم تذكر وتحسر ، اذا  
اردت ان تبسيع وأجلك الحال الى التنازل فانس الثمرات وانس  
ما كان من حسن وجميل ، اترك الحسرة والندامة .. فان الحسرة  
بضاعة الضعفاء عجاف النفوس . يصور هذه الظاهرة سخرية  
موجهة ما اشار اليه الفنان المجهول في رسم هازيء بهذه  
النفوس .

## ● اسْتَحْدَجْ عَلَى النَخَالَةِ بَزَّعَ الدَّقِيقِ

ملاحظة - حرف الجيم هنا غير معطش واصله قاف من  
لحداقة استحديق وتنطق ج .

• اللّٰي يَبِيعُ جَنَانَهُ يَنْسَى غَلَّتَهُ  
 • اللّٰي يَكْرَهُكَ يَلْقُظْكَ وَاللّٰي يُجْبِكُ  
 يُسَقِّطُ لَكَ

مثل سائر وكلمة دائرة على السنة الناس ، وفي هذه المقولة  
 تنعكس صورة نفسية ، وتظهر على محكمها ملامح بعض الناس  
 واضحة بارزة الاتجاه مكشوفة الميول . وفي هذا ميزان دقيق ،  
 ومقياس حساس به تتضح ميول القلب وأهواء النفس ، وبهذا  
 المقياس والمعيار . والمثل السائر عند الشعب في ليبيا يوضح في  
 تفصيل وإبانة ما اشار اليه الشاعر القديم في بيته المشهور :

وعين الرضا عن كل عيب كليلة

كما ان عين السخط تبدي المساويا

شيمة في تصرفات بعض الخلائق ، اذا ما احب انسان انساناً  
 نظر الى اعماله وتصرفاته بعين العاطفة ، والعاطفة في كثير من  
 الأحيان تُردّي وتدفع في جموح الى الاهواء . ولذا من هذه  
 النظرة .. ومن هذه الزاوية .. عن هذا الطريق كثير من  
 تصرفات الناس تكون خاطئة مخطئة .. جاحدة فردية ، نتيجة  
 حتمية لهذا المقياس العاطفي الذي يغطي الحقائق بغطاء كثيف .  
 العاطفة منظار لا يكتشف الحقائق على صورتها العارية ولا  
 يستشفها كما هي ، بل قد يسبل ستاراً مضللاً حتى على الواضح  
 البين . من جراء المعيار العاطفي قد نجد في المجتمع صاحب ثقافة

متأخراً .. وفارغاً متقدماً . اذا بحثت عن السبب .. وتلمست الدوافع .. لا عجب .. هي العاطفة في غير محلها .. هي الاهواء .. هي الموازين المختلفة ، من كراهية تكبر وتضاعف العيوب ، وتبالغ في ابراز الاخطاء ، ومن حب بدوره يتغاضى عن العيوب والاطياء ، ويعفو في غير مكان العفو . والمجتمع السليم من يزن فيه الناس الاحكام - خاصة او عامة - الاحكام الجماعية او الفردية ، يميزان سليم بعيداً عن العاطفة والمؤثرات الشخصية . وطبع الناس هكذا - حب وبغض وميل وكراهية ، ولن يسلم اي مجتمع مهما كانت من اغراض او اهواء ، ولكن الخلق الكريم ، والإنسان « الجنتلمان » من يستطيع ان يتحكم في عواطفه ويحكم حكماً بعيداً عن الأهواء والاغراض .

● اللي يكرهك يَلْقَطْ لك

● واللي يحبك يُسَقِّطْ لك

سيئة تكون سيئات ، وعرجتك تكون وحولات ، وزلقتك تغدو زلقات . وان احبك شخص - ينظر بهذا المنظار - تصبح اخطاؤك مستورة بل قد تنقلب سيئاتك الى حسنات . هكذا ينشال وينحط ميزان العاطفة ، ولكنها مقاييس خاطئة قد تكون من العوامل التي تذهب بالجماعات وتضيع الدول .

● الفقر يَعْلَمُكَ السَّقَاةَ وَالْعَرِي يَعْلَمُكَ

الحيَاة

الحاجة تفتق الحيلة ، قاعدة على اساسها أنتج الانسان ،  
وتكونت صناعات واختراعات وظهرت كشوفات .. الحاجة  
الملحة .. الضرورة التي تدفع الانسان الى ان يبحث ويعمل على  
الوصول الى تلبية حاجته . جاع الانسان فبحث عن الطعام . اشتهى  
الانسان فبحث عن الجنس . خاف الانسان فخلق وتفنن وتدرج  
في صنع وسائل الدفاع ووسائل الهجوم .. من العصا والفأس  
والنشاب الى الصاروخ والذرة .. كل حركة - كل عمل - كل خطوة ،  
انما دافعها البعيد او القريب الخفي او الظاهر هي الحاجة ..  
الضرورة ، ولندع جانباً شروح الفلسفات وعمق الدراسات  
والفصول ، نحن هنا ازاء مثل شعبي وقول دارج يفسر هذه  
القاعدة الفلسفية الاخلاقية يضم الفلسفات في جملة موجزة ، شأن ما  
يضعه الفنان الشعبي ، الفقر يعلمك السقاطة - اي الخضوع ، ولو  
سألت اي منزلق او منزلقة ممن تهاوى في مزالق الرذيلة .. لو  
فتشت .. لوجدت من وراء السقوط شبح الفقر .. شبح الحاجة ..  
هذا الشبح كامن في الغالب الأعم أو من طرف آخر - السكوت  
عن الاخطاء قد يكون سببه الفقر . وقد يتفنن الانسان في عمله  
وسلوكة ليدفع شبح الفقر والحاجة ، وقد تكون الفنون نتيجة  
لرغبة الانسان في دفع عوامل الاحتياج ، لهذا يقول المثل في  
اسلوب آخر :

الفقر يعلمك الزقاطة ، والزقاطة اي التحايل والتفنن في  
السلوك « الفهلوة » .

والعري يعلمك الخياطة ، والمثل هننا واضح وضوح الغرائز

في طبع الانسان وضوح الرغبة في الحياة والبقاء في درجتها  
المجهول الطويل .

## ● ابعثْ وِلْدَكَ للغابة يُجِيبُ مَثِيلَهُ من العيدان

للدلالة على نفسية العامل انظر الى عمله تظهر قوته وضعفه ،  
تنطوي اعماله على حقيقة نفسه واحساسه . ان ما يأتي به من  
تصرفات وانجازات دلائل واضح .. كشف ، وهذا العربي في  
صحراء ليبيا بمثابة الشعبي البسيط هنا اشار الى حقيقة من مقاصد  
السلوك .. الى الآثار النفسية والمعالم المعنوية في الاعمال . أليس هذا  
ما يبرهن عليه ، ويعكس على دراسته ارباب الدراسات النفسية ؟  
وبأي شيء يكتشف انا الفيلسوف المجهول من خلال الامثال ،  
عن طريق التشبيه بتصرفات الولد في الغابة ، ان اتى بعيدان  
صالحة او جلب عيدان طالحة ، قريبة هذه العيدان في المتناول  
أم في أحراج الغابة ، بعيدة كثيرة ضخمة ، ام قليلة خفيفة الحمل ؟  
عيدان من جيد العطور النادرة ام هي من نوع العيدان المهترئة ،  
من جوف واد .. او باب كهف . هذا التصرف ونوع العيدان  
ينطوي - في الواقع - على اشياء ورموز لمعانٍ . وانما شبه  
العربي البدوي بالغابة والعيدان . لانه ابن الصحراء وهل تطلب  
من ابن الصحراء ان يخلق تشبيهات ويحلب أصباغاً لصورته من  
خارج أجوائه ؟ الصحراء .. الغابة .. العيدان اشياء في متناول  
بصره ويده ولك ان تأخذ المثل الشعبي البسيط قاعدة ..  
للاغابة .. والسوق وشئى مختلف ميادين الحياة . ان العامل

والصانع وجلاب المقتنيات ما يلفت انظارهم ويشد انتباههم  
يمكن لك ان تدرسه على ضوء المصباح النفسي ، ففي تصرفات  
الانسان ما يدل على الاتجاه السليم او المريض .

- ابعث وُلْدَكَ للغابة او للسوق وانظر ما يجلب لك
- بات على غِيضٍ ولا تُبَات على ندامة

التسرع .. حرق الاعصاب .. شدة الانفعال ، التصرفات  
المبنية على هذا خطر .. لها عواقب وخيمة ، نتيجتها - ولو بعد  
وقت - ندامة . ايها خير في الموازنة عند كفتي ميزان الناس :  
غيظ مصيره ان يتلاشى ويتبخّر ام ندامة تبقى حسرة مستمرة  
وخسارة لاحقة ؟ لا شك - ان عند الضرورة - في تفضيل  
احدهما ان المرحلة الأولى اخف وطأة على النفس من المزلقة  
الثانية ، بات على غيض - وحاول ان تكتم هذا الغيظ خير  
وأسلم من تصرف يدفع الى الندامة . وهنا شيء يحتاجه - اكثر  
الاحتياج - المشتغلون بالأمور العامة والشئون السياسية  
والاجتماعية ، يذكر هذه القاعدة في أوقات الأزمات والشدة ،  
وعند مشتجرات الأمور .. في الزحام ، زحام الحياة .. وزحام  
الاهواء ، وتلاطم امواج الاغراض ، الندامة حسرات تهدد  
القلب ، أما الغيظ فهو من الاعراض التي شأنها الزوال كما يصور  
ذلك المثل الشعبي :

« الغيظ كيف الغدير غيب عليه ينزح » اي يتلاشى

وتشربه الارض . ويقول المثل موضحاً ان الغيظ يظهر ما في القلب ويدفع به الى الخارج .. في حالة الغيظ تظهر دفائن النفس :

● « غايظه واسمع ما في قلبه »

● السكّات في باب الكلام خسارة

لكل مقام مقال ، وقد يستلزم الحال ان يكون السكوت من ذهب وفي بعض الحالات قد تبدو هذه الحكمة ولا تساوي وزن حروفها تراباً .. وقد يكون الصمت حكمة ، وقد يكون الصمت بلاهة ، وقد يصبح السكوت خسارة فلو سكّت عن حق وما تكلمت وابنت عنه .. ضاع .. لو سكّت منهم وما دافع فمن يظهر الحقيقة ؟ السكوت في باب يلزم ويجب فيه الإبانة والافصاح خسارة .. في قضايا الافراد والجماعات ، في حقوق الأوطان وقضايا الشعوب ، يطالبك هذا المثل الحكيم ان تنطق وتفصح عما ما يجب الإفصاح عنه . وما أروع التحديد والتدقيق ، فهو لم يطلق القول على عواهنه .. بل حدده ، السكّات في باب الكلام ، أي فيما يلزم ويجب .. عند ذاك خسارة ، وهذا لا يتعارض مع الحكمة المنسوبة الى « لقمان » القديم « الصمت حكمة وقليل فاعله » ولا يتعارض هذا مع المثل الشعبي ايضاً « اللسان هبّرة يكسر العضم » فقد يحجر اللسان العظيم في الاحوال اللازمة ، وفرق كبير وبون شاسع بين الثرثرة .. والهدرة .. والهدر وبين الكلام في بابه .. الكلام في قطاف اوانه وان قطافه .

## ● اعطِ بنتك وزيدَ عَصِيدَه

لا يكفي ان تخدم شخصاً ، وان تزيج عنه مصاعب الامور وتبسط له ما كان مستعصياً عليه ، بل يطلب في دلال او -عنجهية- المزيدَ والأكثرَ حتى في الكداليات يطمع في المزيد ، ولا يفكر فيما لاقيت .. ومن أجله تحملت وخدمته . انه مثل هذه الحكاية التي صاغها الفنان الشعبي الساخر في هذا المثل :

## ● رَكْبَه وَحَادِيَه وَخَرَفَه لَا يَنْعَسُ

الاول 'تعطيه ابنتك زوجة .. وتهديه عروساً تبني له العش وتهيبىء له سبلَ الحياة الزوجية .. وتزيد حتى العصيدة ، الثاني تركبه على الحصان أو الفرس ، ثم تحاديه وتسايره ولا يكتفي في تدليله وغنظزته بل .. تكرم وقص عليه الاقاصيص والحكايات والنوادر وخرّف لئلا يداعب النعاس سيادة المدلل . الا تلص صورة - واقعية - من هذا النوع في مجتمعتك ، طالبي العصيدة مع العروس ، او طالبي التسليمية والاحاديث مع المحاورة والمسايرة والركوب .

● كل دُوْله ورجالها

● كل دار وكُراها

● كل بِلاد وعزاها

● كل حدّ ودُوْاه



كل شيء له خاصيته .. كل جيل له طبائعه ، كل قوم لهم تقاليدهم وعاداتهم ، فماذا يضر لو سارت كل مسرب وعرفت كل اتجاه بحيث لا تضر بل تضع الامور في مواضعها .. وموازينها ، فلا تتورط ولا تصدم ، لن تكون النفوس على وتيرة واحدة ، والا لما حدثت اختلافات في المشارب والآراء ، كل دولة ورجالها - قاعدة تشهد بها تطورات التاريخ وسجلاته ذات الوجهة المختلفة والادوار المختلفة .

كل احد ودواء - فقد يشفي هذا جرعات من دواء لو اعطيته لآخر ربما زاد دأؤه ، واستفحل علاجه ، وقد يكون هذا الانسان دواؤه كلمة ثناء وعبرة مجاملة .. وخطوة من المسيرة وقليل من اللينة ، وذلك انسان آخر قد يكون علاجه ان تعرض عنه ، او ان تصغي اليه اكثر من ان تحدثه او العكس ، كل احد ودواؤه من صيدلية الاحساس وطريق المعاملة .

كل دار في بنائها وهيكلها وموقعها قد يختلف كراؤها عن الديار الاخرى وكل بلاد وعزاها .. اي في طبائعها ونمط تقاليدها ومنهاج عاداتها . هذا الاديب الشعبي الذي صاغ هذه الامثال يريد بضرب المثل ان يدرك الانسان ويحس .. ويدرس الطبائع .. ويعرف اتجاهات الميول والتقاليد وعرف المجتمعات . بعبارة اخرى - ضع كل شيء في مكانه لترتاح وترجع .

● استعجل تبطأ

عبارة موجزة قد يبدو في ظاهرها التناقض .

ولكنها هي الواقع في كثير من الأحوال، لأنك إذا استعجلت كثيراً فقد تتأخر فتكون النتيجة من الاستعجال عكسه .

ويذكرني هذا المثل الشعبي بنصيحة قدمها أحد الكتاب لسائق سيارته عندما أخذ يسوق بسرعة مهولة ، وكان الأستاذ يريد حضور إحدى الجلسات الهامة فقال :

● يا بني علي مهلك لأنني مستعجل .

طبعي هذا بلا تناقض . لأن السرعة والعجلة قد تعرقله وتؤخره عن الوصول في الموعد ، نتيجة صدام أو حادث .

ومن زاوية أخرى - استعجل تبطأ .

أي تتأخر ويبطئ الموضوع بدل رغبة تعجله .

وعندما تتعجل صنع شيء من أداة أو صناعة أو عمل فني لتحوز الجودة . . وتفوز في السباق قد يفسد عليك هذا - التسرع والعجلة - الجودة ويفوت عليك الاتقان فلا تفوز .

فتكون المعادلة :

عجلة + رداءة = تأخر .

استعجلت فتأخرت رتبة أو قيمة ومنزلة .

فالفنان الشعبي في مثله الذي يسوقه هنا يطلب منا الجودة : تمهل - جودة - تقدم .

فالتسرع قد يحول بينك وبين التقدم فيجعلك من المتأخرين .

إنها فلسفة تتضمنها هذا المثل ، ومن ثنايا هذه الفلسفة تنكشف لنا

حقائق في دنيا الناس . وقديماً ورد في الأثر : ان المنبت لا أرضاً قطع ولا ظهراً أبقى . أي أن المسرع فوق دابته سرعة غير

طبيعية يقتل دابته ويقف في نصف الطريق ، فلا هو أبقي على دابته ولا هو وصل الى المكان الذي يقصده .

### ● أرتاح يا بركه دق النوى

طريف تصوير هذا المثل :- بركه - يمثل الخادم الذي يتعب ويشقى وتتوالى عليه عروف الحياة آناء الليل واطراف النهار . لا بد من راحة . فطاقة الإنسان محدودة .

من حقه ان يستريح ليستعيد قواه ونشاطه . ولكن قلوب بعض الناس تضن عليه بشيء من الراحة ، تأبى عليه ان تعترف بحقه في الاستمتاع بالتمدد والراحة . راحة اليد والبال .

قال له - ارتاح .. ودق النوى

كأنها تسلية ، ورياضة وتزجية للفراغ ! هل هذه راحة !! اعلمها تمثل ما اشار اليه المثل الشعبي الساخر:

### ● راحة الحمار في الفلوكه - أو

### ● راحة الكرمرس في الغراره

وهي امثال ساخرة تنسال فيها كلمة - راحة - في اطار من التصوير والأسلوب التهكمي ، وقد لجأ الفنان الشعبي لهذا الأسلوب لإبراز حالة املقة وتصوير نفوس غير هادئة .

وهذا المثل واضربه قد ينقل لنا صورة من حياة المتعبين المكدودين الذين يستلون لقمتههم بأصابع محترقة ، ويمشون على الطريق باقدام اتعبها السير في الدرب الطويل .

ويضرب المثل ويساق شاهداً على حالة انسان لا يعطونه حقه  
المشروع من راحة تلمزه ، وينغصون عليه في اوقات هي ملكه  
ولست ملكاً لأصحاب العمل .

● اللّٰي يُدِيرُ التِّرِيسَ فِي ضَهْرِهِ مَا يَرْقُدُشَ اللَّيْلَ  
شأن الحياة القبلية وسلوك أهل العصبية الأخذ بالتأثر وقد  
يرد صاحب التأثر الصاع صاعين ، وتلتهب في صدره عوامل  
التربص حتى يجعل من الجمر الصغيرة نار الله الموقدة .  
وقد عانى المجتمع الليبي من حياة القبلية والعصبية جرائر  
ومرائر ولا سيما في عهود القلاقل ، فوجدت بعض النفوس في النظام  
التعصبي مسرّحاً للأخذ بالتأثر .  
وظهر على مسرح المجتمع ودينيا الأمثال عديدة من الاقوال  
الدالة على التعصب - والاعتزاز بالقبيلة والتمسك بأهداها بدافع  
من حب الحياة .

● الرَّاجِلُ يَحْيِي قَبِيلَهُ وَالْقَبِيلَةُ مَا تَحْيِيْشُ رَاجِلَ

● اِنْ كَانَ خِذَاكَ الْعُرْبِيُّ خُودَ بَنِ عَمِّهِ

● نَقْطَةُ دَمٍ وَلَا أَلْفُ صَاحِبٍ

● الدَّمُ مَا يُوَلِّشُ مِيَّ

وهكذا نرى في الأقوال الشائعة ما يدعم القبيلة ويدل على  
مدى تأثيرها في نفوس الناس وحياة المجتمع .  
ومن جراء مطاردة صاحب التأثر يظل الانسان المستهدف في

حياة قلقة مهدورة حتى يكاد ان يطير من عينيه النوم .  
وانى وكيف يهدأ .

● اللى يُديرُ التريس في ضهره ما يرقش الليل  
اي وراء ظهره - باحثين عنه من أجل الثأر والضغينة  
يبحثون عنه -

والتريس أي الرجال ومفردها - ترأس  
ومن دلائل العصبية في هذا الميدان القول الدال على تأثير  
عميق لمعاطفة القرابة :

● الدم غاطي العيب

\* \* \*

● عزّ نفسك يعزّها مولاها

من لم يحترم نفسه لن يحترمه الناس ، فالذي يبحث عن التقدير  
فليبدأ من معدن نفسه .  
وعز النفس هنا مأخوذ معناه من الترفع عن الدنيا ، ومزالق  
الهاوية .

يعزها بالعلم ، وإيجاد المكانة اللائقة ، يعزها - ويطلب لها  
العزة - عن طريق التحصن بالخلق الرفيع ، عند ذاك يجد نفسه  
في موطن التقدير والاحترام .

● كُبار الدم تحمل كُبار المصائب

هذا مثل للدلالة على النفوس القوية حاملة المسئوليات . وقد

صور هذا المعنى - احمد المتنبى - شاعر الافتخار والأنفة - التي كانت تظهر في قوله وشعره دون حياته ، ففي صدر بيت صار مثلاً سائراً جواباً قال :

على قدر أهل العزم تأتي العزائم

● إليه خَلَقَ الباسُ وخلق له ناس

النفوس القوية التي تتكامل وتتجمل بالصبر والإيمان ومن شيمتها قوة الهمة وشدة المراس .

هذه النفوس تُعرف بالجلد .

ومن زاوية أخرى يظهر فيها التوكل والإيمان ، ويظهر في حديث العجائز ومقدمي السن .. التعويض .. وهو من نبع الإيمان وتسمع هذه القولة :

● ايه الخوف من الله موش من العباد

\*\*\*

● الْبُقْرَه لَطَّاحَتْ يَكْتَرُو سُكَّاكِيْنَهَا

وقانا الله سكاكين اللسان ، وشر الباحثين عن عيوب الناس .  
وأهل الانتهازية ، صنف من الناس شحاتون همهم التربص بزيد وبكر وخالد وعلنان وترنان .

ما اكثر السكاكين التي تشهر وتحد مشاقرها عند السقوط .  
عندما ينزلق انسان او يخطيء - اذا هوى وطاح تبرز من اكثر من مكان افاع لا تنفت الا السم - وقاك الله شر الطيحاء وشر النفاق .

ويكثر التمثل استشهاده عندما يسقط انسان سياسي أو في مجالات اجتماعية ، يكون أولئك اثناء صولته واثناء وقفته ساكتين .. راضين ..

فاذا ما انهار ، وأفل نجمه السياسي أو الاجتماعي أخذت السكاكين تبرز ، وتكثر ألسنة الناقدين الذين كانوا بالأمس ساكتين ، أو كانوا من برائه هاتفين .

صورة من حياة الناس ، ونفاق المجتمع يمثلها ويرسمها مثل شعبي في كلمات قصار حادة النصل ساخرة الأسلوب .

### ● اللّبي يموت يطوألن كرعيه

والمثل السابق المتضمن صورة البقرة والسكاكين يقابله مثل آخر ولكن من ناحية أخرى .

يمثل هذا المثل هنا صورة من المدح الزائد ، ولونا من المبالغة الحامضة في التقدير .

عندما يكون الانسان حياً . عائشاً بين الناس قد لا يلتفتون اليه .. لا يذكرونه - لا يخطر ببالهم ، فلا ينزلونه منزلته .

حتى اذا طواه الموت ، وتوارى في الافق البعيد ، وضمه القدر بين طياته ، طفق الناس يمدحونه حتى المبالغة ، ويتزايد الثناء ويسبقون عليه حتى الصفات التي لم يكن -المرحوم- تتصف بها . يصور لسان المجتمع في ادبه الشعبي هذه الحالة في عبارة معبرة قائلًا في شعرية لاذعة :

### ● اللّبي يموت يطوألن كرعيه

واصدق ما تكون هذه الحالة - وقد تكون أوفر انطباقاً -  
 على حالة الأدباء والعلماء واهل الفكر والفن .  
 وايضاً المناضلين في ميدان الوطنية .  
 يعيشون في غمرة ويعانون - حتى من قومهم وابناء جلدتهم  
 والمواطنين من اهل بلدهم .  
 يقاسون من هؤلاء متاعب الحياة في حياتهم ، واثناء وجودهم  
 قد لا تسمع عنهم حساً - الا في محيط خاص .  
 حتى اذا ماتوا برز الناعون ، واستل كتاب المناقب اقلامهم  
 وانهاالت وسالت أنهر واعمدت ووديان الصحف والمجلات وامتألت  
 القاعات والسرادات ، واهتزت المنتديات والمنابر . وفي هذه  
 وتلك المناحات والاربعينيات ، والذكريات السنوية تبرز أساليب  
 المبالغة والتحويل .

وتطول أرجل - الفقيد - وفي حياته ما وجد سطرأ ، ولا  
 تحركت من اجله شفة ولا برز اسمه في محفل ولكن . .

● اللّٰي يموت يَطْوَانُ كَرِيه

والمراد بالكرعين الرجلين . في لهجة ليبيا كراع أي رجل .

● شَيْ خَيْرٍ مِنْ لَا شَيْ

ولا شك ان الحصول على « بعض » خير من فقدان « الكل » ،

ودرهمان خير من الافلاس

وتعب على درب الحياة خير من قطع الانفاس .

ومداس - ولو مقطوع - خير من المشي حفيان .



ولقمة ، ولو يابسة ، او كسرة ، خير من فقدان الرغبة .  
ودثار - ولو مهلل - أجدى للجسد من العري !  
خير من « بلاش » - وقد بلور الأدب الشعبي ما قاله حكماء  
القدامى ! « ما لا يدرك كله لا يترك جُله » .  
ومن نظرة أخرى ومن طرف آخر في نظر المدرك صياغة  
المثل :

### ● البصيص ولا العمى

واذا أراد الفنان أن يصوغ في اطار تهكي فيه لذاعة قد لا  
تخلو من حقيقة :

### ● البصيص في بلاد العميان طُرفه

أي شيء له قيمة -

طُرفَة - بضم الطاء واسكان الراء - من الأشياء الثمينة  
او الشيء النادر .

ألا ترى ان - البصيص - في وادي العميان شيء خير ..  
بل عندهم شيء خطير كبير ..

### ● اللّي ما يُدْخِل ايدِه في الحُفر ما يَلْدُغُه

العقارب .

الانسان في المجتمع في بده مقاليد أمره .

إن تصرف حسناً جاءت نتائج طيبة ، وإن سعى للشر ،  
وسار في طريق معوج لن يجد في النهاية الا الالتواء .

والمرء المدرك بيده يصنع اجواءه .  
انت حر .. لك كامل الحرية ، فان وضعت يدك في معترك  
الشر جنيت الاشواك ، وحصدت المتاعب .  
وابن البادية من الصور القريبة اليه .. الحفرة .. في الجبل ..  
أو الوديان . بها تكن العقارب ، وفي الشقوق والاخاديد تختبئ  
هوام وذوات السموم ، فإن وضع الانسان يده في الشقوق  
والحفرة .. ماذا ينتظر ؟!

أيقطف ورداً وزهراً من هنا !

لدغته العقارب

من الُمّلام ؟! .. هو الجاني على نفسه بوضع يده في شقوق  
وحفر خطيرة . ويقصد المثل التحذير ، واخذ الانسان الحيلة  
لنفسه ما دام في يده 'حسن التصرف أو سوء التصرف .  
وقد سرى هذا المثل في ألسنة الناس ، يسوقه الوالد لابنه ،  
أو الأخ لأخيه ، والصديق لصاحبه ، أو الاستاذ لتلميذه هذا  
المثل في لهفة وتحنان ، في اسلوب المشفق المدرك قائلاً :

• اللّٰي مَا يُدْخِل اِيْدَه فِي الْحَفْرِ مَا يَلْدَغُوهُ

العقارب .

\* \* \*

• تَعَقَّبُ النَّارُ الرَّمَادَ •

وقد ينتج من الصالح طالح .  
ويخرج من السلالة الخيرة ابناء ضلالة .

لا عجب .. فليس ضرورياً ان يكون في المجتمع ابن البطل  
مثل أسلافه او يكون عقب النابغ نبوغاً متواصلاً !  
العلم ليس بالوراثة .

والبطولة ليست وراثة .  
هذا مشاهد في كل المجتمعات - وكـم من اعلام لم يرث عنهم  
اسلافهم الا الاسم واللقب .. مجرداً ..  
وبمرور الزمن تاهوا وغدت اسلافهم اشباحاً .  
لا عجب .. مرة اخرى !

اذا شاهدت جباناً ينحدر من سلالة شجعان ، فلسان المجتمع  
يصور لك هذه الحالة وتلك الظاهرة مثلاً طريفاً ، فيه سخرية  
اللاذع ، وتهكم الحقيقة - وقد تعمل الحقائق ألواناً من التهكم رغم  
مرارتها :

### ● يُنَوِّضُ الجمل ويعقب البعر

والجمل هنا رمز في التصوير الشعبي للقسوة والتحمل وملء  
المكان والعين .

أما المثل الأول - الذي يشير الى ان - عقب النار الرماد -  
فهو سائر على السنة ابناء الشعب في اسمارهم عندما يتناولون  
جوانب من حياة المجتمع .

ومن الجديو بالاشارة هنا - ان مضمون هذا المثل معنى  
مطروق وهو مثل مسبوق مضروب .. من قديم .

قال عربي شاعر وساق البيت « الشريشي » الأندلسي في

شرحه وتعليقه على مقامات «الحريري» :  
فلست ترى من نجيب نجيباً وهل تلد النار غير الرماد  
● لأجل عين تداري عيون كثيره !

قد يكون هذا خطأ في المقياس الخلقي الاجتماعي .  
ولا يصلح قاعدة أو مقياساً عاماً .  
من تطبيقه تحدث اخطاء ، وينشأ حيف .  
ولكنه - مع هذا - واقع في دنيا الناس ، ومعمول به في  
الحياة الاجتماعية .

### ● من أجل عين تكرم الف

فلان شخصية مرموقة الجانب لها قيمتها في المحيط الاجتماعي .  
فمن أجله يحترم فلان وعلان .  
لا لشيء الا لأنه من اتباعه أو اقربائه .  
أو يقع شخص في حب انسانيته .. فمن أجل عيونها - زرقاء  
أو خضراء - تكرم عيون يود الا يراها .  
ولكنه الحب

ولكنها العاطفة . لغة .. قد تلغي المنطق والقواعد وتهدم  
الاصول دوافع الحب .

او دوافع المصلحة والنفعية تدفع الواناً من الناس الى هذا  
التصرف . من هذا السلوك في حياة الفرد تفسر المصلحة والنفعية .  
عيون جديرة بالاكرام تضطر إما قسراً أو كرهاً الى مداراة عيون ،

وهذه شيمة الخلائق، ان أردت ان تعيش في المجتمع كل مجتمع  
على ظهر الارض .

في مسرح السياسة تكثر هذه النظرية أو تلك النظرة ..  
دنيا الحب وهمسات القلوب .

في ثنايا التاريخ تبرز لك حقائق ووقائع يفسرها لك في  
وضوح هذا المثل الشعبي البسيط القائل .

● لأجل عين تدارى عيون كثيرة

ومن جانب أو جوانب قد يتغاضى انسان عن اخطاء وعيوب  
بعض الناس من اجل مناطرة وعيون انسان آخر .

## الأسواق<sup>٧</sup>

وبرزت الاسواق في مجال التشبيه والامثال

سوق الترك - سوق الثلثاء - سوق الاصابة - رغبة  
العبيد - سوق الغنم - سوق القزداره - سوق الحرارة - سوق  
الحدادة ، الخ ولكل طابع وميزة والمهم ان الأمثال الشعبية  
تأثرت بها واخذت من وادىها صوراً وألواناً .

واليك نموذجاً من الأمثال والكنائيات التي يكثر تداولها  
ورواجها في الأسواق وعند الدالين في زحام البيع والشراء .  
اذا اراد انسان ان يظهر الامتعاض من ربح التاجر وانه  
كسب من السلعة كثيراً ، يواتي التاجر هذا المثل ليدلل على ان  
الربح شيء مشروع ! .

● المكسب حلال

ومن الأقوال المتداولة الرائجة في الأسواق :

● المعروضة مربوحة

والمكس يكرهه أهل السوق وهم يقولون في اوصافهم  
وأمثالهم :

● مَكَّاسٌ عدو الله والناس

ومن عادة جلاّب الخضروات ان يُبَكِّرَ الى الأسواق مع  
مطلع الفجر أو قبله بقليل ، وأهل الحرف الأخرى واصحاب  
الدكاكين يذهبون لعمالهم عند مطلع الشمس او بعدها بقليل  
ويقول المثل :

● ما يَسْبَقُ للسوق الاّ الْخَضَارُ

وفي زحام الدالين يكثر العرض وترتفع حدّة المساومة  
والمزايدة وتسمع عبارة الدالين .. حَرَّاجٌ .. حَرَّاجٌ ..  
ويقول المثل :

● مَا بَعْدَ الْحَرَّاجِ الاّ الْبَيْعُ

وفي الصفقات كبيرة أم صغيرة ، ولا سيما التي تحتاج الى  
تسجيل وابرار قسائم البيع والموافقة .. في مثل هذه العقود  
والحالات لابد من - تسميع -

وبعدها تكون عملية الدفع فيقول المثل :

● ما بعد السمع الآّ الدفع

اي انتهى الأمر وتمت لوازمه .

ومن امثال اهل السوق :

● ما في السوق الآّ مرزوق



# الكنائيات

عنيت أساليب الأدب الشعبي في ليبيا بالكناية .  
ولا تقل هذه العناية والاهتمام عن الأمثال والأقوال النابعة  
عن تجارب ، والمستمدة من الحقيقة والواقع .

وقد صورت « الكناية » نماذج من الناس ، وليس مرادنا في  
هذه الأسطر أن ندرس « الكناية » ونقارن بينها وبين المثل ولا  
أن نكثر من تعداد النماذج فقد أفردنا لذلك كتاباً يتعلق  
بالكناية <sup>(١)</sup> في ادب الشعب بليبيا .

إنما نستعرض هنا شيئاً من الكناية ونلمح صورة منها في  
المجتمع وادبه .

هذا الانسان اللبق الذي يستطيع ان يستعمل اسلوبه الخلو ،  
وكلامه اللين في قضاء مصالحه ومعاملته مع الناس .

هو حاذق « شاطر » له سحر بيانه ، ولديه مقدرة في حسن  
تعابيره يستطيع ان يخرج من المأزق بلباقة .. يصوره صاحب

---

« ١ » راجع كتاب ... الكناية - في ادب الشعب للمؤلف .

الكناية قائلاً :

### ● لسانه يُغزّل الحرير !

وهناك نموذج من الناس ، ذلك الطماع الهلوع الذي لا يكفيه شيء .. ولا يقتنع . تراه هلوعاً .. جزوعاً .. يرنو الى ما في ايدي الناس .. لا يرتوي .. لا يرعوي .. شره .. غير قنوع ، تصوره الكناية بشكل :

### ● عينه واسعه !

وهذا لون آخر في دنيا الناس ، شامخ متكبر ، لا يتنازل لعباد الله في محيطه ، ويدفعه الغرور الى أن يرى نفسه شيئاً آخر .. مرتفعاً ، وصورت له مزاعمه النفسية انه كبير .. وتنفخ أوداجه .. لا يسير الهوينا ، تعبر عنه الكناية وترسم له صورة عن طريق تضخيم انفه :

### ● خشمه كبير !

أما ذلك الذي يماطل .. ويكرر الماطلة ويتأدى في التأخير .. يسمع الشخص يلح في طلبه لأجل انجاز عمله ولكنه لا يأبه له .. بل هو يمضي في التواني وعدم الإصغاء للطالب وكأنه ما سمع ولا رأى !

هذا المتباطيء في الانجاز غير المصفي .. يقولون عنه :

### ● ودنه طويله !

وهذا التصوير غير ما عناه الأدب المكتوب الفصيح - ان  
فلاناً - طويل الآذان - فتلك كناية عن الحمار والبلادة .

أما في الكناية الشعبية فهي رمز لعدم الإصغاء وتلبية الطلب  
بسرعة ولو مع الذكاء والفهم والتعمد ، وهذا فارق واضح بين .  
والإنسان الكثر الذي تستطيع بسهولة استفزازه بأدنى  
حركة ، وإثارة عالقة بكلمة .. بحركة .. وهو دوماً «متنفّر»  
سريع الانفعال ، حاد الطبع ، ملتهب ، على حافة الغضب قريب  
الوقوع والتأثر ، تشير اليه هذه الكناية فتقول :

● يَسْكُرُ مِنْ زَيْبِهِ !

● صُبْعَهُ يُخْنَقُهُ !

والذي بلغت به حالة الانفعال والتوتر نهايتها ، فهو قريب  
الانفجار ، ممتلئ ، ولكنه يظهر التَحَمُّلُ على مضض ، أقل  
هزّة أو تحريكة ينفجر من رجل غضبه ويكاد ينهار سخطه ، تصوره  
الكناية قائلة :

● عَلَى رَأْسِ خَشْمِهِ !

والإنسان الصبور في عمله ، العاكف على أداء واجبه ، المواصل  
لشغله لا يواتيه الملل ولا يصيبه الكلال . تكلفه بخدمات فينهمك  
في عمله وواجبه غير قلق ولا كاره بل يرى في مواصلة العمل شغفاً  
واقبالاً .. تصفه الكناية بأنه :

● دَبُّوسٌ خَدَمَهُ !

والدبوس في لهجة ليبيا هي العصا الغليظة الكبيرة ..  
« النبت » .

والشخص الذي يجمع بين صناعتين ، ويقوم بعمل متنوع  
وقد يتعجب الانسان لجمعه بينهما فيوصف بأنه :

### • حوكي وحرّايري !

والحوكي هو الحائك على النول .. الناسج ، والحرّايري  
صانع الحرير .

وإذا كان الشخص موضع دلال ، ولديه من يسنده فهو لا  
يخشى من أي تصرف يأتي به ، فصاحبنا مُدلل استناداً لتلك  
الرعاية والمحسوبة التي يستند عليها ويعتمد ، هنا تبرز الكناية  
لتعبر عن الصورة :

### • أمه في الحوش

وذلك لأن الولد إذا كانت أمه في البيت سيجد مبرراً لتصرفاته  
ويلقى محامياً يدافع عنه ويغطي أخطاءه .

سيلقي حناناً يُسبغ عليه .

وصورة في مجتمع الناس .

الجبان الرعديد الذي فقد عوامل الإقدام وابتعد عن صفات  
الجرأة فهو لا يتحمل المسؤولية .

هذا يسخر منه المجتمع . وتتضاعف السخرية في صياغة

كناية طريفة هازئة به على هذا الشكل :

## ● يَخَافُ مِنْ ضَلَّه !

ولك ان تتصور كيف تكون حالة من يخاف من ظله وعلى أي شكل تأتي تصرفاته ازاء الحياة ومشاكلها !  
وهناك صنف على مسرح الوجود ودنيا الناس لا فائدة من استشارته ، ولكن قد تحتم الظروف والملابسات سؤاله واستشارته . وعندما يفتح فيه يدلي برأي لا وزن له ، فتصوره الكناية بهذا الاطار :

## ● شاوره وما تعباش عليه !

وذلك نوع آخر من الناس .  
الذي تتوالى اكراماته ، وتمتد مواعده .  
ويعرفه الناس مكراماً يقبل الناس عليه ، وَيَحْسِبُهُ المجتمع ويوصف في أدب الكناية بأنه :

## ● حوشه مفتوح .

وفي أسلوب آخر تعبر عنه الكناية مصورة مدى كرمه واعطائه في ان يده تبذل كل البذل :

## ● اللي عنده موش له !

اما الشخص الذي حنكته التجارب ، ومرنته الظروف ، وشاهد من ألوان الحياة وصحافها الحلو والمر . قد أفادته قسوة الحياة وضراوتها ، ومن خبرته وتجربته يستفيد منه المجتمع ،

يرسمه صاحب الكناية في جملة معبرة :

● مِتْكَسَّرَ عَلَى رَاسِهِ الْقَلَالُ !

والقَلَال - هو الفخار - القُلُل ، اشارة للمصاعب التي وجدها والمتاعب التي عاينها ، والمشاكل التي انهالت على رأسه فخلص منها .

وعكسه في طابور الحياة الأجوف الفارغ الذي يرتبك في تصرفه ولا يستطيع ان ينفع نفسه ، فضلاً عن منفعة الناس .

هذا يكون موطن سخرية وهدف استهزاء .

والفن الشعبي عن طريق الكناية يلون في صورة واضحة حالة المرتبك حتى في الأمور البسيطة وتسخر منه الكناية في هذه الصياغة :

● مَا يُخَلِّصُ شَعْرَهُ مِنْ عَجِينِهِ !

وقد يرسم الأدب الشعبي بهذه الأصباغ في إطار آخر لا يقل سخرية وإبرازاً للملاحمة عن الصورة الأولى فتقول الكناية الساخرة :

● مَا يُخَلِّصُ بُقْرَهُ مِنْ طِين !

وفي المجتمع يجانب الأذكياء اهل الفطنة واصحاب اصالة الرأي يكثر آخرون من الأمعات - .. هياكل بلا فكر ، وجسم بلا حس ، شخصيتهم باهتة .

ففي عبارة موجزة ، كالسهم السريع 'يَكْنِي' عنهم الفنان الساخر فيقول :

## ● طرطور !

وأما صاحب النظرة الثاقبة ، والمتأمل في العاقبة الذي يستعمل المنطق ، ومن شأنه التريث قبل الإقدام .

تريثاً ليس فيه جبن .

ولا يلابسه خوف .

انما يفعل ذلك عمن حصافة لتكون الخطوة متزنة حكيمة وليعرف في تمهله وتأمله الأثر المترتب على الفعل وما عسى أن تكون العواقب .

هذا الإنسان تشير اليه الكنايات قائلة :

● يَقْرَأُ التَّالِيَّ

● يَقْرَأُ النُّقْصَ

● يَقْرَأُ الْعَوَاقِبَ

واذا كان لا صدى للشيء ، لا اثر للعمل ، ولا يجد الإنسان تجاوباً لما ينادي به ، ويدعو اليه ، فلا فائدة في الإجهاد ومواصلة العناء .

وحده يعمل ، ولا يجد قابلية من الغير ، فهو مسكين . مجهوده هباء وصرخاته في واد .. أو تحملها طيات الهواء .  
لمن يغني اذا كان :

● يُغْنِي وَجَنَاحَهُ يُرُدُّ عَلَيْهِ !

والسبحة دلالة على التوبة - ما لم تكن عادة أو زينة -  
وهي رمز - في الغالب الأعم - من رموز وعلامات مواصلة  
الصلوات والطاعة .

فإذا نكث الانسان ، وعاث بعد توبته ، وأبقى بعد رجوع .  
وعصى بعد إنابة .

إذا حَنَّ للمعاصي وأهل ما جَدَّد من طاعات ، وهدَّ  
جدار التوبة ، تقول عنه الكناية :

● قَطَّعَ السَّيْحَةَ !

وذلك الذي يلاقيك هاشاً باشاً تظهر عليه آثار الفرجة ،  
وهو يعبر عن بهجته التي لا تحتاج الى تعبير ، فقد انطبعت على  
ملاحه . وهل هناك مثل العيون ، تنطبع عليها صورة الفرج أو  
الغضب ، والترحاب أو التخوف .

إنها شاشة تنعكس عليها بواطن النفس وأدق الأحاسيس  
وهنا تعبر الكناية عن المبتهج الفرج بليقياك قائلة :

● عِيُونُهُ يَضْحَكِينَ !

وما أطرف وأوقع في النفوس والصدور ضحكات العيون !  
وإذا كان الانسان في تصرفاته لا يُؤْمَنُ جانبه ولا تطمئن  
لمصاحبته لأنه قد يغدر بك .

ففي التعبير عنه يذكرون كناية تشير الى قصة قوم -صالح-



او الأفراد الخبثاء منهم الذين عقروا الناقة وكانوا تسعة .  
ولذا يتشاءم المجتمع من رقم ٩ وعدد تسعة .  
وتسمع بعض العامة يذكرون في التعداد بدل تسعة يقولون ..  
« تسعدو »

وفي الكناية عن فساد الشخص ولؤمه يقال :

● من التسعة !

وصورة اخرى من حياة المجتمع والناس .  
الذي يعمل ما يرضي وما يؤذي .  
تارة في تصرفه يعجبك .  
وتارة في تصرفه لا يروقك .  
تلاحظ في حين من كلامه ما تطمئن اليه ، وفي حين آخر  
تلاحظ في ثنايا كلامه ما لا يرضيك .  
فهو لا يرضيك دائماً ، ولا يؤذيك على طول الخط !  
فيه هذا .. وذاك .  
في آن واحد قد يسيئك ويسرع باصلاح ما لا يعجبك .  
من هذا ينتزع صاحب الكناية صورة له فيقول :

● يُضْرَبُ وَيُدَاوِي !

● يَجْرَحُ وَيُدَاوِي !

لا بأس .. هذا خير من الذي يجرح ويترك جرحك يقطر .  
أو يضربك ولا يد يدك بل يدعك ويتفرج عليك وانت  
تتلو .

وهذا الذي لا يحمل عناء وليس لديه ما يفكر فيه .  
خال من المسؤولية .. مسؤولية البيت والعائلة .. لا أولاد ..  
ولا زوجة في عنقه ، وحياته مضمونة ، ومصاريفه يتكفل  
بها الغير .

لديه ما يغنيه من ضروريات وكاليات .  
يرتج ويمرح .  
تقول عنه الكناية :

### ● يلعب في بطن تور !

ولست ادري من اين جاء الأديب الشعبي بهذا الثور الذي  
رسمه واتخذته اداة تشبيه في الكناية ، ويقصد ان يرمز به عن  
الراحة واللعب وخلو البال .

ترى هل في بطنه راحة ؟!  
انها من عجائب تصوير الكنايات .  
ام يقصد ان الرابطة بينه وبين الثور عدم الفكر وخلو  
البال ؟!

أما الرجل الشهم ، مكتمل أخلاق الرجولة وصفات المروءة ..

- فزّاع - ذو غيرة ، مقدم .

يعتز به أهله ويلجأ اليه الناس عند الملمات ، فهو على حد  
تعبير القدامى من اهل الفصاحة - عذيقها المرجّب -  
فهو عند رسم الكناية الشعبية :

• الأَنْقَرُ

## مِنْ أَثْرَ اسْمَاءِ سُورِ الْقُرْآنِ

وفي الأمثال الشعبية تلحظ اثرًا من اسماء سور القرآن الكريم ، وهذا نتيجة لإقبال الناس على حفظ الكتاب الكريم وتلاوته . وهي أمثال متنوعة متعددة .

واحِب ان اشير هنا اننا لانقصد دراسة اثر الآيات القرآنية وتوجيه آيات الكتاب لروح المجتمع .. تلك دراسة أخرى وموضوع آخر ..

انما هذه السطور لإبانة - اسماء السور -

فالشيء الذي لا يتغير ولا يريد صاحبه تبديله ويرى القداسة محوطة حوله ، لا يمس بالتغيير - هنا - يتساءل الأديب الشعبي في نعمة ذات مط واستغراب قائلاً :

● أَمال هو قرآن !

إشارة الى ان الشيء الذي لا يواتيه التبديل ولا يأتبه التغيير هو فقط الكتاب المقدس - القرآن الكريم - إذ لا تبدل لكلمات الله .

واذا أراد ان يصور شخصاً في منتهى الجهالة يسخر منه قائلاً :

## ● يَحْفَظُ الْقُرْآنَ وَيَزِيدُ فِيهِ !

لأن من المعروف بداهة ان القرآن الكريم لا زيادة فيه ولا نقصان، وأما التصوير الطريف عن الخطأ في الشيء اليسير الذي لا 'يخطأ فيه لسهولته او امكانية حفظه يقول المثل:

## ● غَلَطَهُ فِي تَبَّتْ .

اي سورة ، تبَّتْ ، وهي من قصار السور .  
وأما الكناية عن منتهى الأمر وبلوغ الشيء نهايته ، اي في النزاع الاخير يقول الواصف لتلك الحالة :

## ● والنازعات .

ويتخذ في الكناية عن الادقاع وخلو اليد مصوراً حالة الافلاس في هذه العبارة قائلاً :

## ● والسماء والطارق !

واذا كان الشيء مكتئلاً ، وبلغ ذروته .. لا شيء بعده ..  
يقول نك المثل :

## ● ما بعدُ البقره سورہ

وذلك ان سورة -البقرة- أطول سور القرآن الكريم وتشمل السورة على الاحكام والعبادات والتوحيد والمعاملات .

واذا اراد الانسان شيئاً سهلاً قريباً هو في المتناول يقول لك :

## ● مَا لَنَا وَمَا لَ الْنازعات وألم نشرح موجوده !

## الفهرس

٦	الاهداء
٧	هذا الكتاب
١١	على مسرح الامثال
٢٥	عبارات ومصطلحات من أدب المجتمع
٣٥	الحيوانات والامثال
٣٨	النباتات والفواكه
٤٠	امثال يجب ان تحذف
٤٤	البحر والبحارة
٦٦	من اثر القوافل
٦٩	الاصحاب
٧٧	قواعد صحية
٨٦	البنات في نظر الامثال
٩١	المرأة في نظر الامثال
٩٤	التاريخ بالاحداث
٩٩	الفروسية والخيال

١٠٧	يراثه - الاثر - التقليد - المحاكاة
١١٢	التربية
١١٦	التجارة - العمل - المعاملات
١٢٠	الاعتماد على النفس
١٢٣	الاقتصاد
١٢٧	المدامومة
١٣٠	الايمان والتوكل
١٣٣	العادة والتطبع
١٣٥	الحظ والبخت
١٣٨	الجار
١٤٠	حب الوطن
١٤٢	الضيف
١٤٣	آداب اجتماعية
١٧٧	الاسواق
١٨٠	الكنايات
١٩١	اسماء سور القرآن
١٩٣	الفهرس